



DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ITALIANO

PORTUGUÊS
DANSK
SVENSKA
ČEŠTINA
SLOVAK

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@soundmaster.de
Web: www.soundmaster.de



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende der Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Entfernen Sie vor Abgabe, wenn möglich, Batterien, Akkus, Lampen und löschen Sie personenbezogene Daten..



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören **NICHT** in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung und zur Wiedergewinnung von Rohstoffen zurückzugeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg =Quecksilber, Pb = Blei

Sie können alle Batterien oder Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Um die Umwelt zu schonen Verwenden Sie, wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus belastet die Umwelt und setzt für Menschen, Tiere, und Pflanzen schädigende Stoffe frei.

Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus die Kontakte ab, um Kurzschlüsse und deren mögl. Folgen (Feuer/Explosion) zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

	WARNUNG Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!	
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		

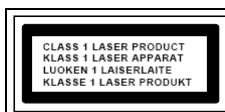


Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

	Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.
--	---



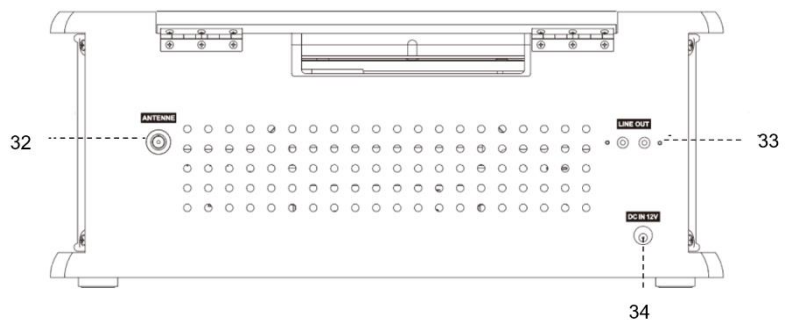
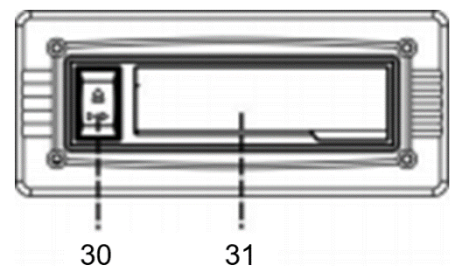
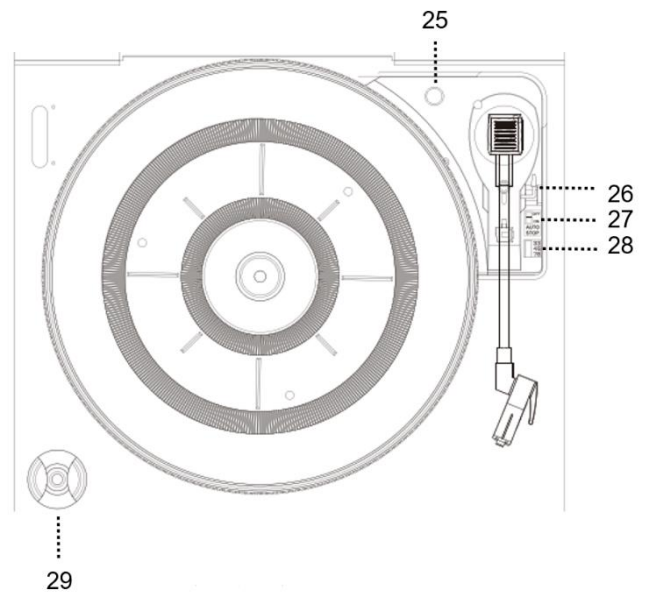
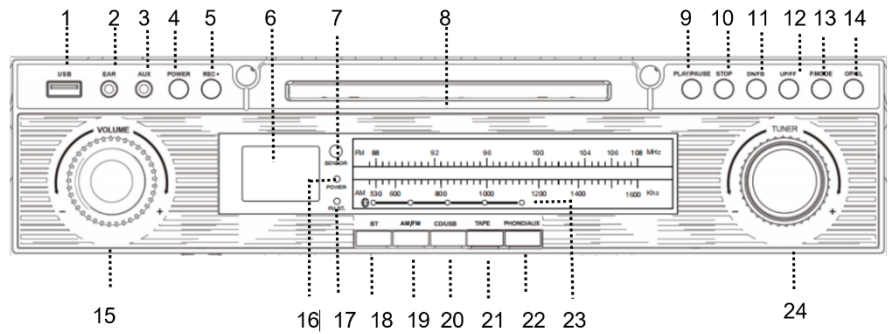
VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.

- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben und niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen bzw. wechseln der fest eingebauten Akkus sind ausschließlich durch einen Service-/ Kundencenter oder Fachbetrieb auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.

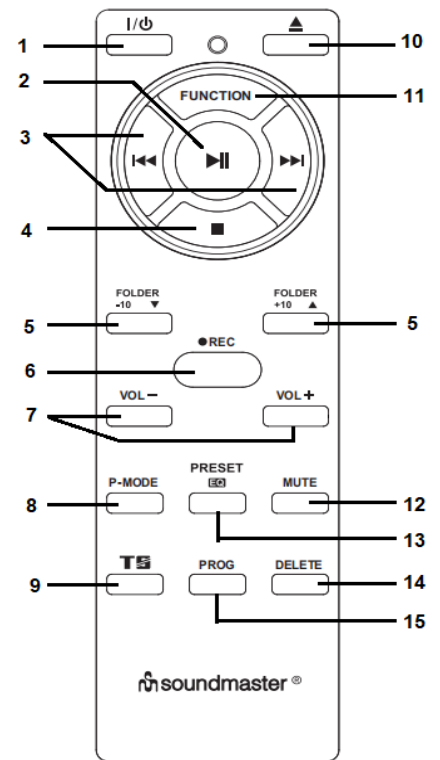
BEDIENELEMENTE

- 1 USB Buchse
- 2 Kopfhörerbuchse
- 3 Aux-In Buchse
- 4 **POWER** Schaltet ein/aus
- 5 **REC ●** Started Aufnahme
- 6 LCD Anzeige
- 7 Fernbedienungsempfänger
- 8 CD Fach
- 9 **PLAY/PAUSE** CD/USB Wiedergabe /Pause
- 10 **STOP** CD/USB Stop
- 11 **SKIP –** Titelsprung vorwärts
- 12 **SKIP +** Titelsprung rückwärts
- 13 **PLAY MODE** CD/ USB Abspielmodus
- 14 **OP/CL** Öffnet/schließt das CD Fach
- 15 **VOLUME** Lautstärke einstellen
- 16 Standby-Anzeige
- 17 Stereo- / Aufnahmeanzeige
- 18 **BT** Direktwahl Funktion Bluetooth
- 19 **AM/FM** Direktwahl Funktion UKW/MW
- 20 **CD/USB** Direktwahl Funktion CD/USB
- 21 **TAPE** Direktwahl Funktion TAPE
- 22 **PHONO/AUX** Direktwahl Funktion Phono/Aux
- 23 Funktionsanzeige
- 24 **TUNING** wählt Radiosender
- 25 Transportsicherungsschraube
- 26 Tonarmlift
- 27 Auto Stop Schalter
- 28 Plattenspieler Geschwindigkeitsschalter
- 29 45 UpM (Single) Adapter
- 30 Kasetteauswurf/-vorspultaste
- 31 Kassettenfach
- 32 UKW (FM) Antennbuchse
- 33 Line Out Buchsen
- 34 DC Netzteilbuchse



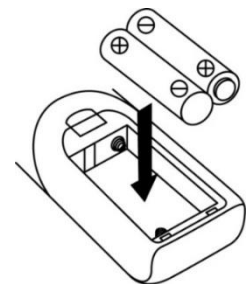
FERNBEDIENUNG

- | | | |
|----|--------------------------------|--|
| 1 | | Gerät Ein-/Ausschalten |
| 2 | | CD/USB/BT Wiedergabe/ Pause |
| 3 | | CD/USB/BT
Titelsprung Vorwärts
Titelsprung Rückwärts |
| 4 | | CD/USB/BT Stop |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼
-/+ 10 | CD/USB-MP3 Album +/-
bzw. 10 Titel vor/zurück |
| 6 | ● REC | Aufnahme auf USB |
| 7 | VOL -/+ | Lautstärke verringern/erhöhen |
| 8 | P-MODE | CD/USB Abspielmodus einstellen |
| 9 | TS | Titeltrennung bei Aufnahme |
| 10 | | Öffnet / schließt CD Fach |
| 11 | FUNCTION | Wählt Funktion |
| 12 | MUTE | Lautsprecher stummschalten |
| 13 | PRESET EQ | Wählt Klangeinstellungen |
| 14 | DELETE | Löscht Titel vom USB |
| 15 | PROG | CD/USB Abspielprogramm erstellen |



INSTALLATION

- Das Batteriefach ist an der Rückseite der Fernbedienung.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie die Lasche eindrücken und den Deckel herausheben.
- Legen Sie zwei (2) AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach und achten Sie auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach.



LIEFERUMFANG

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| ➤ Hauptgerät | ➤ Antenne |
| ➤ Bedienungsanleitung | ➤ Fernbedienung |
| ➤ Netzadapter | ➤ Plattenspielermatte |

INBETRIEBNAHME

STROMVERSORGUNG

- Versichern Sie sich, dass die Spannung dieselbe ist, wie auf dem Netzadapter angegeben.
- Verbinden Sie dem Netzadapter mit einer vorschrittlich installierten Steckdose.
- Schließen Sie die UKW Antenne an und richten Sie diese für besten Empfang aus.

Automatische Standby-Schaltung

Das Gerät schaltet sich nach ca. 15 Minuten, wenn kein Audiosignal vorhanden ist oder wenn es sich in Standby befindet, automatisch aus.

Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die „POWER“-Taste am Gerät.

GRUNDBEDIENUNG

GERÄT EIN-/ AUSSCHALTEN

Drücken Sie die **“POWER”** oder **I/**  Taste um das Gerät Ein-/ Auszuschalten.

QUELLE AUSWÄHLEN

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand, wiederholt die **“FUNCTION”** Taste der Fernbedienung oder drücken Sie die Funktionstasten unterhalb der FM/AM Skala um zwischen den Quellen zu wechseln.

LAUTSTÄRKE ANPASSEN

Drehen Sie **“VOLUME”** oder drücken Sie **“VOL -/+”** um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

LAUTSPECHER STUMMSCHALTEN

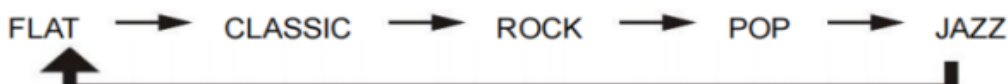
Drücken Sie **“MUTE”** um die Lautsprecher Stumm zu schalten.

Drücken Sie **“MUTE”** oder ändern Sie die Lautstärke um die Stummschaltung zu deaktivieren.

KLANGEFFEKTE

Dieses Gerät bietet 5 verschiedene Klangeffekte.

Wählen Sie den gewünschten Effekt mit wiederholtem drücken **“PRESET EQ”**.



RADIO

Drücken Sie wiederholt **“AMFM”** oder **“FUNCTION”** um zu FM (UKW) /AM (MW) zu wechseln.

SENDER EINSTELLEN

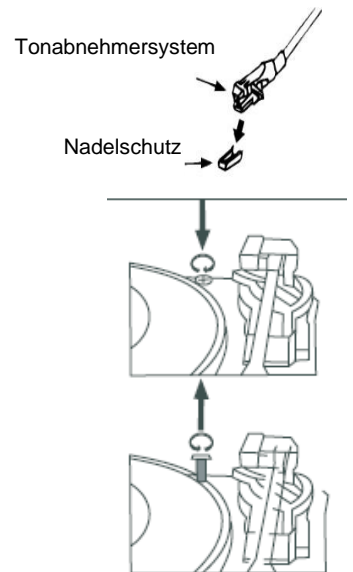
1. Drehen Sie die **“TUNING”** Taste um die gewünschte Senderfrequenz einzustellen.
2. Passen Sie die Lautstärke mit dem **“VOLUME”** Knopf an.

FM-STEREO EMPFANG

- Sobald ein Sender im Stereo Format empfangen wird, leuchtet die „FM-Stereo“ LED auf.

PLATTENSPIELER

- Entfernen Sie die Nadelabdeckung.
- Achten Sie darauf, dass der Tonarm frei beweglich ist und die weiße Schutzkappe entfernt ist.



ACHTUNG:

Schrauben Sie vor Inbetriebnahme die Transportsicherungsschraube vollständig ein!

Für den Transport schrauben Sie die Transportsicherungsschraube wieder heraus.

1. Wählen Sie „PHONO/AUX“ Modus (**ziehen Sie gegebenenfalls das AUX IN Kabel heraus**)
2. Stellen Sie mithilfe der Geschwindigkeitseinstellung die korrekte Geschwindigkeit in Abhängigkeit zu Ihrer verwendeten Platte ein.
3. Legen Sie die Platte auf den Plattenteller (verwenden Sie den Single Adapter falls notwendig).
4. Bringen Sie den Tonarm mit dem Tonarmlifthebel in die obere Position.
5. Heben Sie den Tonarm von der Tonarmstütze bewegen Sie den Arm langsam auf die Abspielfläche. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen, positionieren Sie den Tonarm über die gewünschte Position der Platte.
6. Legen Sie den Tonarmlifthebel in die untere Position. Der Tonarm senkt sich langsam ab und die Wiedergabe beginnt.
7. Am Ende der Schallplatte Stoppt der Plattenspieler automatisch, je nachdem ob Sie den Auto-Stop-Schalter auf Ein oder Aus eingestellten haben.
8. Um manuell die Wiedergabe zu beenden, heben Sie den Tonarm an und legen Sie ihn zurück in die Tonarm Halterung.

Pausierung der Wiedergabe

Wenn Sie den Tonarmlifthebel auf die obere Position stellen, wird der Tonarm hochgefahren und die Wiedergabe pausiert.

Hinweis: Das Gerät ist mit einem Auto-Stopp-Schalter ausgestattet, dieser Schalter regelt die automatische Abschaltung der Schallplatte. Ein = Schaltet am Ende der Platte ab. Aus= Plattenteller dreht sich am Ende der Platte weiter. Falls Ihr Plattenspieler die Musikwiedergabe zu früh abschaltet, deaktivieren Sie den Auto-Stopp-Schalter.

AUX IN

1. Verbinden Sie Ihr AUX-Kabel mit der „AUX-IN“ Buchse auf der Rückseite des Geräts (nicht im Lieferumfang)
2. Wählen Sie den „PHONO/AUX“ Modus
3. Starten Sie die Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke auf Ihrem externen Gerät ein.

Hinweis: Bei Nichtverwendung entfernen Sie bitte das AUX-Kabel.

Legen Sie den Tonarm auf der Auflage während Sie die AUX-Funktion verwenden.

KASSETTE

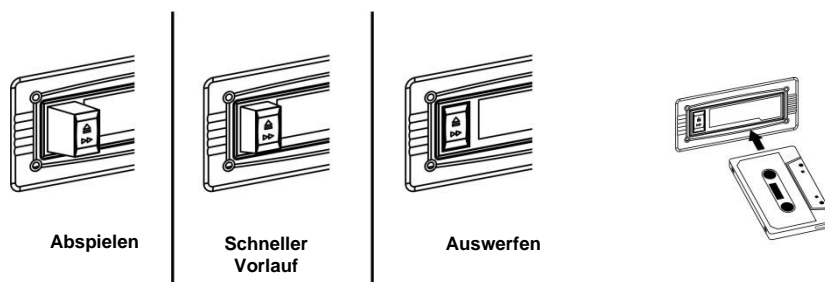
Wählen Sie den Kassettenmodus.

Kassettenwiedergabe: Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe sobald Sie die Kassette eingelegt haben.

Stop und Auswerfen: Drücken Sie die **“TAPE FORWARD/EJECT”** Taste komplett nach innen, die Kassette wird ausgeworfen. Die **“TAPE FORWARD/EJECT”** Taste bleibt in der Position stehen.

Schneller Vorlauf: Drücken Sie während der Wiedergabe die **“TAPE FORWARD/EJECT”** halb nach innen, die Kassette spult nun schnell vorwärts.

Tippen Sie die **“TAPE FORWARD/EJECT”** Taste nochmals leicht an, die Kassette wird normal wiedergegeben. Die **“TAPE FORWARD/EJECT”** Taste kehrt zur höchsten Position zurück.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Richtung der Kassette korrekt ist bei einlegen.

Es ist normal, wenn beim schnellen Vorlauf Geräusche aus dem Laufwerk zu hören sind.

Wir empfehlen ihnen die Kassette nach dem Hören aus dem Gerät zu nehmen, lassen Sie die Kassette nicht im Gerät, wenn das Gerät sich nicht im Kassettenbetrieb befindet.

BLUETOOTH®

Hinweis: Dieses Gerät verfügt lediglich über einen Bluetooth Empfänger, Sie können keine Wiedergabe Geräte wie z.B. Bluetooth Kopfhörer/ Lautsprecher oder ähnliches damit verbinden.

Vergewissern Sie sich das zwischen dem Gerät und dem verbundenen Bluetooth-Audio Gerät ein maximaler Abstand von 10 Metern befindet, außerhalb dieser Reichweite kann es zu starken Verbindungsschwierigkeiten kommen.

Verschiedene Umgebungen können Einfluss auf die Empfangsreichweite haben.

1. Wählen Sie Bluetooth (Die Bluetooth LED blinkt).
2. Schalten Sie Bluetooth an ihrem externen Gerät ein und wählen Sie **“NR560”** um die beiden Geräte zu verbinden.
3. Drücken Sie **“PLAY/PAUSE ▶||”** um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.
4. Drücken Sie **“SKIP- ◀◀”** oder **“SKIP+ ▶▶”** um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln.

CD

1. Wählen Sie den "CD" Modus.
2. Drücken Sie "▲" um das CD-Fach zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein und schließen Sie das CD-Fach wieder mit "▲".
4. Das Gerät liest die CD ein und startet bei einer neuen CD automatisch mit dem ersten Titel.

WIEDERGABE/PAUSE ▶||

Drücken Sie "PLAY/PAUSE ▶||" einmal um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie "PLAY/PAUSE ▶||" erneut um die Wiedergabe fortzusetzen.

STOP

Drücken Sie "STOP ■" und das Gerät stoppt die Wiedergabe.

TITELSPRUNG

Drücken Sie "SKIP+ ▶▶" um einen Titel nach vorne zu springen.

Drücken Sie "SKIP- ◀◀" um einen Titel zurück zu springen.

Bei einer MP3 Disc

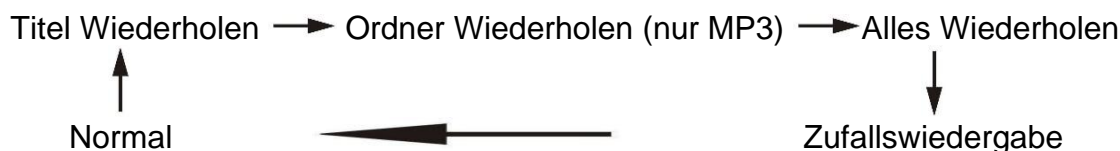
1. Nach dem Einlesen werden die Gesamttitel und Alben angezeigt.
2. Drücken und halten Sie "FOLDER ▲/▼ -/+ 10" um den Ordner anzuzeigen; drücken Sie "FOLDER ▲/▼ -/+ 10" um den vorherigen/nächsten Ordner zu wählen.
3. Durch kurzes drücken der Tasten springt das Gerät 10 Titel vor oder zurück.
4. Drücken Sie "SKIP+ ▶▶" oder "SKIP- ◀◀" um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
5. Wenn Sie den gewünschten Titel ausgewählt haben, drücken Sie "PLAY/PAUSE▶||" um die Wiedergabe zu starten.

Unterstützte MP3 Formate:

- Bitrate: 32 kbps~320 kbps, Abtastrate: 32 kHz, 44.1 kHz und 48 kHz
- Die Wiedergabequalität der MP3 hängt von der Aufnahmequalität und -methode ab.
- Die Einlesezeit von bei MP3-CDs aufgrund des unterschiedlichen Formats and Anzahl der Titel länger als bei herkömmlichen CD's.

WIEDERHOL / ZUFALLS-FUNKTION

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt „P-MODE" um die Wiederhol / Zufallswiedergabe zu starten. Sie können folgen Optionen anwählen:



Wiedergabe Modus	Anzeige im Display
Titel Wiederholen	REP
Ordner Wiederholen	ALBUM (nur MP3)
Alles Wiederholen	REP◀
Zufall	RANDOM
Aus	-----

BEMERKUNG:

Bei einer Live CD sind kurze Unterbrechungen zwischen den Titelsprüngen.

WIEDERGABE PROGRAMMIEREN (mit Fernbedienung)

Sie können bis zu 20 Titel programmieren und diese in beliebiger Reihenfolge abspielen.

1. Wechseln Sie in den CD/USB Modus & stoppen Sie die Wiedergabe.
2. Drücken Sie „**PROG**“, „P01“ wird nun im Display angezeigt.
3. Wählen Sie den gewünschten Titel mit „**SKIP+ ►►**“ oder „**SKIP- ◄◄**“.
4. Drücken Sie „**PROG**“ um den gewählten Titel zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 um weitere Titel für die Wiedergabe zu programmieren.
6. Sobald alle gewünschten Titel programmiert sind, drücken Sie „**PLAY/PAUSE ►||**“ um die programmierte Wiedergabe zu starten.
7. Um die programmierte Wiedergabe abubrechen, drücken Sie „**STOP ■**“. Um die Programmierung zu löschen drücken Sie „**STOP ■**“ erneut.

- Der Programmiermodus wird automatisch beendet, wenn nach dem Drücken der „**PROG**“ Taste etwa 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

USB

Dieses Gerät unterstützt nur USB-Speichersticks mit einer maximalen Speicherkapazität von 16 GB und im FAT32 Format.

1. Verbinden Sie Ihren USB-Stick mit der USB Buchse auf der Vorderseite des Geräts.
2. Wählen Sie die den USB Mode.
3. Drücken Sie „**PLAY/PAUSE ►||**“ um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.
4. Drücken Sie die „**SKIP- ◄◄**“ oder „**SKIP+ ►►**“ Taste um den vorherigen oder nächsten Titel abzuspielen.
5. Drücken Sie die „**STOP ■**“ Taste um die Wiedergabe zu stoppen

Die Abspielfunktionen sind die gleichen wie im CD-Modus.

LINE OUT

Sie können dieses Gerät mit Ihrem HiFi System verbinden indem Sie ein RCA Kabel (nicht im Lieferumfang) mit den Line Out Buchsen und Ihrer HiFi Anlage verbinden.

Die eingebauten Lautsprecher werden dadurch abgeschaltet.

KOPFHÖRER



Schließen Sie einen 3.5mm Klinken-Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse Ihres Gerätes an. Die Lautsprecher werden dadurch abgeschaltet. Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

ENCODING AUF USB

Das Gerät kann Musik in das MP3-Format kodieren und auf Speichermedien mit USB-Anschluss aufnehmen. Das System erstellt einen Ordner für die Musik.

A) CD encoding

1. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD Fach & schließen Sie das CD Fach. Das Gerät startet die Wiedergabe, wählen Sie den gewünschten Titel aus.
2. Drücken Sie die **“REC ●”** Taste, im Display blinkt **“rEC”**, die Aufnahme startet vom beginn des Titels.
3. Das Gerät stoppt die Aufnahme am Ende des Titels oder wenn Sie die **„STOP ■“** drücken.

B)Phono/Cassette/BT encoding

- 1) Wählen Sie in den **“Phono/Cassette/BT”** Modus und drücken Sie die **“REC ●”** Taste.
- 2) Das Gerät startet die Aufnahme, **“rEC”** blinkt im Display.
- 3) Starten Sie die Wiedergabe von der Quelle aus der Sie auf USB aufnehmen wollen.
- 4) Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die **“STOP ■”** Taste und kehren Sie zum **“PHONO/CASSETTE/BT”** Modus zurück.

C) Aux-in encoding

- 1) Verbinden Sie ein AUX Kabel mit dem Gerät von dem Sie Aufnahmen möchten
- 2) Wählen Sie den **“AUX Modus”** und drücken Sie **“REC ●”**.
- 3) Das Gerät startet die Aufnahme, **“rEC”** blinkt im Bildschirm
- 4) Starten Sie die Wiedergabe.
- 5) Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die **“STOP ■”** Taste und kehren Sie zum **„AUX”** Modus zurück.

D) Radio encoding

- 1) Wählen Sie den zu aufzunehmenden Sender und drücken Sie die **“REC ●”** Taste.
- 2) Das Gerät startet die Aufnahme, **“rEC”** blinkt im Bildschirm
- 3) Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die **“STOP ■”** Taste und kehren Sie zum **„UKW(FM)/MW(AM)”** Modus zurück.

E) Titel seperieren (TS) (manuell)

Sie können die Titel bei einer Aufnahme über Phono/Kassette/FM/AM auf USB separieren. Durch das drücken der **“TS”** (Track Separation) Taste, erstellt das Gerät einen neuen Titel und nimmt danach weiter auf.

F) Titel löschen

Wählen Sie den USB Mode, starten Sie die Wiedergabe oder wählen Sie den zu löschenden Titel mit der **„SKIP+ ►►“** oder **„SKIP- ◄◄“** Taste aus, um den Titel zu löschen drücken Sie **„DELETE“** und während die Anzeige **„dEL“** blinkt drücken Sie **„DELETE“** ein zweites mal.

USB entfernen

Um den USB-Stick zu entfernen, schalten Sie das Gerät mit den **“EIN/AUS“** Schalter aus oder wechseln Sie in den CD oder FM Modus. Anschließend können Sie das USB-Gerät einfach aus der Buchse herausziehen.

Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung kann unter www.soundmaster.de heruntergeladen werden

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Copyright von Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Vervielfältigung nur unter ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing materials or other forms of recycling old devices and packaging, you are making an important contribution to protecting our environment. If necessary, remove batteries and personal data before disposal free of charge and ask your local authority about the responsible disposal point.

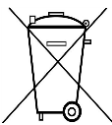
	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

	CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.
--	---



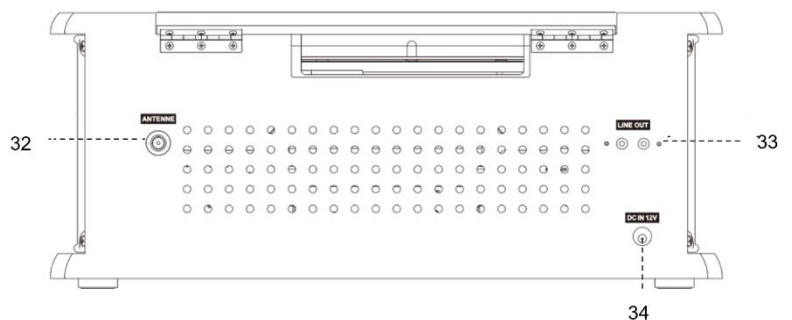
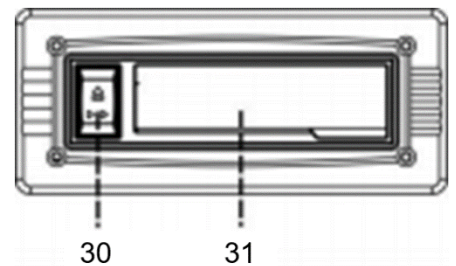
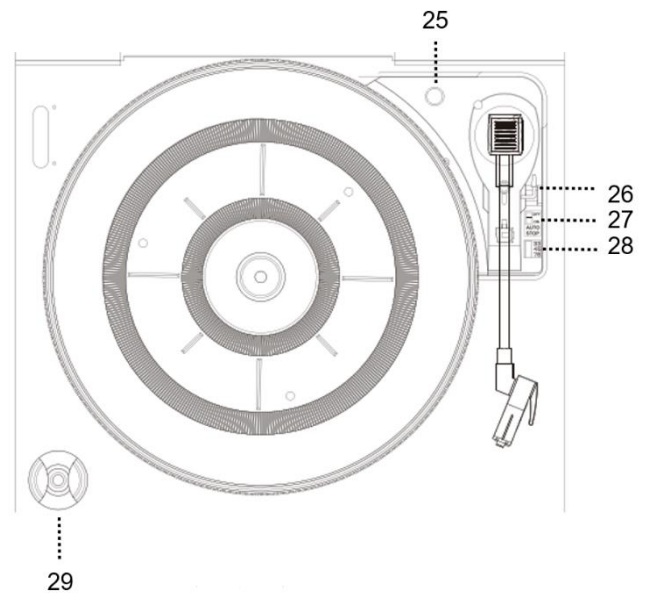
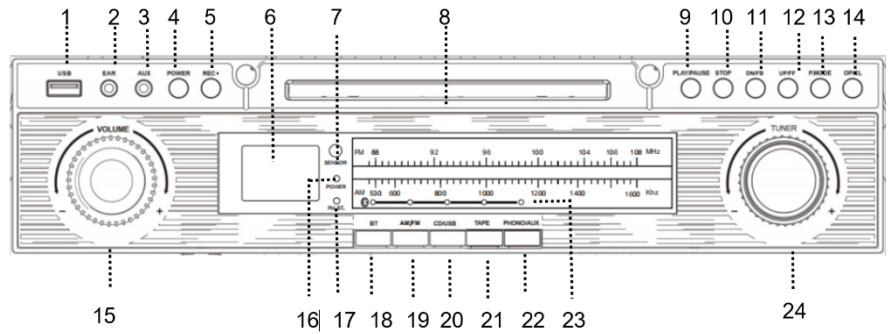
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.

- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

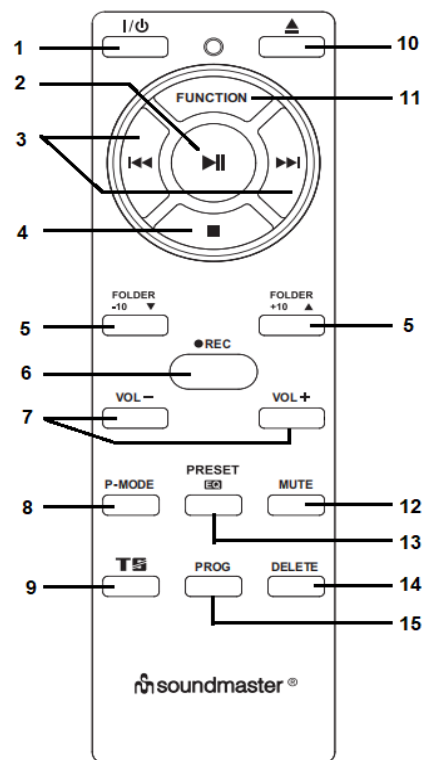
LOCATION OF CONTROLS

- 1 USB socket
- 2 Earphone jack
- 3 Aux-In jack
- 4 **POWER** Switch ON/OFF
- 5 **REC ●** Starts record
- 6 LCD Display
- 7 Remote control sensor
- 8 CD tray
- 9 **PLAY/PAUSE** Play/pause in CD/USB/BT mode
- 10 **STOP** Stop CD/USB/BT in mode
- 11 **SKIP –** skip back
- 12 **SKIP +** skip forward
- 13 **P- MODE** selects repeat and random for CD/ USB
- 14 **OP/CL** CD tray open/close
- 15 **VOLUME** adjust volume
- 16 Power indicator
- 17 Stereo/ Rec indicator
- 18 **BT** select Bluetooth source
- 19 **AM/FM** select AM/FM source
- 20 **CD/USB** select CD/USB source
- 21 **TAPE** select Tape source
- 22 **PHONO/AUX** select Phono/aux source
- 23 Function indicators
- 24 **TUNING** radio station tuning
- 25 Turntable lock screw
- 26 Tone arm lever
- 27 Auto Stop Switch
- 28 Turntable speed selector
- 29 45 RPM (single) adapter
- 30 Cassette eject button
- 31 Cassette cover
- 32 FM antenna socket
- 33 Line out socket
- 34 DC IN 12V



REMOTE CONTROL

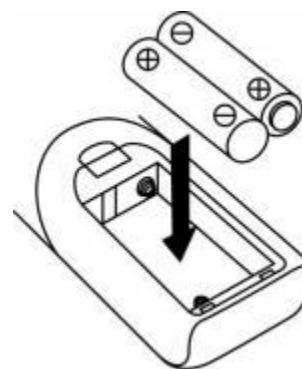
- | | | |
|----|--------------------------------------|--|
| 1 | I/⏻ | POWER On /standby the system |
| 2 | ▶ | In CD/USB/BT mode: press to start playback/pause mode |
| 3 | ▶▶
 ◀◀ | Press to select previous/next tracks at CD/USB/BT mode |
| 4 | ■ | In CD/USB/BT mode stop the playback |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼
-/+ 10 | In CD-MP3/USB select folder or tracks -/+10 |
| 6 | ● REC | Starts Recording |
| 7 | VOL -/+ | Adjust Volume level |
| 8 | P-MODE | Activate CD/USB repeat/ random mode |
| 9 | TS | Active track separation function |
| 10 | ▲ | CD door open/close |
| 11 | FUNCTION | Select the function BT/FM/AM/ TAPE/ PHONO/AUX /USB/CD |
| 12 | MUTE | Mute/unmute the speaker |
| 13 | PRESET EQ | Select different sound modes |
| 14 | DELETE | Delete the file in the USB memory |
| 15 | PROG | CD/USB programming |



BATTERY INSTALLATION

The battery compartment is located on the back of the remote control.

1. Remove the battery compartment door by pressing in on the tab and lifting it off.
2. Insert two AAA size batteries (not included) into the battery compartment following the polarity markings inside the battery compartment.
3. Replace the battery compartment door.



CONTENT OF DELIVERY

- | | |
|----------------------|--------------|
| ➤ Main unit | ➤ AC adapter |
| ➤ Instruction Manual | ➤ Antenna |
| ➤ Remote control | ➤ Slip mat |

INSTALLATION

POWER SUPPLY

- Ensure that the voltage is the same as that indicated on the AC adapter identification plate.
- Connect the supplied AC/DC adapter to a properly installed safety power socket and to the DC jack on backside.
- Connect the provided FM antenna to the antenna socket and align it for best reception.

ERP power management

The unit will turn off complete automatically after around 15 minutes, when the unit is in standby or there is no audio signal in existence. To turn on the unit again press the "POWER" button on main unit.

BASIC OPERATIONS

POWER ON / OFF

Press the "POWER" or I/ ⏻ button to turn the unit on/off.

SELECTING MODES

During playing mode, press the "FUNCTION" button repeatedly or use the function buttons below the FM scale to switch between the modes.

ADJUSTING VOLUME

Turn the "VOLUME" knob or press "VOL -/+ " to decrease or increase the volume.

MUTE

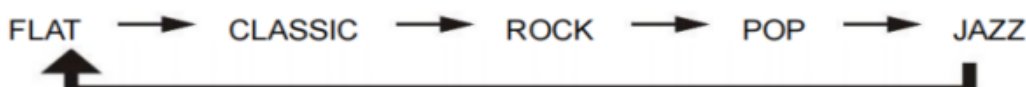
During playing mode, press the "MUTE" button on the remote control, the sound will not be heard from the speaker.

Press the "MUTE" button again or adjust volume to cancel the mute function.

SOUND EFFECTS

This device offers 5 different sound effects.

You can select the desired effect by repeatedly pressing the "EQ" button.



RADIO

Press the "FM/AM" button or press the "FUNCTION" button repeatedly to select the FM or AM mode.

TUNING

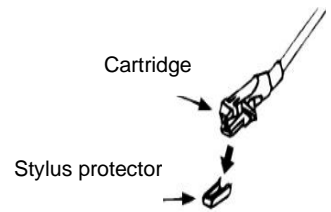
1. Turn the "TUNING" knob to select the desired station.
2. Adjust the Volume by turning the "VOLUME" knob.

FM-STEREO RECEPTION

- The FM-Stereo led indicator will light up to show FM-Stereo program is receiving.

PHONO

- Remove the stylus protector.
- Be sure that the tone arm is being detached from the tone arm rest before operating and re-secured again afterwards.

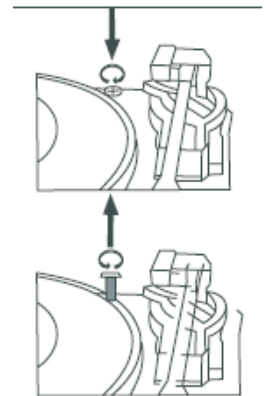


IMPORTANT before use:

The device has a transport protection!

Rotate this with your hand or a piece of money (clockwise to the right) completely for operating.

For transport rotate the screw completely out (counter clockwise to the left) again.



1. Select "PHONO/AUX" mode. (disconnect AUX IN cable)
2. Set the speed selector to the proper position depending on the record to be played.
3. Place the record on the platter (use the spindle adaptor if required).
4. Set the cue lever to the up position.
5. Lift the tone arm from the rest and slowly move it to the record side. The platter will start to rotate and position the tone arm over the desired position of the record.
6. Pull down the Tone arm lever. The tone arm will come slowly on the recorder and start playback.
7. The turntable will stop automatically at the end of the record.
8. When the record is finished playing, use the tone arm lever again to raise the tonearm and then return it the tonearm rest.
9. To stop manually, lift the tone arm from the record and return it to the rest.

Play suspension

Set the tone arm lever to the up position will lift up the tone arm and then stop playback temporarily.

Remark : As some kind of record the auto-stop area was out of the unit setting, so it will stop before the last rack finish. In this case, select the auto-stop switch to " off " position, then it will run to the end of the record but will not stop automatically (turn off the power button or switch back the "**AUTO-STOP ON/OFF**" switch to " on " position to stop the platter rotate). Then put back the tone arm to the rest position.

AUX-IN

Connect another audio device, e.g. (portable) CD player, MP3 player, (portable) cassette player, iPod, etc. with 3.5mm diameter jack plugs (not supplied) to the "AUX IN" jack.

Select "PHONO/AUX" mode and start to playback and adjust the volume at your external device

Note: If you don't play "AUX IN" function, please make sure the "AUX IN" jack is not plugged in. Make sure the tone arm is on the tone arm rest, don't play phono.

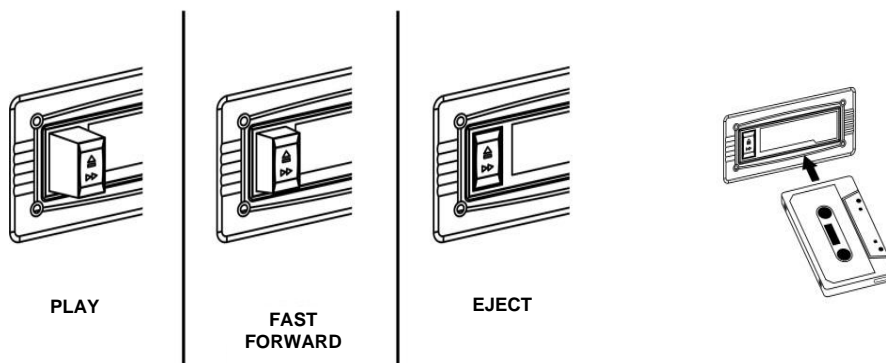
CASSETTE

Select "TAPE" mode

Cassette playback: The system will start the playback automatically after inserting of cassette tape

Stop and ejection: Press the "**TAPE FORWARD/EJECT**" button completely inwards and the cassette tape will be ejected through the cassette door cover. The "**TAPE FORWARD/EJECT**" button will keep at lowest height position.

Fast forward: Press the "**TAPE FORWARD/EJECT**" button half inwards during Playback mode, the tape winding forward direction. The "Tape forward/eject" button will keep at middle height position. Slightly press the "**TAPE FORWARD/EJECT**" button again to resume normal playback. The "**TAPE FORWARD/EJECT**" button will resume to the highest position.



Remark

- Make sure the direction is correct when inserting the tape into the system.
- There is some searching noise can be heard and the system cannot perform normal playback function during fast forward mode.
- This is recommended to take out the cassette tape from the system every time after listening

BLUETOOTH®

Note: This unit only contains a Bluetooth receiver. It is not possible to connect a Bluetooth headset or similar it!

If you are using a Bluetooth audio device, make sure the working distance is within 10 meters. Different environment may have effect on the working distance.

1. Select the Bluetooth mode (Bluetooth LED is flashing).
2. Turn on the Bluetooth function on your audio device and choose "NR560". After your audio device is paired successfully, the "Bluetooth LED" will stay on.
3. Press the "**PLAY/PAUSE ►||**" to start or interrupt the playback.
4. Press the "**SKIP- ◀◀**" or "**SKIP + ▶▶**" button to choose the previous or next track.

CD

1. Select "CD" mode.
2. Press "OP/CL" or ▲ to open the CD tray.
3. Place a CD with the printed side facing up and then close the CD tray.
4. The unit reads in the CD and automatically starts with the first track.

PLAY / PAUSE

Press "PLAY/PAUSE" or "▶||" to pause playback, digit will flash on the LCD display. Press again to resume to playback.

STOP ■

Press "STOP" or "■" to stop playback

SKIP (SKIP+ / ►► - SKIP- / ◀◀)

During play or pause mode, press "SKIP+" or "►►" for next track. During play or pause mode, press "SKIP-" or "◀◀" for previous track.

For MP3 Disc

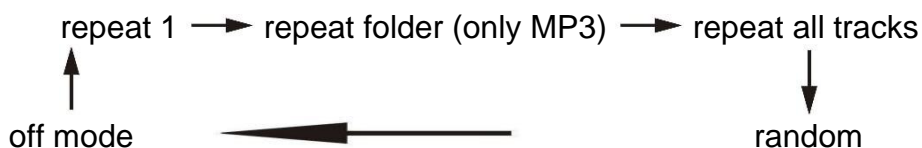
1. After reading the total number of track and album will be shown on the LCD display. The unit will start to play directly.
2. Press "FOLDER ▲/▼ - +/-10" shortly to change the tracks by +/- 10 tracks. Or press and hold "FOLDER ▲/▼ - +/-10" to open folder navigation, press "FOLDER ▲/▼ - +/-10" again to select previous / next folder
3. Press "SKIP+ / ►►" or "SKIP- / ◀◀" to select the track number.

MP3 track format requirement:

- Bit rate: 32 kbps~320kbps, sampling rate: 32khz, 44.1khz and 48 kHz decodable
- The performance of playing MP3 Disc is various from the quality of recording disc and the method of recording. Furthermore, the searching lead-time for MP3-CD is longer than normal CD due to difference format.

REPEAT / RANDOM MODE

Press repeatedly "P-MODE" during playback to select repeat and random function, a single track, all the tracks repeat or folder repeat (MP3 only) and random can be played in difference mode as follow:



Play mode	Indicator on LCD display
Repeat track	REP
Repeat folder	ALBUM (MP3 only)
Repeat all	REP ◀
Random	RANDOM
Off mode	-----

REMARK:

When you play a Live CD there may be short breaks between the tracks.

CD PROGRAMMING *(remote control only)*

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order. Before use, be sure to be in CD mode stop mode.

1. Press "**PROG**" and "P01" will appear on LCD display.
 2. Select a desired track by pressing "**SKIP+/▶▶**" or "**SKIP-/◀◀**".
 3. Press "**PROG**" to store the track into memory.
 4. Repeat steps 2 and 3 to enter additional tracks into the memory if necessary.
 5. When all the desired tracks have been programmed, press "**PLAY/PAUSE / ▶||**" to play the disc in assigned order.
 6. Press "**STOP / ■**" to stop playback, press it again to clear all stored memory.
- The programming mode will automatically stop if no button is being pressed in a period of about 10 seconds after pressing "**PROG**".

USB

Connecting

The system is able to playback all MP3 files which stored in the USB (max 16 GB with FAT32 format) memory.

1. Set the system to standby mode
2. Plug-in the USB and make sure it going into completely.
3. Select USB mode.
4. The system will start reading the storage media automatically after connecting, starts automatically playback the LCD display will show the actual track and folder number.

The playback procedures are same as playing CD/MP3 disc above.

Removing of USB

To remove the USB storage media, switch the unit off. Then unplug it by pulling out the USB socket directly.

LINE OUT

You can connect the system to your whole hi-fi system by connecting the line out socket to the auxiliary input socket with a RCA cable (not included).

The build in speaker will be switch off when the RCA cable is connected

HEADPHONE



To listen to music privately, use headphones with a 3.5 mm stereo jack plug and connect it to the headphones socket. The speakers will then be muted. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

ENCODING TO USB

The system is able to encode music to MP3 format and recording at memory media with USB connecting port. The system will create a music folder name.

A)CD encoding

1. Insert a CD with the printed side facing up into the CD compartment and then close the CD compartment. The unit is starting playback, pls select the requested title.
2. Press the "**REC ●**" button, the display will show "rEC".
3. The CD start playing from beginning and USB encoding.
4. USB encoding is stopping at the end of title or when you press "**STOP ■**".

B)Phono/Cassette/BT encoding

- 1) Set the function button to "Phono/Cassette/BT" mode and then press the "**REC ●**" button directly.
- 2) Now the system is starting the encoding mode. "rEC" is flashing in the display
- 3) Start playback at phono or cassette for the track which you want to record to USB
- 4) After finish of recoding, press the "**STOP ■**" button until the LCD displays "END" and return to "PHONO/CASSETTE" mode.

C)Aux-in encoding

- 1) Connect the Aux-in jack with the device which you want to record
- 2) Select the "AU" mode and then press "**REC ●**".
- 3) Now the system is starting the encoding mode. "rEC" is flashing in the display
- 4) Start playback of the external device.
- 5) After finish of recoding, press "**STOP ■**" and return to "AUX" mode.

D)Tuner encoding

- 1) Select "AM/FM" mode and tune to desired station, press the Radio "**REC ●**" button,
- 2) The system is starting encoding mode. "rEC" is flashing in the display
- 3) After finish of recoding, press "**STOP ■**" and return to "FM" or "AM" mode.

E)Track separation (by remote handset)

You can divide the recording music from phono/Cassette/Tuner to USB track by track during encoding. Every time when press "**TS**" (track separation) once at remote handset during encoding from phono/tape/radio to USB, the system will generate a new track and continuous the recording.

F)Delete title

Select USB mode, select the track to be deleted with the "▶▶" or "◀◀" button, press "DELETE" "dEL" is flashing, press "DELETE" again to delete the track.

Removing of USB

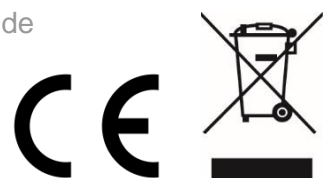
To remove the USB, turn off the power or switch the function mode to either CD or tuner first. For USB port, unplug it by pulling out the USB socket directly.

The current version of the manual can be downloaded from www.soundmaster.de

Technical changes and misprints reserved.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplication only with the permission of Woerlein GmbH



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les matériaux sont recyclables selon leur étiquetage. En réutilisant des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'anciens appareils et emballages, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Si nécessaire, retirez les piles et les données personnelles avant l'élimination gratuitement et demandez à votre autorité locale le point d'élimination responsable

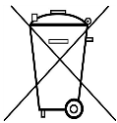
	ATTENTION	
Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!		
Attention! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASSE 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLICHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER
---	---

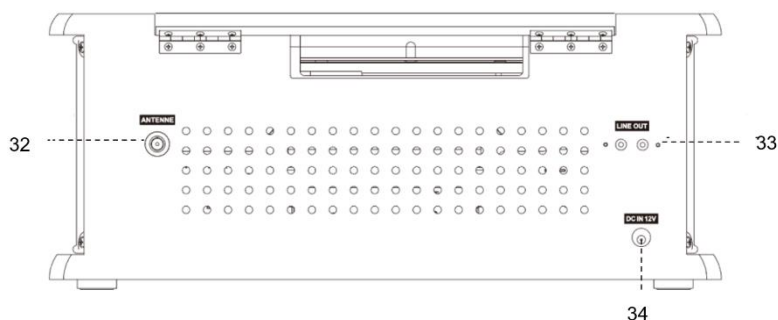
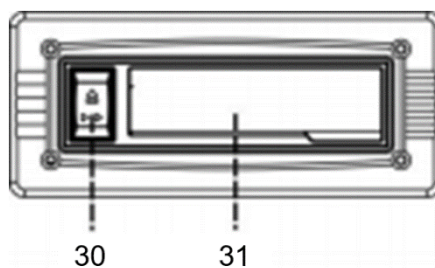
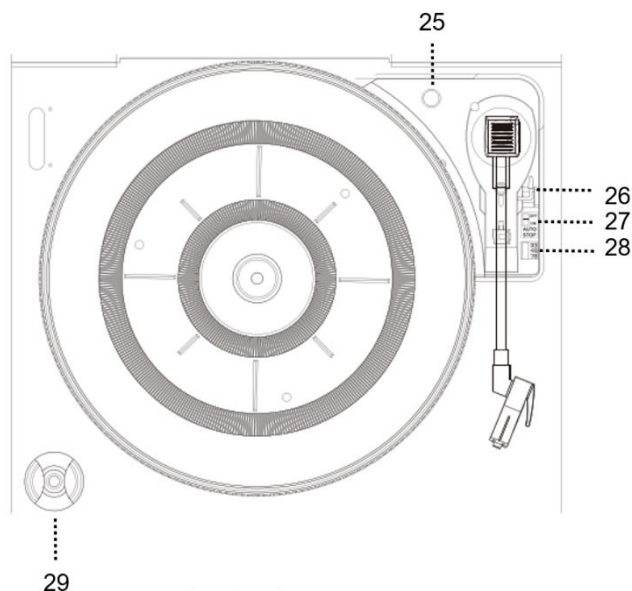
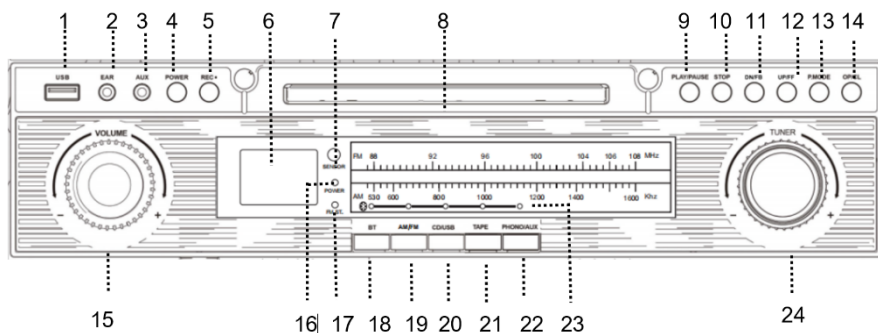


Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon.
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

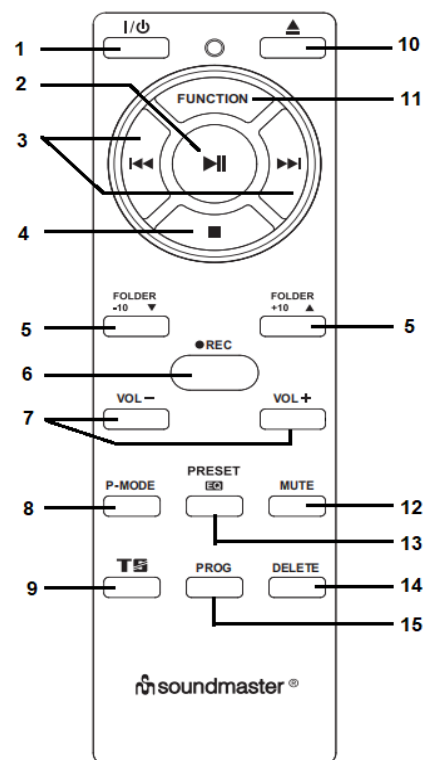
EMPLACEMENT DES BOUTONS

- 1 Connecteur USB
- 2 Prise casque
- 3 Prise d'entrée auxiliaire
- 4 **POWER** Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 5 **REC ●** Commence l'enregistrement
- 6 Écran LCD
- 7 Capteur de la télécommande
- 8 Plateau de CD
- 9 **PLAY/PAUSE** Lecture/pause en mode CD/USB/BT
- 10 **STOP** Arrêter en mode CD/USB/BT
- 11 **SKIP -** Revenir en arrière
- 12 **SKIP +** Suivant
- 13 **P- MODE** Sélectionner Répéter et Aléatoire pour CD/USB
- 14 **OP / CL** Ouvrir/Fermer la porte du compartiment à CD
- 15 **VOLUME** Régler le volume
- 16 Témoin d'alimentation
- 17 Indicateur Stéréo/Enregistrement
- 18 **BT** Sélectionner la source Bluetooth
- 19 **AM/FM** Sélectionner la source AM/FM
- 20 **CD/USB** Sélectionner la source CD/USB
- 21 **TAPE** Sélectionner la source Cassette
- 22 **PHONO/AUX** Sélectionner la source Phono/aux
- 23 Indicateurs de fonction
- 24 **TUNING** Réglage des stations de radio
- 25 Vis de blocage de la platine
- 26 Levier du bras de lecture
- 27 Commutateur d'arrêt automatique
- 28 Sélecteur de vitesse de platine
- 29 Adaptateur 45 TR/MIN (single)
- 30 Bouton d'éjection de la cassette
- 31 Panneau cassette
- 32 Prise d'antenne FM
- 33 Fiche de sortie-ligne
- 34 Prise d'alimentation CC



ÉLÉCOMMANDE

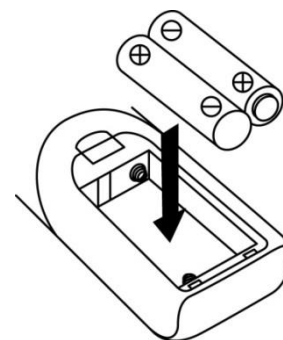
- | | | |
|----|--------------------------------------|---|
| 1 | | ALLUMER/Mettre en veille le système |
| 2 | | En mode CD/USB/BT : appuyer pour démarrer le mode Lecture/Pause |
| 3 | | En mode CD/USB/BT, appuyer pour sélectionner la piste suivante/précédente |
| 4 | | En mode CD/USB/BT : Arrêter la lecture |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼
-/+ 10 | In CD-MP3/USB sélectionner le dossier ou les pistes -/+10 |
| 6 | ● REC | Démarrer l'enregistrement |
| 7 | VOL -/+ | Régler le volume |
| 8 | P-MODE | En mode CD/USB, activer la répétition/aléatoire |
| 9 | TS | Fonction de séparation active des pistes |
| 10 | | Ouverture/Fermeture de la porte du compartiment à CD |
| 11 | FUNCTION | Sélectionner la fonction BT/FM/AM/CASSETTE/PHONO/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Muet/Rétablir le son |
| 13 | PRESET EQ | Sélectionner différents modes sonores |
| 14 | DELETE | Supprimer le fichier du dispositif USB |
| 15 | PROG | Programmation CD/USB |



INSTALLATION DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le compartiment à piles est situé à l'arrière de la télécommande.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en appuyant sur sa languette et en le soulevant.
2. Insérez deux (2) piles de type AAA (non fournies) dans le compartiment à piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment à piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles.



CONTENU DE L'ENVOI

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| ➤ Unité principale | ➤ Antenne |
| ➤ Manuel d'instructions | ➤ Télécommande |
| ➤ Alimentation | ➤ Tapis antidérapant |

INSTALLATION

ALIMENTATION

- Assurez-vous que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque d'identification de l'adaptateur secteur.
- Connectez l'adaptateur CA/CC fourni à une prise d'alimentation installée en toute sécurité, puis branchez l'autre extrémité sur la prise CC située à l'arrière de l'appareil.
- Branchez l'antenne FM fournie sur la prise dédiée et déployez-la pour obtenir une meilleure réception.


Gestion de l'alimentation ERP

L'appareil s'éteindra automatiquement après environ 15 minutes, lorsque l'appareil est en veille ou qu'il n'y a aucun signal audio.

Pour le rallumer, appuyez sur le bouton « MARCHE » sur l'unité principale.

FONCTIONNEMENT DE BASE

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Appuyez sur le bouton « **POWER** » ou **I/**  pour allumer ou éteindre l'appareil.

SÉLECTION DES MODES

En mode lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton « **FUNCTION** » ou utilisez les boutons de fonctions situées sous l'échelle FM pour commuter entre les modes.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez la molette « **VOLUME** » ou appuyez sur « **VOL -/+** » pour diminuer ou augmenter le volume.

MUET

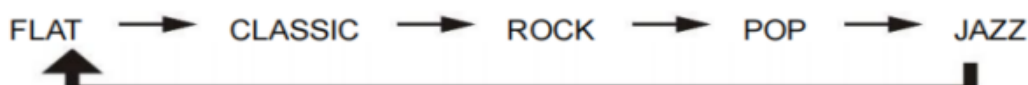
En mode lecture, si vous appuyez sur le bouton « **MUTE** » de la télécommande, les haut-parleurs n'émettent aucun son.

Appuyez à nouveau sur le bouton « **MUTE** » ou réglez le volume pour annuler la fonction muet.

EFFETS SONORES

Cet appareil propose 5 effets sonores différents.

Vous pouvez sélectionner l'effet souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton « **EQ** ».



RADIO

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « **FM/AM** » ou sur le bouton « **FUNCTION** » pour sélectionner le mode FM ou AM.

SYNTONISATION

1. Tournez la molette « **TUNING** » pour sélectionner la station radio désirée.
2. Tournez la molette « **VOLUME** » pour régler le volume.

RÉCEPTION FM STÉRÉO

- Le témoin LED FM stéréo s'allume quand un programme FM stéréo est reçu.

PHONO

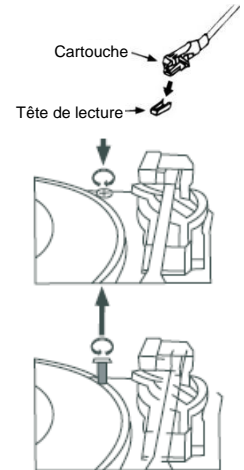
- Retirez le capuchon pour pointe de lecture.
- Assurez-vous que le bras de lecture soit libéré de son support avant l'utilisation, et une fois terminé, le fixer à nouveau sur son support.

IMPORTANT avant l'utilisation :

l'appareil est équipé d'un système de protection durant le transport !
Tournez à fond ce dispositif à la main ou avec une pièce d'argent (dans le sens horaire) !

Gardez le couvercle antipoussière ouvert lors de la lecture de disque.

Ne fermez PAS le couvercle antipoussière lors de la lecture.



1. Sélectionnez le mode « PHONO/AUX ». (Débrancher le câble auxiliaire)
2. Ajustez la position du sélecteur de vitesse selon le disque à lire.
3. Placez le disque sur la platine (utilisez l'adaptateur tours si nécessaire).
4. Réglez le levier du bras de lecture en position haute.
5. Soulevez le bras de lecture du support et déplacez-le délicatement vers le disque. La platine commence à tourner ; placez le bras de lecture sur la position désirée du disque.
6. Abaissez le levier du bras de lecture ; le bras de lecture s'approche doucement du disque et la lecture démarre.
7. La platine s'arrête automatiquement à la fin du disque.
8. À la fin de la lecture du disque, utilisez de nouveau le levier du bras de lecture pour soulever le bras de lecture et le ramener à sa position de repos.
9. Pour arrêter manuellement, soulevez le bras de lecture du disque et remettez-le à sa position de repos.

INTERRUPTION DE LA LECTURE

Le fait de régler le levier de repérage en position haute lèvera le bras de lecture, puis arrêtera la lecture temporairement

Remarque : La zone d'arrêt automatique de certains types de disques se trouve en dehors du réglage de l'appareil, ainsi la lecture s'arrête avant la dernière piste. Dans ce cas, mettez le commutateur de l'arrêt automatique sur la position « arrêt », la lecture se fera jusqu'à la fin du disque, mais ne s'arrêtera pas automatiquement (mettez hors tension ou replacez le commutateur d'arrêt automatique sur la position « marche » pour arrêter la rotation de la platine). Puis remettez le bras de lecture sur son support.

AUX

1. Branchez le câble AUX à l'arrière de l'appareil (non fourni)
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « **FUNCTION** » pour sélectionner le mode auxiliaire.
3. Lancez la lecture de votre dispositif externe.

Remarque :

En cas d'inutilisation de la fonction d'entrée auxiliaire, assurez-vous que la prise d'entrée auxiliaire n'est pas branchée.

Veillez à ce que le bras de lecture repose sur son support dédié. Ainsi, vous ne pouvez pas utiliser la fonction phono.

CASSETTE

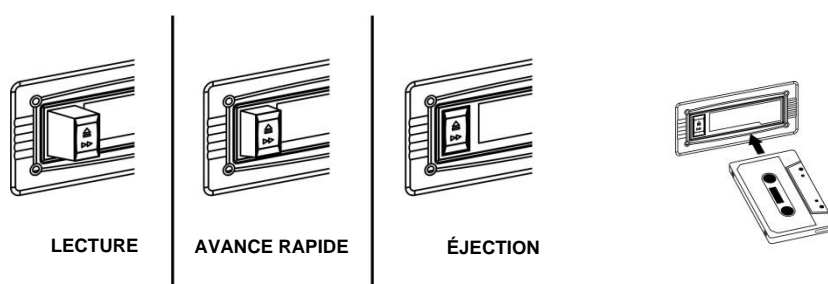
Sélectionnez le mode « Tape ».

Lecture de cassette : Le système démarrera automatiquement la lecture de la cassette dès son insertion.

Arrêt et éjection : Appuyez à fond sur le bouton « **TAPE FORWARD/EJECT** » pour éjecter la cassette via la porte du compartiment de cassette. Le bouton « **TAPE FORWARD/EJECT** » reste à sa position la plus basse.

Avance rapide : En mode lecture, appuyez à moitié sur le bouton « **TAPE FORWARD/EJECT** » pour effectuer une avance rapide de la cassette. Le bouton « **TAPE FORWARD/EJECT** » reste à mi-hauteur.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez doucement sur le bouton « Tape forward/eject ». Le bouton « **TAPE FORWARD/EJECT** » retourne à sa position la plus élevée.



Remarque

- Assurez-vous que la direction est correcte lorsque vous insérez une cassette dans le système.
- Un bruit de recherche léger se fait entendre et le système ne peut pas effectuer la fonction de lecture normale en mode d'avance rapide.
- Il est recommandé de retirer la cassette de l'appareil après l'avoir jouée, et de ne pas la laisser dans l'appareil lorsque vous ne la jouez pas.

BLUETOOTH®

Remarque : l'appareil comporte uniquement un récepteur Bluetooth. Vous ne pouvez pas le connecter à un casque Bluetooth ou à un dispositif similaire !

Si vous utilisez un dispositif audio Bluetooth, assurez-vous que la distance de fonctionnement est inférieure à 10 mètres.

Un environnement différent peut avoir un effet sur la distance de fonctionnement.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « **FUNCTION** » pour sélectionner le mode Bluetooth (La LED Bluetooth clignote).
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil audio et choisissez « NR560 ». Une fois que votre appareil audio a été appairé avec succès, le « Bluetooth mode » reste activé.
3. Appuyez sur « **PLAY/PAUSE** ►|| » pour démarrer ou interrompre la lecture.
4. Appuyez sur le bouton « **SKIP-** ◀◀ » ou « **SKIP+** ▶▶ » pour choisir la piste précédente ou suivante.

CD

1. Sélectionnez le mode « CD ».
2. Appuyez sur « **OP/CL** » ou « ▲ » pour ouvrir le compartiment à CD.
3. Placez un CD avec la face imprimée vers le haut dans le compartiment, puis fermez le tiroir.
4. L'appareil lit le CD et commence automatiquement par la première piste si le CD a nouvellement été inséré.

LECTURE/PAUSE ▶||

Appuyez sur « **PLAY/PAUSE** » ou « ▶|| » pour faire une pause de lecture. Les chiffres clignotent à l'écran LCD.

Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

ARRÊTER ■

Appuyez sur « **STOP** » ou « ■ » pour arrêter la lecture

SKIP (SKIP+ ►► - SKIP- ◀◀)

En mode lecture ou pause, appuyez sur « **SKIP+** » ou « ►► » pour passer à la piste suivante.

En mode lecture ou pause, appuyez sur « **SKIP-** » ou « ◀◀ » pour passer à la piste précédente.

Pour les disques MP3

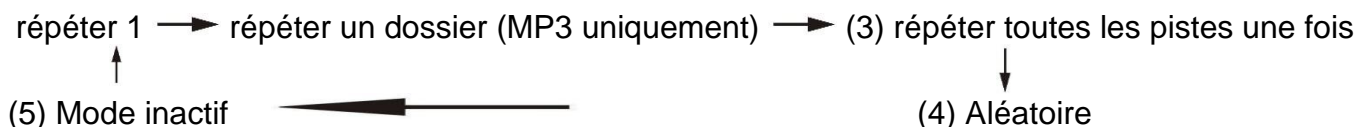
1. Après la détection du disque, le nombre total de pistes et d'albums s'affichent à l'écran LCD, puis l'appareil démarre directement la lecture.
2. Appuyez brièvement sur « **FOLDER ▲/▼ - +/-10** » pour changer les pistes de +/- 10 pistes. Ou appuyez et maintenez « **FOLDER ▲/▼ - +/-10** » enfoncé pour ouvrir la navigation dans les dossiers, Appuyez sur « **FOLDER ▲/▼ - +/-10** » à nouveau pour sélectionner le dossier précédent/suivant.
3. Appuyez sur « **SKIP+ / ►►** » ou « **SKIP- / ◀◀** » pour sélectionner le numéro de piste.

Exigence de format pour les titres MP3 :

- Débit binaire : De 32 kbit/s à 320kbit/s, taux d'échantillonnage : décodable à 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz
- Les performances de lecture du disque MP3 varient suivant la qualité et la méthode d'enregistrement du disque. Par ailleurs, en raison de la différence de format, les délais de recherche du CD MP3 sont plus longs par rapport à un CD ordinaire.

MODE RÉPÉTITION/ALÉATOIRE

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur « **P-MODE** » pour sélectionner la fonction de répétition ou de lecture aléatoire. La lecture d'une piste unique, la répétition de toutes les pistes ou d'un dossier (MP3 uniquement) et la lecture aléatoire peuvent se faire dans différents modes de la manière suivante :



Mode de lecture	Témoin sur l'écran LCD
Répéter un titre	REP
Répéter le dossier	ALBUM (en mode lecture MP3 uniquement)
Tout répéter	REP◀
Aléatoire	RANDOM
Mode inactif	-----

REMARQUE :

la lecture d'un CD de spectacle peut être marquée par de petites coupures entre les pistes.

PROGRAMMATION DU CD (avec la télécommande uniquement)

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes à lire dans l'ordre de votre choix. Avant de démarrer l'opération, assurez-vous d'appuyer sur le bouton d'arrêt en mode CD.

1. Appuyez sur « **PROG** », la mention « P01 » apparaît à l'écran LCD.
2. Sélectionnez la piste souhaitée en appuyant sur « **SKIP+ ►►** » ou « **SKIP- ◄◄** ».
3. Appuyez sur le bouton « **PROG** » pour mémoriser la piste.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres pistes si nécessaire.
5. Une fois que toutes les pistes souhaitées ont été programmées, appuyez sur le bouton « **PLAY/PAUSE ►||** » pour lire les pistes dans l'ordre défini.
6. Appuyez sur le bouton « **STOP ■** » pour interrompre la lecture. Appuyez de nouveau dessus pour annuler toute la programmation.

Le mode programmation est automatiquement désactivé si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 10 secondes après avoir appuyé sur « **PROG** ».

USB

Connexion

L'appareil peut lire tous les fichiers MP3 stockés sur un support USB (capacité maximale de 16 Go au format FAT32).

1. Mettez l'appareil en mode veille.
2. Insérez à fond le support USB, la face vers le haut.
3. Sélectionnez le mode USB.
4. L'exploration du support multimédia démarre automatiquement dès sa connexion et l'écran LCD affiche le nombre total de dossiers détectés. La lecture démarre automatiquement par la première piste si le support USB a été nouvellement inséré.

Les procédures de lecture sont les mêmes que celles de la lecture de CD/MP3 ci-dessus.

SORTIE HAUT NIVEAU

Vous pouvez connecter l'appareil à votre système Hi-Fi en branchant la prise de sortie de ligne sur la prise d'entrée d'auxiliaire à l'aide d'un câble RCA (non fourni).

Le haut-parleur intégré s'éteindra lorsque le câble RCA est connecté

FONCTIONNEMENT DES CASQUES



Pendant le fonctionnement normal, insérez le câble du casque (non inclus) dans la prise « PHONES » correspondante de l'appareil. Vous pouvez désormais entendre le son sortir dans vos écouteurs.

Remarque : Baissez le levier de volume lorsque vous écoutez avec un casque.

Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.

ENCODAGE VERS USB

Le système est capable d'encoder la musique au format MP3 et d'enregistrer sur le support de mémoire en passant par le port de connexion USB. Le système créera un nom de dossier Musique.

A) Encodage CD

1. Insérez un CD avec la face imprimée vers le haut dans le compartiment à CD, puis fermez le compartiment à CD. L'appareil démarre la lecture, veuillez sélectionner le titre demandé.
2. Appuyez sur le bouton « **REC ●** », l'écran affichera « rEC ».
3. La lecture du CD démarre depuis le début avec l'encodage USB.
4. L'encodage USB s'arrêtera à la fin du titre ou lorsque vous appuyez sur « **STOP ■** ».

B) Encodage du phono/de la cassette/du Bluetooth

- 1) Réglez le bouton de fonction sur le mode « Phono/Cassette/BT », puis appuyez directement sur le bouton « **REC ●** ».
- 2) Le système démarre à présent le mode d'encodage. « rEC » clignote à l'écran.
- 3) Lancez la lecture du phono ou de la cassette pour la piste que vous souhaitez enregistrer sur la clé USB
- 4) Après la fin de l'enregistrement, appuyez sur le bouton « **STOP ■** » jusqu'à ce que l'écran LCD affiche « END » et retourne au mode « PHONO/CASSETTE ».

C) Encoder le signal audio de l'entrée auxiliaire

- 1) Connectez la fiche Aux-in à l'appareil que vous souhaitez enregistrer
- 2) Sélectionnez le mode « AU » puis appuyez sur « **REC ●** ».
- 3) Le système démarre à présent le mode d'encodage. « rEC » clignote à l'écran.
- 4) Lancez la lecture de votre dispositif externe.
- 5) Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur « **STOP ■** » et revenez au mode « AUX ».

D) Encodage du tuner

- 1) Sélectionnez le mode « AM/FM » et réglez la station souhaitée, appuyez sur le bouton Radio « **REC ●** ».
- 2) Le système démarre à présent le mode d'encodage. « rEC » clignote à l'écran
- 3) Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur « **STOP ■** » et revenez au mode « FM » ou « AM ».

E) Séparation de piste (depuis la télécommande)

Pendant l'encodage, vous pouvez répartir piste par piste les musiques enregistrées depuis le mode Phono/Cassette vers un dispositif USB. Lors de l'encodage du phono/cassette/radio vers le dispositif USB, à chaque pression sur le bouton « **TS** » (séparation de piste) de la télécommande, le système générera une nouvelle piste et poursuivra l'enregistrement.

F) Supprimer un titre

Sélectionnez le mode USB, sélectionnez la piste à supprimer avec le bouton « **▶▶** » ou « **◀◀** », appuyez sur « **DELETE** ». Lorsque « dEL » clignote, appuyez à nouveau sur « **DELETE** » pour supprimer la piste.

Retrait de la clé USB

Pour retirer la clé USB, arrêtez l'alimentation ou commutez d'abord le mode de fonction sur CD ou radio. Pour le port USB, débranchez-le en tirant directement sur le connecteur USB.

La version actuelle du manuel d'instructions peut être téléchargée à l'adresse www.soundmaster.de

Modifications techniques et fautes d'impression réservées.

Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplication uniquement avec l'autorisation de Woerlein GmbH




MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn recyclebaar volgens hun etikettering. Door materialen te hergebruiken of andere vormen van recycling van oude apparaten en verpakkingen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Verwijder indien nodig de batterijen en persoonlijke gegevens voordat u deze gratis weggooit en vraag uw plaatselijke overheid naar het verantwoordelijke afvalpunt.

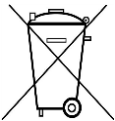
	WAARSCHUWING Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.




Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.
--	---

	Luister nooit langdurig op hoge volumenniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.
---	---

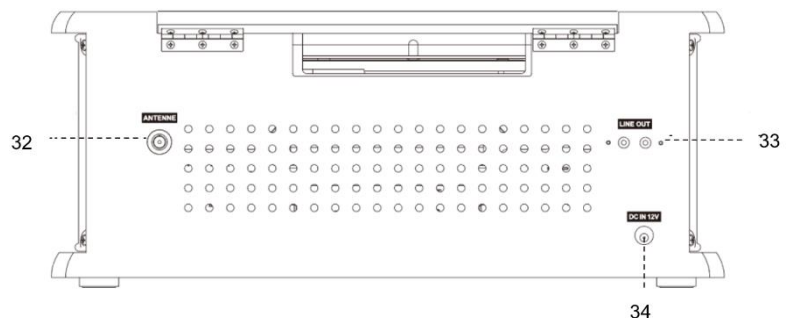
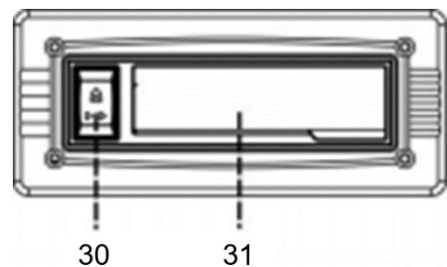
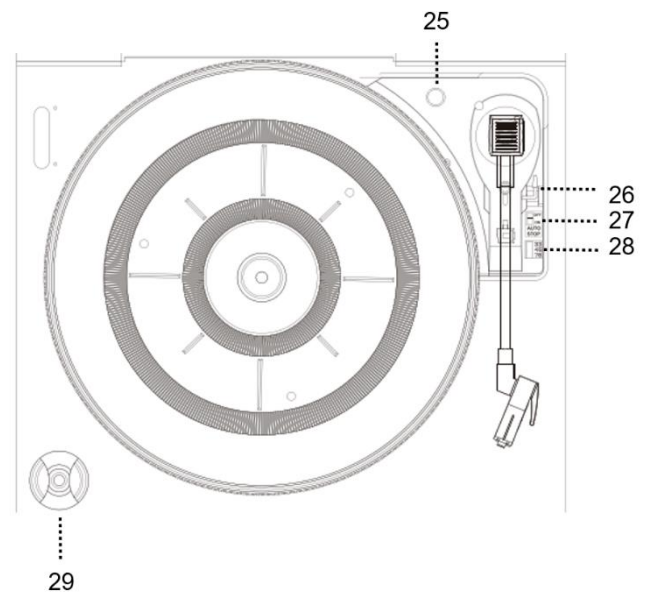
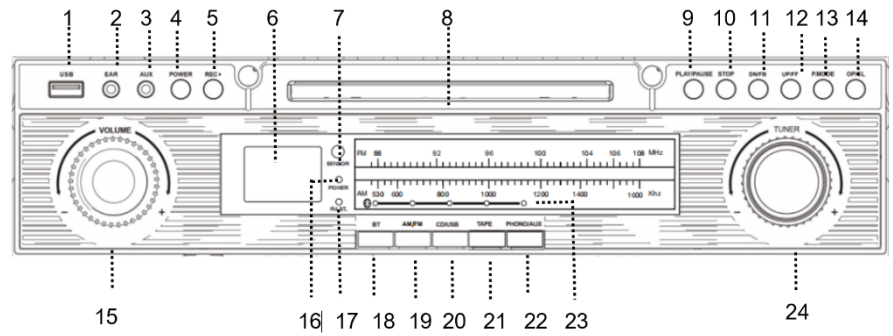
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij is ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

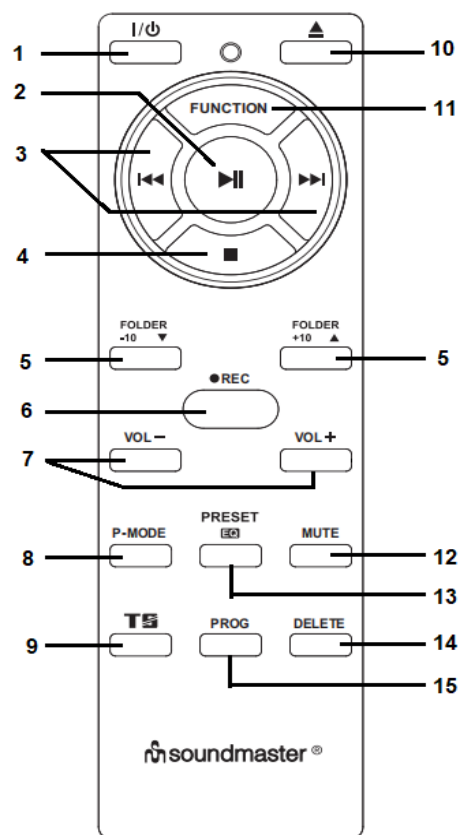
BEDIENINGSORGANEN

- 1 USB-aansluiting
- 2 Oortelefoonaansluiting
- 3 Aux-in aansluiting
- 4 **POWER AAN-/UIT** schakelaar
- 5 **REC ●** Start de opname
- 6 LCD-scherm
- 7 Afstandsbedieningssensor
- 8 CD-lade
- 9 **PLAY/PAUSE** Afspelen/pauzeren in CD/USB/BT-modus
- 10 **STOP** Stop CD/USB/BT in modus
- 11 **SKIP -** Nummer achteruit
- 12 **SKIP +** Nummer vooruit
- 13 **P- MODE** selecteert herhalen en willekeurig voor CD/ USB
- 14 **OP / CL** CD-lade openen/sluiten
- 15 **VOLUME** volumeregeling
- 16 Aan-/uitindicator
- 17 Stereo/ Rec indicator
- 18 **BT** selecteert Bluetooth-bron
- 19 **AM/FM** selecteert AM/FM-bron
- 20 **CD/USB** selecteert CD/USB-bron
- 21 **TAPE** selecteert Tape-bron
- 22 **PHONO/AUX** selecteert Phono/aux-bron
- 23 Functie-indicators
- 24 **TUNING** radiostationafstemming
- 25 Vergrendelschroef van draaiplateau
- 26 Toonarmhendel
- 27 Automatische stopschakelaar
- 28 Draaitafel snelheidsregelaar
- 29 45 RPM- (enkele) adapter
- 30 Cassette-uitwerpknop
- 31 Cassettebehuizing
- 32 FM antenne-ingang
- 33 Lijn-uitgang
- 34 DC-voedingaansluiting



AFSTANDSBEDIENING

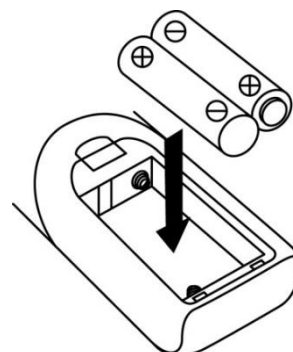
- | | | |
|----|----------------------------|---|
| 1 | | VOEDING inschakelen / standby zetten |
| 2 | | In CD/USB-modus: indrukken om afspelen-/pauzerenmodus te starten |
| 3 | | Indrukken om de vorige-/volgende nummer te selecteren in CD/USB-modus |
| 4 | | In CD/USB/BT-modus afspelen stoppen |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼ -/+ 10 | In CD-MP3/USB map of nummers selecteren -/+10 |
| 6 | ● REC | Start opname |
| 7 | VOL -/+ | Volume regelen |
| 8 | P-MODE | Activeert CD/USB herhalen-/willekeurigmodus |
| 9 | TS | Actieve nummerscheidingsfunctie |
| 10 | | CD-lade openen/sluiten |
| 11 | FUNCTION | Selecteert de functie BT/FM/AM/TAPE/PHONO/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Geluid uit/geluid aan van luidspreker |
| 13 | PRESET EQ | Selecteert verschillende geluidsmodi |
| 14 | DELETE | Bestand in het USB-geheugen wissen |
| 15 | PROG | CD/USB-programmering |



HET PLAATSEN VAN BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING

Het batterijvak bevindt zich aan de achterzijde van de afstandsbediening.

1. Verwijder de klep van het batterijvak door op het lipje te drukken en het op te tillen.
2. Plaats twee (2) AAA-formaat batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak met de merktekens van de polariteit zoals in het batterijvak aangegeven.
3. Plaats het klepje terug op de batterijhouder.



LEVEROMVANG

- | | |
|----------------------|---------------------|
| ➤ Hoofdunit | ➤ Antenne |
| ➤ Gebruiksaanwijzing | ➤ Afstandsbediening |
| ➤ Stroomvoorziening | ➤ Anti-slipmat |

INSTALLATIE

STROOMVOORZIENING

- Controleer of de spanning gelijk is aan die aangegeven op het identificatieplaatje van de AC-adapter.
- Sluit de meegeleverde AC/DC-adapter aan op een correct geïnstalleerd veiligheidsstopcontact en op de DC-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat.
- Sluit de meegeleverde FM-antenne aan op de antenneaansluiting en positioneer deze uit voor de beste ontvangst.

ERP-energiebeheer

De unit schakelt na ongeveer 15 minuten volledig automatisch uit als de unit in stand-by staat of als er geen audiosignaal aanwezig is.

Druk op de "POWER" knop om het apparaat weer in te schakelen.

ALGEMENE BEDIENINGEN

IN-/UITSCHAKELEN

Druk op de "POWER" of **I/**  knop om de unit aan/uit te zetten.

MODI SELECTEREN

Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op de knop "FUNCTION" of gebruik de functietoetsen onder de FM-schaal om tussen de modi te schakelen.

VOLUMEREGELING

Draai de "VOLUME" knop of druk op "VOL -/+ " om het volume hoger of lager te zetten.

GELUID UIT

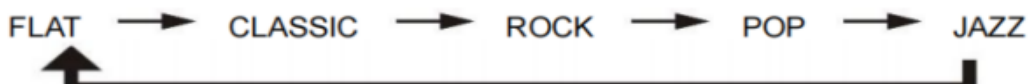
Druk in afspeelmodus op de toets "MUTE" op de afstandsbediening om het geluid uit de luidspreker uit te zetten.

Druk opnieuw op de toets "MUTE" om de geluid-uitfunctie uit te schakelen.

GELUIDSEFFECTEN

Dit apparaat biedt 5 verschillende geluidseffecten.

U kunt het gewenste effect selecteren door herhaaldelijk op de "EQ"-knop te drukken.



RADIO

Druk herhaaldelijk op de "FM/AM" knop of op de "FUNCTION" knop om de FM- of AM-modus te selecteren.

AFSTEMMEN

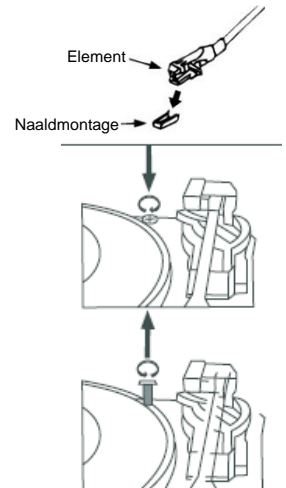
1. Draai aan de "TUNING" knop om de gewenste zender te selecteren.
2. Stel het volume in door aan de "VOLUME" knop te draaien.

FM-STEREO ONTVANGST

- De FM-stereo LED-indicator brandt wanneer FM-stereoprogramma's worden ontvangen.

PHONO

- Verwijder de naaldbescherming.
- Zorg ervoor dat de toonarm wordt losgemaakt van de toonarmsteun en zet deze opnieuw vast na afloop.



BELANGRIJK voordat u het gebruikt:

Het apparaat heeft een transportbeveiliging!

Draai deze met uw hand of een munt (met de klok mee naar rechts) helemaal rond!

Houd de stofkap open tijdens het afspelen van de plaat.
Sluit de stofkap NIET tijdens het afspelen.

1. Selecteer de "PHONO/AUX"-modus. (koppel de AUX IN-kabel los)
2. Zet de toerentalselector in de juiste stand, afhankelijk van de af te spelen grammofonplaat.
3. Plaats de grammofonplaat op het draaiplateau (gebruik zonodig de spindeladapter).
4. Stel het toonarmhefboom in op de stand omhoog.
5. Til de arm uit de steun en beweeg deze langzaam naar de rand van de plaat. Het draaiplateau begint nu te draaien en u kunt de arm vervolgens naar de gewenste positie op de plaat bewegen.
6. Beweeg de toonarmhefboom nu naar beneden. De toonarm zal geleidelijk aan op de plaat zakken en het afspelen begint.
7. Het draaiplateau stopt automatisch zodra het einde van de plaat is bereikt.
8. Wanneer het einde van de plaat is bereikt, gebruikt u opnieuw de toonarmhendel om de toonarm omhoog te brengen en vervolgens terug te plaatsen op de toonarmsteun.
9. U kunt het afspelen ook handmatig stoppen door de toonarm van de plaat op te tillen en terug te keren naar de steun.

AFSPELEN ONDERBREKEN

Zet het toonarmhefboom in de stand omhoog. De toonarm gaat omhoog en het afspelen wordt vervolgens tijdelijk gestopt

Opmerking: Wanneer een LP een ander formaat heeft, zal de auto-stop de LP stoppen voordat de laatste track uitgespeeld is. Stel in dit geval de auto-stopschakelaar in op positie "uit". Het apparaat zal nu blijven draaien tot aan het einde van de plaat, maar niet langer automatisch stoppen (schakel het apparaat uit of stel de auto-stopschakelaar weer in op positie "aan" om het draaien te stoppen). Zet dan de toonarm weer in de ruststand.

AUX

1. Steek de AUX-kabel (niet inbegrepen) in de achterzijde van het apparaat.
2. Druk herhaaldelijk op de knop "FUNCTION" om de AUX-modus te selecteren.
3. Start het afspelen op het externe apparaat.

Opmerking: Als u de AUX IN-functie niet afspeelt, zorg er dan voor dat de "AUX IN"-ingang niet is aangesloten.

Zorg ervoor dat de toonarm op de toonarmsteun rust als u geen phono afspeelt.

CASSETTE

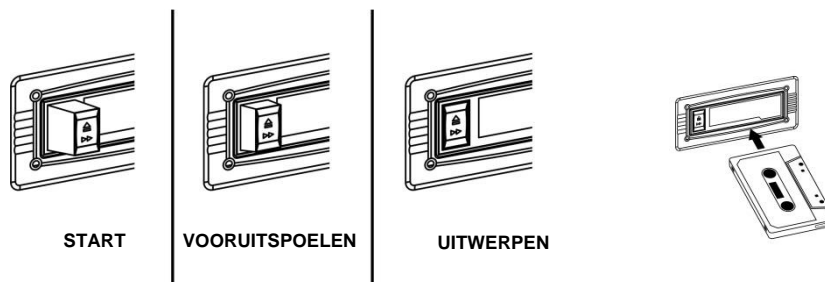
De "Tape" modus selecteren.

Cassette afspelen: Het systeem zal het afspelen automatisch starten zodra u een cassettape plaatst.

Stoppen en uitwerpen: Druk de toets "**Tape forward/eject**" volledig in om de cassettape uit te werpen. De knop "**Tape forward/eject**" blijft in de laagste stand staan.

Vooruitspoelen: Druk tijdens het afspelen de knop "**Tape forward/eject**" half in om de tape vooruit te spoelen. De knop "**Tape forward/eject**" blijft in de middenstand staan.

Druk de toets "**Tape forward/eject**" ietwat in om de normale afspeelmodus te hervatten. De toets "**Tape forward/eject**" zal weer in de normale positie blijven.



Opmerking

- Zorg ervoor de tape in de juiste richting in de houder te steken.
- Wanneer u de tape vooruitspoelt, zal er wat lawaai klinken en kan de normale afspeelfunctie niet worden uitgevoerd.
- Wij raden u aan de tape te verwijderen wanneer niet in gebruik en deze niet in het systeem te laten zitten.

BLUETOOTH®

Opmerking: Dit apparaat bevat alleen een Bluetooth-ontvanger. U kunt geen verbinding maken met een Bluetoothhoofdtelefoon of iets dergelijks!

Als u een Bluetooth-audiobron gebruikt, houd er dan mee rekening dat het bereik uiterlijk 10 meter is.

Verschillende omgevingen kunnen van invloed zijn op de werkafstand.

1. Druk herhaaldelijk op de knop "FUNCTION" om de Bluetoothmodus te selecteren (De Bluetooth-LED knippert).
2. Schakel de Bluetoothfunctie op uw audioapparaat in en selecteer "NR560". Nadat uw audioapparaat succesvol is gekoppeld, zal "Bluetooth mode" constant worden weergegeven.
3. Druk op de "**PLAY/PAUSE** ►||" knop om het afspelen te starten of te onderbreken.
4. Druk op de knop "**SKIP-** ◀◀" of "**SKIP+** ▶▶" om het vorige of volgende nummer te kiezen.

CD

1. Selecteer CD-modus.
2. Druk op "OP/CL" of "▲" om de CD-lade te openen.
3. Plaats een CD met de bedrukte zijde omhoog gericht en sluit vervolgens de CD-houder.
4. Het apparaat leest de CD en begint automatisch met het eerste nummer wanneer een nieuwe CD wordt afgespeeld.

AFSPELEN/PAUZE ▶||

Druk op "PLAY/PAUSE" of "▶||" om het afspelen te pauzeren, het cijfer knippert op het LCD-display.

Druk nog een keer om het afspelen te hervatten.

STOP ■

Druk op "STOP" of "■" om het afspelen te stoppen

OVERSLAAN (SKIP+ ▶▶ - SKIP- ◀◀)

Druk in de afspelen- of pauzmodus op "SKIP+" of "▶▶" voor de volgende track.

Druk in de afspelen- of pauzmodus op "SKIP-" of "◀◀" voor de vorige track.

Voor MP3-disks

1. Na lezen wordt het totale aantal nummers en albums weergegeven op het LCD-scherm. Het apparaat zal het afspelen onmiddellijk starten.
2. Druk kort op "FOLDER ▲/▼ - +/-10" om +/- 10 nummers te veranderen.
Of houd "FOLDER ▲/▼ - +/-10" ingedrukt om de navigatiemap te openen, druk nogmaals op "FOLDER ▲/▼ - +/-10" om de vorige map te selecteren.
3. Druk op "SKIP+ / ▶▶" of "SKIP- / ◀◀" om het nummer te selecteren.

Formaatvereisten voor MP3-tracks:

- Bitsnelheid: 32 kbps~320 kbps, samplesnelheid: 32kHz, 44,1kHz en 48 kHz decodeerbaar
- De kwaliteit van het afspelen van de MP3-disc is afhankelijk van de kwaliteit van de opgenomen schijf en de opnamemethode. Bovendien zijn vanwege de verschillende formaten de zoek- en laadtijden bij een MP3-disc langer dan bij een normale CD.

HERHALEN/WILLEKEURIG AFSPELEN

Druk tijdens het afspelen meerdere keren op "P-MODE" om de herhalen- en willekeurigfunctie te selecteren, een enkel nummer, alle nummers herhalen of de map herhalen (alleen MP3) en willekeurig afspelen kan als volgt in de verschillende modi worden afgespeeld:



Afspeelmodus	Indicator op LCD-display
Herhaal nummer	REP
Herhaal folder	ALBUM (alleen bij MP3 afspelen)
Herhaal alles	REP◀
Willekeurig	RANDOM
Uitgeschakelde modus	-----

OPMERKING: Wanneer u een Life CD afspeelt, kunnen er korte onderbrekingen aanwezig zijn tussen de tracks.

CD PROGRAMMERING (alleen afstandsbediening)

Tot maximaal 20 tracks kunnen geprogrammeerd worden voor het afspelen in willekeurige volgorde. Zorg ervoor dat u voor gebruik in de stopmodus van de CD-modus bent.

1. Druk op "**PROG**" en "P01" verschijnt op het LCD-scherm.
2. Selecteer een gewenst nummer door op "**SKIP+ ►►**" of "**SKIP- ◄◄**" te drukken.
3. Druk op "**PROG**" om het nummer in het geheugen op te slaan.
4. Herhaal zonnodig stappen 2 en 3 om extra nummers in het geheugen op te slaan.
5. Druk, wanneer alle gewenste nummers zijn geprogrammeerd, op "**PLAY/PAUSE ►||**" om de CD in opgegeven volgorde af te spelen.
6. Druk op "**STOP ■**" om het afspelen te stoppen, druk er nogmaals op om het opgeslagen geheugen te wissen.

De programmeermodus stopt automatisch als er geen knop wordt ingedrukt gedurende een periode van ongeveer 10 seconden na het indrukken van "**PROG**".

USB

Aansluiten

Het systeem kan alle MP3-bestanden afspelen die zijn opgeslagen op het USB-geheugen (max. 16 GB met FAT32-indeling).

1. Het systeem in standby zetten
2. Steek de USB met de bovenkant naar boven in de USB-aansluiting en controleer of de USB goed is aangesloten.
3. Selecteer USB-modus.
4. Het systeem begint het opslagmedium automatisch te lezen na het insteken en het LCD-scherm toont het totale aantal mappen en begint automatisch met het eerste nummer wanneer een nieuwe USB wordt afgespeeld.

De afspeelprocedures zijn dezelfde als bij het afspelen van CD/MP3-discs hierboven.

LINE-OUT

U kunt het systeem op uw gehele HiFi-systeem aansluiten door de Line-Outaansluiting aan te sluiten op de AUX-aansluiting met een RCA-kabel (niet inbegrepen).

De ingebouwde luidspreker wordt uitgeschakeld wanneer de RCA-kabel wordt aangesloten

DE "PHONES"-UITGANG GEBRUIKEN



Steek tijdens normaal gebruik een hoofdtelefoonkabel (niet inbegrepen) in de overeenkomstige 'PHONES'-uitgang van het apparaat. U kunt het geluid nu via uw hoofdtelefoon horen.

Opmerking: Stel a.u.b. een lager volumeniveau in wanneer u de "PHONES" uitgang gebruikt. Luister nooit langdurig op hoge volumeniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

CODEREN NAAR USB

Het systeem kan muziek naar MP3-indeling versleutelen en opnemen op geheugenmedia met USB-aansluiting. Het systeem maakt een muziekmap aan.

A) CD versleutelen

1. Plaats een CD met de bedrukte zijde omhoog gericht in het Cd-compartiment en sluit vervolgens het CD-compartiment. De unit begint met afspelen, selecteer de gewenste titel.
2. Druk op de "REC ●" "rEC" zal op de display verschijnen.
3. De CD begint af te spelen vanaf het begin en USB-versleuteling.
4. De USB-versleuteling stopt aan het einde van de titel of wanneer u op "STOP ■" drukt.

B) Phono/Cassette/BT-versleuteling

- 1) Zet de functieknop op "Phono/Cassette/BT" en druk dan meteen op de "REC ●" knop.
- 2) Het systeem start nu de versleutelingsmodus. "rEC" knippert op de display
- 3) Start het afspelen van de plaat of cassette voor het nummer dat u wilt opnemen op USB
- 4) Nadat de opname is voltooid drukt u op de "STOP ■" knop totdat "END" op het display verschijnt en keert u terug naar de "PHONO/CASSETTE" modus.

C) Aux-in versleuteling

- 1) Sluit het apparaat aan op de Aux-ingang waarvan u een opname wilt maken.
- 2) Selecteer de "AU" modus en druk vervolgens op "REC ●".
- 3) Het systeem start nu de versleutelingsmodus. "rEC" knippert op de display
- 4) Start het afspelen van het externe apparaat.
- 5) Nadat de opname is voltooid drukt u op de "STOP ■" knop en gaat terug naar de "AUX" modus.

D) Zenders versleutelen

- 1) Selecteer de "AM/FM" modus en stem af op de gewenste zender, druk op de Radio "REC ●" knop,
- 2) Het systeem start de versleutelingsmodus. "rEC" knippert op de display
- 3) Nadat de opname is voltooid drukt u op "STOP ■" en keert terug naar de "FM" of "AM" modus.

E) Nummerscheiding (met de afstandsbediening)

U kunt de opgenomen muziek van phono/cassette/tuner naar USB tijdens de versleuteling nummer voor nummer scheiden. Telkens dat u tijdens de versleuteling van phono/tape/radio naar USB op de "TS" knop (nummerscheiding) drukt, zal het systeem een nieuw nummer genereren en de opname vervolgen.

F) Titel verwijderen

Selecteer de USB modus, selecteer het te verwijderen nummer met de "▶▶" of "◀◀" knop, druk op "DELETE", "dEL" knippert, druk nogmaals op "DELETE" om het nummer te verwijderen.

USB loskoppelen

Om de USB te verwijderen, dient u eerst het apparaat uit te schakelen of de functiemodus op CD-modus of afstemmodus in te stellen. Voor de USB-poort, loskoppelen door deze direct uit de USB-poort te trekken.

De huidige versie van de gebruiksaanwijzing kan worden gedownload van www.soundmaster.de

Technische veranderingen en drukfouten voorbehouden.

Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg,

www.soundmaster.de

Duplicatie alleen met de toestemming van Woerlein GmbH





PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura.

Riutilizzando materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi e imballaggi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente. Se necessario, rimuovere gratuitamente le batterie e i dati personali prima dello smaltimento e chiedere all'autorità locale informazioni sul punto di smaltimento responsabile.

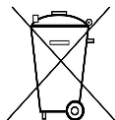
	ATTENZIONE Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!	
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



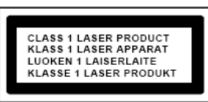
Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici! Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.

*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

	ATTENZIONE – IL DISPOSITIVO PUÒ EMETTERE RADIAZIONI LASER INVISIBILI, IN CASO DI APERTURA DEL COPERCHIO O RIMOZIONE DEL BLOCCO DI PROTEZIONE. EVITARE L'ESPOSIZIONE ALLE EMISSIONI LASER.
---	--

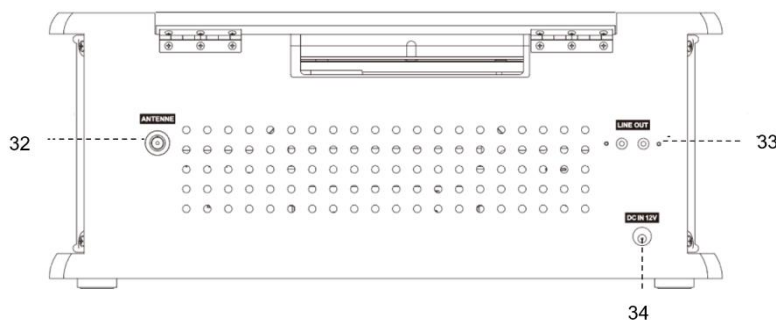
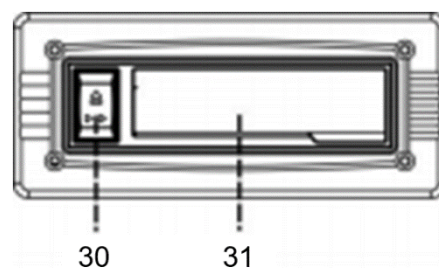
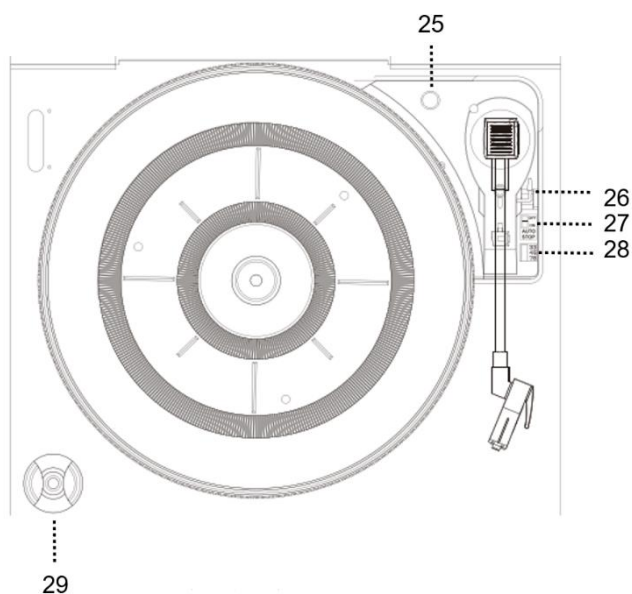
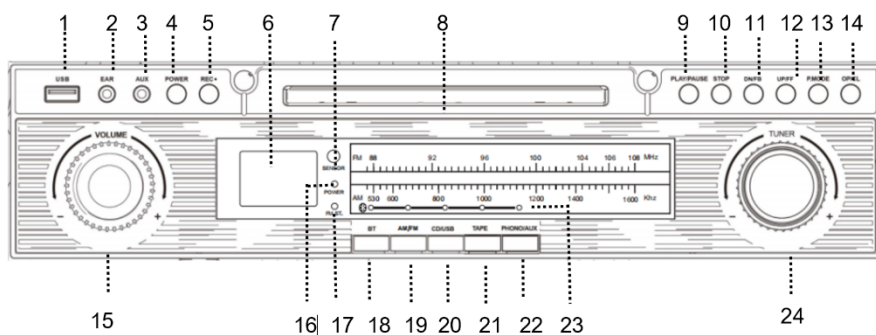


Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Il dispositivo è dotato di una fonte di emissioni laser di Classe 1. Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, che potrebbero causare danni agli occhi.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

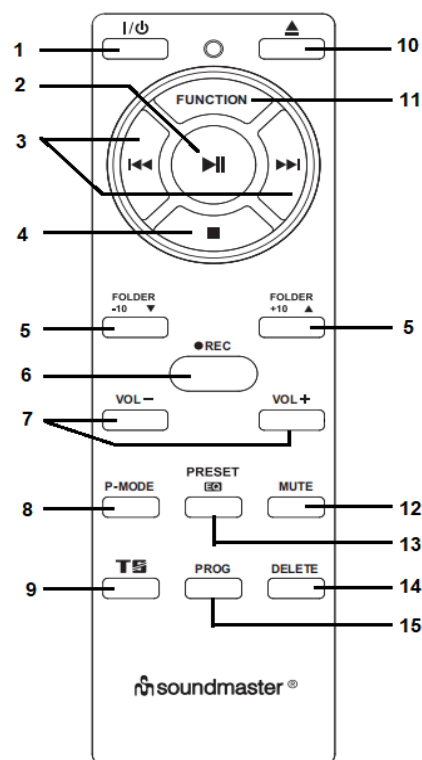
POSIZIONE DEI COMANDI

- 1 Presa USB
- 2 Presa per auricolari
- 3 Presa ingresso Aux
- 4 **POWER** Per accendere/ spegnere l'unità
- 5 **REC ●** Avvia la registrazione
- 6 Schermo LCD
- 7 Sensore telecomando
- 8 Vassoio del CD
- 9 **PLAY/PAUSE** Per riprodurre/mettere in pausa nelle modalità CD/USB/BT
- 10 **STOP** Per interrompere la riproduzione nelle modalità CD/USB/BT
- 11 **SKIP -** Vai indietro
- 12 **SKIP +** Vai avanti
- 13 **P- MODE** Consente di selezionare le modalità c ripetizione e riproduzione casuale per CD/USB
- 14 **OP/CL** Premere per aprire/chiedere il vassoio del CD
- 15 **VOLUME** Regola il volume
- 16 Indicatore di potenza
- 17 Indicatore Stereo/Registrazione
- 18 **BT** Consente di selezionare la sorgente Bluetooth
- 19 **AM/FM** Consente di selezionare lo sorgente AM/FM
- 20 **CD/USB** Consente di selezionare la sorgente CD/USB
- 21 **TAPE** Consente di selezionare la sorgente Musicassetta
- 22 **PHONO/AUX** Consente di selezionare la sorgente Phono/aux
- 23 Indicatori delle funzioni
- 24 **TUNING** Manopola di sintonia delle stazioni radio
- 25 Vite di blocco giradischi
- 26 Leva braccio acustico
- 27 Interruttore automatico di arresto
- 28 Selettore velocità piatto
- 29 Adattatore 45 giri (singoli)
- 30 Pulsante di espulsione musicassetta
- 31 Coperchio cassetta
- 32 Presa antenna FM
- 33 Presa uscita di linea
- 34 Ingresso alimentazione CC



TELECOMANDO

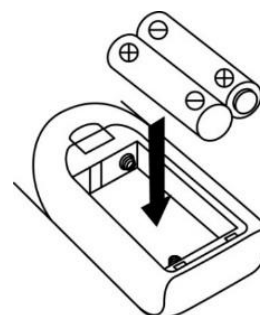
- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 1 | | Accensione/standby del sistema |
| 2 | | In modalità CD/USB/BT: premere per avviare riproduzione/messa in pausa |
| 3 | | Premere per selezionare la traccia precedente o successiva nelle modalità CD/USB/BT |
| 4 | | In modalità CD/USB/BT arresta la riproduzione |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼
-/+ 10 | In modalità CD-MP3/USB consente di selezionare la cartella o i brani -/+10 |
| 6 | ●REC | Avvia una registrazione |
| 7 | VOL -/+ | Regola il livello del volume |
| 8 | P-MODE | Attiva la modalità di ripetizione/riproduzione casuale in modalità CD/USB |
| 9 | TS | Attiva la funzione di separazione dei brani |
| 10 | | Premere per aprire/chiedere lo sportello CD |
| 11 | FUNCTION | Premere per selezionare le funzioni BT/FM/AM/MUSICASSETTA/PHONO AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Disattiva/riattiva l'altoparlante |
| 13 | PRESET EQ | Consente di selezionare diverse modalità di equalizzazione del suono |
| 14 | DELETE | Premere per cancellare file nella memoria USB |
| 15 | PROG | Programmazione CD/USB |



INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA NEL TELECOMANDO

Il vano batterie si trova sul retro del telecomando.

1. Rimuovere il coperchio del vano porta-batterie e sfilarlo, facendo leva sulla sua linguetta.
2. Inserire due (2) batterie ministilo (non incluse) nell'apposito vano, rispettando le indicazioni relative alla polarità, riportate all'interno del vano stesso.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| ➤ Unità principale | ➤ Antenna |
| ➤ Manuale di istruzioni | ➤ Telecomando |
| ➤ Alimentazione | ➤ Tappetino antiscivolo |

INSTALLAZIONE

- Assicurarsi che la tensione elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa dell'adattatore CA.
- Collegare l'adattatore CA/CC fornito in dotazione a una presa di alimentazione di sicurezza propriamente installata e alla presa CC sul retro.
- Collegare l'antenna FM in dotazione nell'apposita presa e orientarla per una ricezione ottimale.

- **Direttiva ERP per l'efficienza energetica**
- **L'unità si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti se resta in standby o in assenza di segnale audio.**
Per riaccendere l'unità premere il pulsante "POWER" sull'unità principale.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Premere il pulsante "POWER" o I/  per accendere e spegnere l'unità.

SELEZIONE DELLE MODALITÀ

Durante la riproduzione, premere ripetutamente il pulsante "FUNCTION" o utilizzare i pulsanti funzione sotto la scala FM per passare da una modalità all'altra.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare la manopola del "VOLUME" o premere "VOL -/+ " per diminuire o aumentare il volume.

DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO

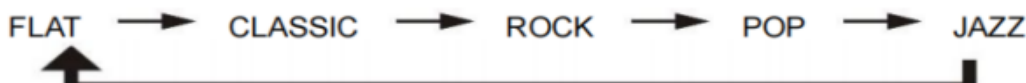
Durante la riproduzione, premere il pulsante "MUTE" sul telecomando: l'altoparlante non emetterà alcun suono.

Premere nuovamente il pulsante "MUTE" o regolare opportunamente il volume per riattivare il volume.

EFFETTI SONORI

L'unità dispone di 5 diversi effetti sonori.

È possibile selezionare l'effetto desiderato premendo più volte il pulsante "EQ".



RADIO

Premere il pulsante "FM/AM" o premere ripetutamente il pulsante "FUNCTION" per selezionare la modalità FM o AM.

SINTONIZZAZIONE

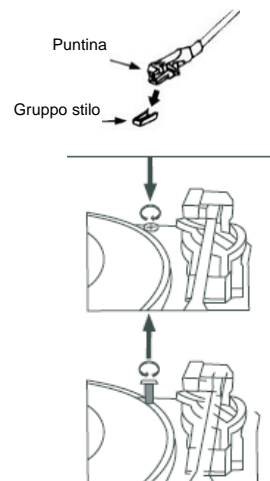
1. Ruotare la manopola "TUNING" per selezionare la stazione desiderata.
2. Regolare il volume ruotando la manopola "VOLUME".

RICEZIONE STEREO IN FM

- L'indicatore LED di ricezione stereo in FM, si accende in caso di ricezione di programmi FM trasmessi in modalità stereo.

PHONO

- Rimuovere il protettore dello stilo.
- Assicurarsi che il braccio sia staccato dal relativo fermo prima di utilizzarlo. Fissarlo dopo l'uso.



NOTA IMPORTANTE prima dell'uso:

Il dispositivo è dotato di una protezione per il trasporto!

Ruotare completamente quest'ultima a mano o utilizzare una moneta (in senso orario verso destra)!

Mantenere aperto il coperchio antipolvere durante la riproduzione del disco.

NON chiudere il coperchio antipolvere durante la riproduzione.

1. Selezionare la modalità "PHONO/AUX". (scollegare il cavo AUX IN)
2. Posizionare il selettore di velocità sul valore corretto, in base alla sorgente da riprodurre.
3. Posizionare il disco sul piatto (usare l'adattatore mandrino se necessario).
4. Portare la leva del braccio acustico in posizione sollevata.
5. Sollevare il braccio acustico dalla posizione di riposo e spostarlo lentamente in direzione del piatto di riproduzione. Il piatto inizierà a ruotare e sarà allora possibile sistemare il braccio acustico sulla posizione richiesta del disco.
6. Abbassare la leva del braccio acustico. Il braccio acustico si sposterà lentamente verso il disco e inizierà la riproduzione.
7. Il giradischi si arresta automaticamente alla fine della riproduzione del disco.
8. Una volta terminata la riproduzione del disco, utilizzare nuovamente la leva del braccio per sollevarlo e riportarlo sul supporto.
9. Per arrestare manualmente la riproduzione sollevare il braccio dal disco e rimetterlo in posizione di riposo.

SOSPENSIONE DELLA RIPRODUZIONE

Collocando la leva del braccio acustico in posizione sollevata, il braccio si solleverà, interrompendo temporaneamente la riproduzione.

Nota: Poiché per alcuni tipi di dischi l'area di arresto automatico si trova al di fuori delle impostazioni dell'unità, il disco potrebbe interrompersi prima del termine dell'ultima traccia. In tal caso, regolare l'interruttore di arresto automatico in posizione "off"; in tal modo il giradischi arriva al termine della riproduzione, ma non si arresta automaticamente. Per fermare la rotazione del piatto, spegnere l'interruttore del sistema o riposizionare su "on" l'interruttore di arresto automatico. Infine riposizionare il braccio acustico in posizione di riposo.

AUX

1. Collegare il cavo AUX al jack sul retro dell'unità (cavo non fornito in dotazione)
2. Premere più volte il pulsante "**FUNCTION**" per selezionare la modalità AUX.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.

Nota: Se la funzione AUX IN non funziona, verificare che la presa "AUX IN" sia collegata correttamente.

Assicurarsi che il braccio sia posizionato sul supporto e non giocare con l'ingresso fono.

NASTRO

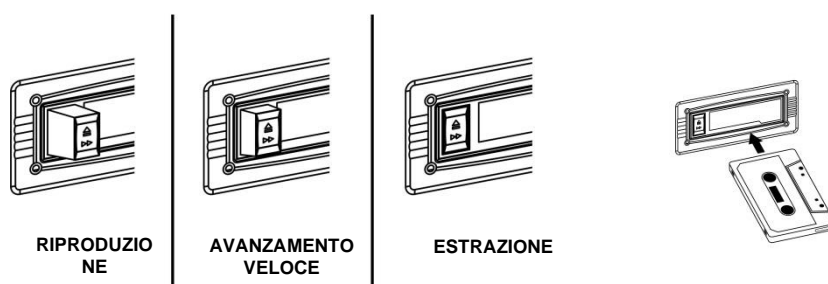
Selezionare la modalità "Tape".

Riproduzione cassette: Il sistema lancerà l'esecuzione automaticamente una volta inserita la cassetta.

Interruzione ed estrazione: Premendo completamente a fondo il pulsante di "**TAPE FORWARD/EJECT**", sarà possibile estrarre la cassetta, tramite l'apertura del coperchio dell'unità a nastro. Il pulsante "**TAPE FORWARD/EJECT**" resterà premuto nella sua posizione di sporgenza minima.

Avanzamento veloce: Premendo a metà verso il fondo il pulsante "**TAPE FORWARD/EJECT**" durante la riproduzione, il nastro avanzerà rapidamente. Il pulsante "**TAPE FORWARD/EJECT**" si manterrà a un'altezza intermedia.

Premendo di nuovo leggermente il pulsante di "**TAPE FORWARD/EJECT**", il sistema riprenderà la riproduzione normale. Il pulsante di "**TAPE FORWARD/EJECT**" riacquisterà la sua posizione di sporgenza massima.



Nota

- Verificare la correttezza della direzione di inserimento delle cassette nel sistema.
- In caso contrario, si udrà un rumore insolito durante le operazioni di ricerca sulla cassetta e il sistema non sarà in grado di effettuare la normale riproduzione in modalità di avanzamento veloce.
- Si suggerisce di estrarre le cassette dall'unità a nastro, dopo aver terminato l'ascolto e di non lasciare le cassette inserite, se non in modalità di riproduzione.

BLUETOOTH®

Nota: Questa unità contiene solo un ricevitore Bluetooth. Non è possibile collegare delle cuffie Bluetooth o simili!

In caso di uso di un dispositivo audio dotato di Bluetooth, assicurarsi che la distanza operativa sia contenuta entro i 10 metri.

La distanza operativa potrebbe risultare condizionata e, dunque, limitata quando i dispositivi si trovano in due ambienti diversi.

1. Premere più volte il pulsante "FUNCTION" per selezionare la modalità Bluetooth (Il LED Bluetooth lampeggia).
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo audio e scegliere "NR560". Dopo aver accoppiato con successo il dispositivo audio, "Bluetooth mode" rimarrà attivato.
3. Premere "**PLAY/PAUSE**" per avviare o interrompere la riproduzione.
4. Premere il pulsante "**SKIP-◀**" o "**SKIP+▶**" per scegliere la traccia precedente o successiva.

CD

1. Selezionare la modalità "CD".
2. Premere "OP/CL" o "▲" per aprire il vassoio del CD.
3. Posizionare un CD con il lato stampato posizionato verso l'alto e chiudere il vassoio.
4. L'unità legge il CD e parte automaticamente dalla prima traccia quando viene riprodotto un nuovo CD.

RIPRODUZIONE/PAUSA ▶||

Premere "PLAY/PAUSE" o "▶||" per interrompere la riproduzione; sul display LCD lampeggerà la cifra corrispondente.

Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.

INTERRUZIONE ■

Premere "STOP" o "■" per arrestare la riproduzione

SKIP (SKIP+ ►► - SKIP- ◀◀)

In modalità riproduzione o pausa, premere "SKIP+" o "►►" per passare alla traccia successiva. In modalità riproduzione o pausa, premere "SKIP-" o "◀◀" per passare alla traccia precedente.

Per dischi MP3

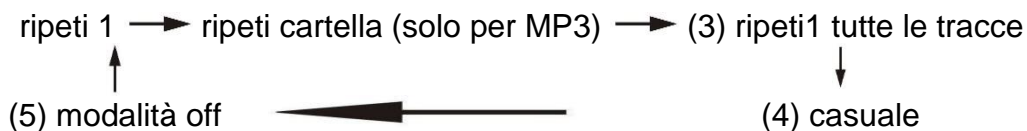
1. Dopo la lettura il sistema mostrerà il numero totale di tracce e l'album sul display LCD. L'unità comincerà a riprodurre le tracce/l'album direttamente.
2. Premere brevemente "FOLDER ▲/▼ - +/-10" per cambiare brano in passi da +/- 10 brani. In alternativa, tenere premuto il pulsante "FOLDER ▲/▼ - +/-10" per accedere alla navigazione della cartella, quindi premere di nuovo "FOLDER ▲/▼ - +/-10" per selezionare la cartella precedente/successiva.
3. Premere "SKIP+ / ►►" o "SKIP- / ◀◀" per selezionare il numero del brano.

Requisiti sul formato delle tracce MP3:

- Bitrate: 32 kbp~320kbp, tasso di campionatura: 32khz, 44,1khz e 48 kHz decodificabile
- L'esecuzione dei dischi MP3 varia a secondo della qualità del disco e del metodo di registrazione. Inoltre, anche i tempi di ricerca dei brani in un CD in formato MP3 sono di solito superiori a quelli di un normale CD audio, a causa del diverso formato.

MODALITÀ RIPETIZIONE/RANDOM

Premere ripetutamente "P-MODE" durante la riproduzione per selezionare la modalità ripetizione e random; in questo modo è possibile ripetere una singola traccia, tutte le tracce o il contenuto di una cartella (solo per MP3) e la funzione random può essere eseguita in modi diversi, come indicato di seguito:



Modalità Riproduzione	Indicatore sullo schermo LCD
Ripeti traccia	REP
Ripetere cartella	ALBUM (solo per riproduzione di MP3)
Ripeti tutte	REP◀
Casuale	RANDOM
Modalità disattiva	-----

NOTA: Quando si riproduce un CD Live, è possibile che ci siano delle brevi pause tra i brani.

PROGRAMMAZIONE CD (solo per il telecomando)

È possibile programmare fino a 20 brani per disco in qualsiasi ordine. Prima dell'uso, assicurarsi di aver interrotto la modalità CD.

1. Premere **"PROG"**, sullo schermo LCD verrà visualizzato "P01".
2. Selezionare la traccia desiderata premendo **"SKIP ►►"** o **"SKIP- ◄◄"**.
3. Premere **"PROG"** per salvare la traccia in memoria.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per aggiungere altre tracce alla memoria se necessario.
5. Dopo aver programmato tutte le tracce desiderate, premere **"PLAY/PAUSE ►||"** per riprodurre il disco nell'ordine assegnato.
6. Premere **"STOP ■"** per interrompere la riproduzione, premerlo di nuovo per eliminare tutti i dati memorizzati.

Una volta premuto **"PROG"**, la modalità di programmazione si fermerà automaticamente se non si preme alcun tasto entro circa 10 secondi.

USB

Collegamenti

Il sistema è in grado di riprodurre tutti i file MP3 memorizzati nella memoria USB (max 16 GB con formato FAT32).

1. Impostare il sistema in modalità standby
2. Collegare il dispositivo alla porta USB assicurandosi di inserirlo correttamente.
3. Selezionare la modalità USB.
4. Dopo il collegamento, il sistema avvia automaticamente la lettura del supporto di memorizzazione e sul display LCD viene visualizzato il numero totale di cartelle per poi iniziare automaticamente con la prima traccia quando viene riprodotta una nuova unità USB.

Le procedure di riproduzione sono le stesse di quelle per la riproduzione di un disco CD/MP3.

USCITA DI LINEA

È possibile collegare il sistema al proprio impianto hi-fi, collegando la presa dell'uscita di linea alla porta di ingresso ausiliaria del proprio impianto, tramite un cavo RCA (non in dotazione).

L'altoparlante integrato si spegne quando viene collegato il cavo RCA

FUNZIONAMENTO CUFFIE



Durante il normale funzionamento, inserire il cavo audio (non in dotazione) nella corrispondente presa 'PHONES' dell'unità. In tal modo sarà possibile ascoltare l'audio tramite le cuffie.

Nota: Regolare il volume a un livello basso durante l'uso delle cuffie. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.

CODIFICA VERSO USB

Il sistema è in grado di codificare la musica in formato MP3 e di registrare il file risultante su un supporto di memoria collegato alla porta USB. Il sistema creerà una cartella musicale con il nome.

A)Codifica CD

1. Inserire un CD con il lato stampato posizionato verso l'alto nello scomparto CD, quindi chiudere lo scomparto. Quando l'unità sta avviando la riproduzione, selezionare il titolo desiderato.
2. Premere il pulsante "**REC ●**": sul display appare "rEC".
3. Il CD viene riprodotto dall'inizio e la codifica USB comincia.
4. La codifica USB si interrompe alla fine del titolo o quando si preme "**STOP ■**".

B)Codifica di sorgenti Phono/Cassetta/BT

- 1) Portare il pulsante di funzione in modalità "Phono/Musicassetta/BT", quindi premere il pulsante "**REC ●**".
- 2) A questo punto il sistema avvia la modalità di codifica. "rEC" lampeggia sul display
- 3) Avviare sulla sorgente fono o a cassette la riproduzione della traccia che si intende registrare sull'unità USB.
- 4) Al termine della registrazione, tenere premuto il pulsante "**STOP ■**" fino a quando sul display LCD non appare "END" e torna alla modalità "PHONO/MUSICASSETTA".

C)Codifica Aux-in

- 1) Collegare la presa Aux-in al dispositivo da cui si intende effettuare la registrazione
- 2) Selezionare la modalità "AU", quindi premere "**REC ●**".
- 3) A questo punto il sistema avvia la modalità di codifica. "rEC" lampeggia sul display
- 4) Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.
- 5) Al termine della registrazione, premere "**STOP ■**" e tornare alla modalità "AUX".

D)Codifica dal sintonizzatore

- 1) Selezionare la modalità "AM/FM" e sintonizzarsi sulla stazione desiderata, quindi premere il pulsante Radio "**REC ●**".
- 2) A questo punto il sistema avvia la modalità di codifica. "rEC" lampeggia sul display
- 3) Al termine della registrazione, premere "**STOP ■**" e tornare alla modalità "FM" o "AM".

E)Separazione dei brani (da telecomando)

Durante la codifica, è possibile dividere le tracce in fase di registrazione dai dispositivi sorgente Phono/Musicassetta/Sintonizzatore al dispositivo USB. Ogni volta che si preme il tasto "**TS**" (separazione tracce) sul telecomando, durante la procedura di codifica dai dispositivi sorgente Phono/Musicassetta/Radio all'unità USB, il sistema genererà una nuova traccia, continuando il processo di registrazione dalla sorgente.

F)Eliminazione di un titolo

Selezionare la modalità USB, quindi selezionare il brano da eliminare con il pulsante "▶▶" o "◀◀" e premere "**DELETE**"; quando "dEL" lampeggia, premere di nuovo "**DELETE**" per eliminare il brano.

Rimozione del dispositivo USB

Per rimuovere un dispositivo USB, dapprima spegnere l'alimentazione oppure selezionare la modalità CD o sintonizzatore di funzionamento del sistema. Quindi estrarre direttamente la porta USB dalla presa USB del sistema.

L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricato dal sito www.soundmaster.de

Sono riservati eventuali modifiche tecniche ed errori di stampa.

Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Riproduzione possibile solo con il permesso di Woerlein GmbH



PROTECÇÃO AMBIENTAL



Não junte este aparelho juntamente com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida útil. Coloque-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no aparelho, manual do utilizador ou na embalagem.

Os materiais são recicláveis de acordo com sua rotulagem. Ao reutilizar materiais ou outras formas de reciclagem de dispositivos e embalagens antigos, você está dando uma contribuição importante para a proteção do meio ambiente. Se necessário, remova as baterias e os dados pessoais antes de descartá-los gratuitamente e pergunte às autoridades locais sobre o ponto de descarte responsável.

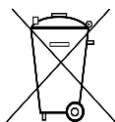
	AVISO	
Risco de choque eléctrico. Não abrir!		
Cuidado: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire a tampa (ou o revestimento traseiro). Não existem no interior peças passíveis de serem substituídas pelo utilizador. Permita que a assistência técnica seja efectuada por um técnico qualificado.		



Este símbolo indica a presença de tensão perigosa no interior do aparelho, suficiente para provocar choques eléctricos.



Este símbolo indica a presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes para o aparelho



As pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos! Enquanto consumidor, está **legalmente obrigado** a depositar **todas as pilhas** num local adequado para uma reciclagem ambientalmente responsável – independentemente de as pilhas conterem ou não substâncias perigosas*). **Coloque as pilhas gratuitamente num dos pontos de recolha públicos na sua localidade ou em lojas que comercializem pilhas do mesmo tipo.**

Coloque apenas pilhas completamente descarregadas.

***) marcadas Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo**

	CUIDADO – RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL QUANDO ABRIR A TAMPA OU PREMIR O FECHO DE SEGURANÇA. EVITE EXPOSIÇÃO AO FEIXE LASER.
--	--

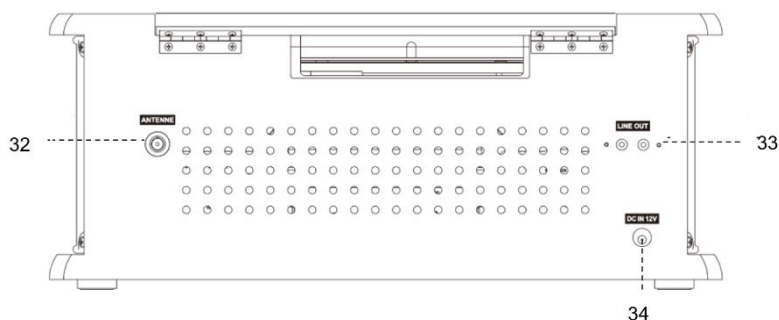
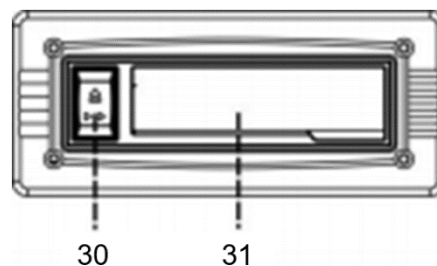
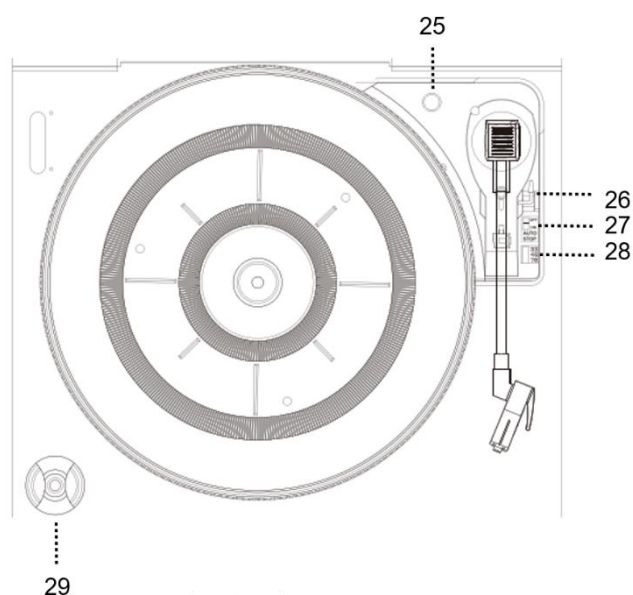
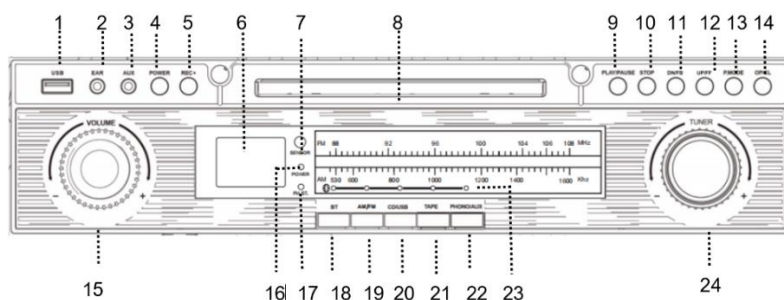
	O uso constante de fones de ouvido em alto volume pode prejudicar sua audição.
--	---

- Utilize o aparelho apenas em ambientes internos e secos.
- Proteja o aparelho da humidade.
- A unidade deve funcionar apenas em um clima temperado.
- Não abra o aparelho. **RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** Permita que o aparelho seja aberto e assistido por um técnico qualificado.

- Ligue este aparelho apenas a uma tomada de parede devidamente instalada com terra. Certifique-se de que a tensão da rede eléctrica corresponde com as especificações da placa informativa do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação permanece seco durante o funcionamento. Não trilhe ou danifique o cabo de alimentação de forma alguma.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser imediatamente substituído por um centro de assistência técnica autorizado.
- Em caso de ocorrência de trovoadas, desligue imediatamente o aparelho da tomada.
- As crianças devem supervisionadas por um adulto responsável quando utilizarem o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- **NÃO utilize PRODUTOS DE LIMPEZA ou PANOS ABRASIVOS!**
- Não exponha o aparelho a luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Instale o aparelho num local com ventilação suficiente para evitar a acumulação de calor.
- Não cubra as aberturas de ventilação!
- Instale o aparelho num local seguro e sem vibrações.
- Instale o aparelho o mais longe possível de computador e fornos microondas; caso contrário, a recepção de rádio poderá sofrer interferências.
- Não abra ou repare o revestimento. Não é seguro fazê-lo e irá anular a sua garantia. As reparações devem ser efectuadas apenas por um serviço/centro autorizado de assistência.
- O aparelho está equipado com um “Laser Classe 1”. Evite exposição ao feixe laser, dado que este poderá provocar lesões oculares.
- Utilize apenas pilhas sem mercúrio nem cádmio.
- As pilhas usadas são um resíduo perigoso e **NÃO** devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos!!! Coloque as pilhas num dos pontos de recolha da sua localidade.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças. Estas poderão engolir as pilhas. Se uma pilha for engolida, contacte imediatamente um médico.
- Verifique as suas pilhas regularmente para evitar derramamento das mesmas.

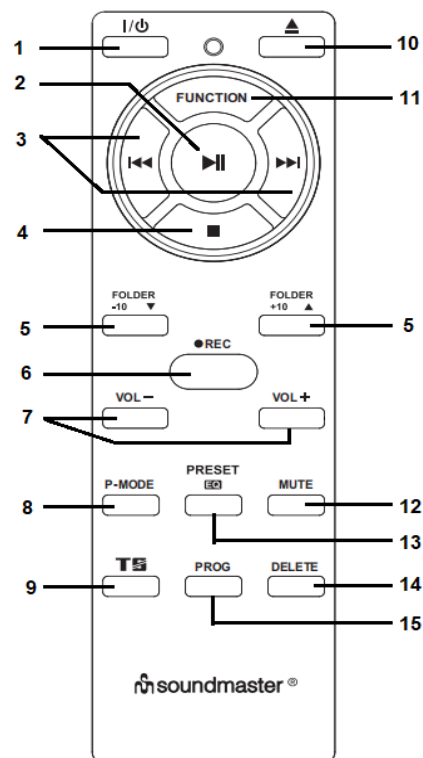
LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

- 1 Tomada USB
- 2 Entrada para auricular
- 3 Tomada de entrada auxiliar
- 4 **POWER** Ligar/desligar a alimentação
- 5 **REC ●** Começar a gravar
- 6 Visor LCD
- 7 Sensor do controlo remoto
- 8 Bandeja do CD
- 9 **PLAY/PAUSE** Reproduzir/pausar no modo de CD/USB/BT
- 10 **STOP** Parar no modo de CD/USB/BT
- 11 **SKIP -** Saltar para trás
- 12 **SKIP +** Saltar para a frente
- 13 **P- MODE** Selecionar o modo de repetição e aleatório para CD/USB
- 14 **OP/CL** Abrir/fechar a bandeja do CD
- 15 **VOLUME** Ajustar o volume
- 16 Indicador de alimentação
- 17 Indicador de estéreo/gravação
- 18 **BT** Selecionar a fonte Bluetooth
- 19 **AM/FM** Selecionar a fonte AM/FM
- 20 **CD/USB** Selecionar a fonte CD/USB
- 21 **TAPE** Selecionar a fonte Cassete
- 22 **PHONO/AUX** Selecionar a fonte Gira-discos/Auxiliar
- 23 Indicadores de função
- 24 **TUNING** sintonização de estações de rádio
- 25 Parafuso de fixação do gira-discos
- 26 Alavanca do braço acústico
- 27 Botão de paragem automática
- 28 Seletor de velocidade giratório
- 29 Adaptador de 45 RPM (singles)
- 30 Botão de ejetar cassete
- 31 Tampa da cassete
- 32 Tomada de antena FM
- 33 Tomada de saída de linha
- 34 Ficha CC



CONTROLO REMOTO

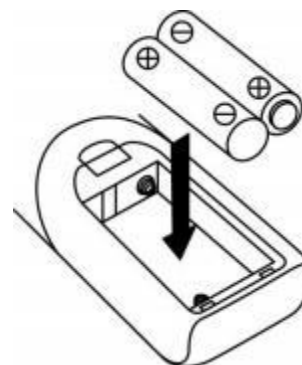
- | | | |
|----|----------------------------|--|
| 1 | | Ligar/colocar o sistema em espera |
| 2 | | No modo CD/USB/BT: prima para iniciar o modo de reprodução/pausa |
| 3 | | Prima para selecionar faixas anteriores/seguíntes no modo de CD/USB/BT |
| 4 | | No modo CD/USB/BT para a reprodução |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼ -/+ 10 | Selecione a pasta ou -/+10 faixas no modo de CD-MP3/USB |
| 6 | ● REC | Começar a gravar |
| 7 | VOL -/+ | Ajustar o nível de volume |
| 8 | P-MODE | Ativar o modo de repetição/aleatório do CD/USB |
| 9 | TS | Função de separação de faixa ativa |
| 10 | ▲ | Abrir/fechar porta do CD |
| 11 | FUNCTION | Selecione a função BT/FM/AM/TAPE/PHONO/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Desligar/ligar o som do altifalante |
| 13 | PRESET EQ | Selecione diferentes modos de som |
| 14 | DELETE | Eliminar um ficheiro na memória USB |
| 15 | PROG | Programação de CD/USB |



INSTALAÇÃO DAS PILHAS

O compartimento da bateria está localizado na parte de trás do controlo remoto.

1. Remover a porta do compartimento da bateria premindo-a no separador e levantando-a.
2. Introduzir (2) pilhas do tamanho AAA (não incluídas) no compartimento da bateria seguindo as marcações de polaridade no interior do compartimento da bateria.
3. Tornar a colocar a porta do compartimento das pilhas.



CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| ➤ Unidade principal | ➤ Adaptador CA |
| ➤ Manual de Instruções | ➤ Antena |
| ➤ Controlo remoto | ➤ Tapete antiderrapante |

INSTALAÇÃO

ALIMENTAÇÃO

- Certifique-se de que a tensão é igual à indicada na placa de identificação do adaptador CA.
- Ligue o adaptador CA/CC fornecido a uma tomada elétrica de segurança devidamente instalada e à tomada CC na parte de trás.
- Ligue a antena FM fornecida à tomada de antena e alinhe-a por forma a conseguir a melhor receção.

Gestão de energia ERP

Quando o aparelho está em espera ou não há sinal de áudio, desliga-se automaticamente cerca de 15 minutos depois.

Para ligar novamente o aparelho, prima o botão de “ALIMENTAÇÃO” na unidade principal.

FUNCIONAMENTO BÁSICO

LIGAR/DESLIGAR

Prima o botão “POWER” ou I/  para ligar ou desligar o aparelho.

SELECIONAR OS MODOS

Durante o modo de reprodução, prima repetidamente o botão “FUNCTION” ou utilize os botões de função por baixo da onda FM para alternar entre os modos.

AJUSTAR O VOLUME

Rode o botão de “VOLUME” ou prima “VOL -/+” para aumentar ou diminuir o volume.

SILENCIAR

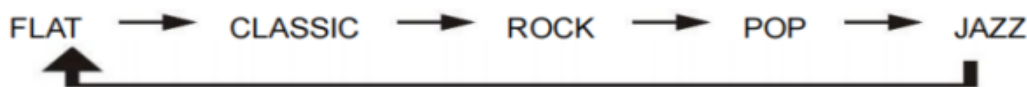
Durante o modo de reprodução, prima o botão “MUTE” no controlo remoto, o som do altifalante não será ouvido.

Prima novamente o botão “MUTE” ou ajuste o volume para cancelar a função de silêncio.

EFEITOS SONOROS

Este aparelho oferece 5 efeitos sonoros diferentes.

Pode seleccionar o efeito pretendido, premindo repetidamente o botão “EQ”.



RÁDIO

Prima o botão “FM/AM” ou prima repetidamente o botão “FUNCTION” para seleccionar o modo FM ou AM.

SINTONIZAÇÃO

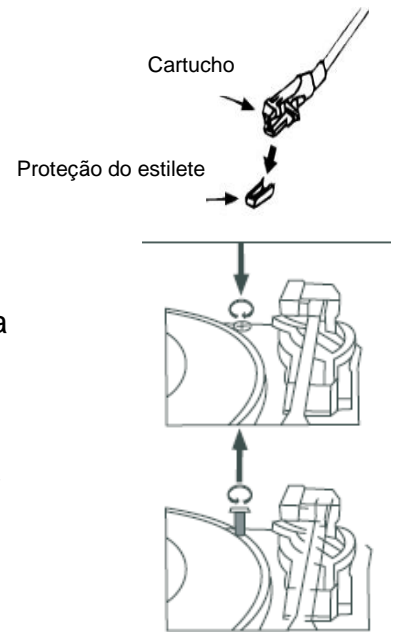
1. Rode o botão “TUNING” para seleccionar a estação pretendida.
2. Rode o botão “VOLUME” para ajustar o volume.

RECEÇÃO DE FM EM ESTÉREO

- O indicador LED de FM estéreo acenderá para mostrar o programa de FM estéreo que está a ser recebido.

GIRA-DISCOS

- Remova o protetor do estilete.
- Confirmar que o braço acústico está a separar-se do respetivo descanso antes de operar e, em seguida, proteja novamente.



IMPORTANTE antes de utilizar:

Este aparelho tem uma proteção de transporte!

Rode o parafuso completamente com a mão ou uma moeda (para a direita no sentido dos ponteiros do relógio) para utilizar o aparelho.

Para o transporte, rode novamente o parafuso completamente para fora (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

1. Selecione o modo "PHONO/AUX". (desligar o cabo AUX IN)
2. Coloque o "Seletor de velocidade" na posição adequada, dependendo do disco a ser tocado.
3. Coloque o disco no prato (use o adaptador do fuso, se necessário).
4. Coloque a alavanca de elevação na posição superior.
5. Levante o braço acústico do descanso e mova-o lentamente para o lado do disco. O prato começará a girar e a posicionar o braço acústico sobre a posição desejada do disco.
6. Puxe para baixo a alavanca do braço acústico. O braço acústico aproximar-se-á lentamente do disco e iniciará a reprodução.
7. O gira-discos irá parar automaticamente no final do disco.
8. Quando o disco terminar de tocar, utilize novamente a alavanca do braço acústico para levantar e levar o braço acústico para o respetivo descanso.
9. Para parar manualmente, levante o braço acústico do disco e colocá-lo no descanso.

Suspensão de reprodução

Colocar a alavanca do braço acústico na posição superior irá levantar o braço acústico e parar temporariamente a reprodução.

Observação: Como em alguns discos a área de paragem automática está fora da configuração da unidade, irá parar antes de terminar a última faixa. Neste caso, coloque o botão de paragem automática na posição "off" e o disco continuará a tocar até ao fim, mas não irá parar automaticamente (desligue o botão de alimentação ou volte a colocar o botão de "LIGAR/DESLIGAR PARAGEM AUTOMÁTICA" na posição "on" para parar a rotação do prato). Em seguida, coloque o braço acústico na posição de descanso.

ENTRADA AUXILIAR

Ligue outro dispositivo de áudio, p. ex., um leitor de CD (portátil) leitor de MP3, leitor de cassetes (portátil), iPod, etc. com uma tomada estéreo de 3,5 mm de diâmetro (não fornecido) à tomada "AUX IN".

Selecione o modo "PHONO/AUX" e inicie a reprodução e ajuste o volume no seu dispositivo externo.

Nota: Se não reproduzir na função "AUX IN", certifique-se de que a ficha "AUX IN" não está ligada.

Certifique-se de que o braço acústico está no respetivo descanso, não reproduza o gira-discos.

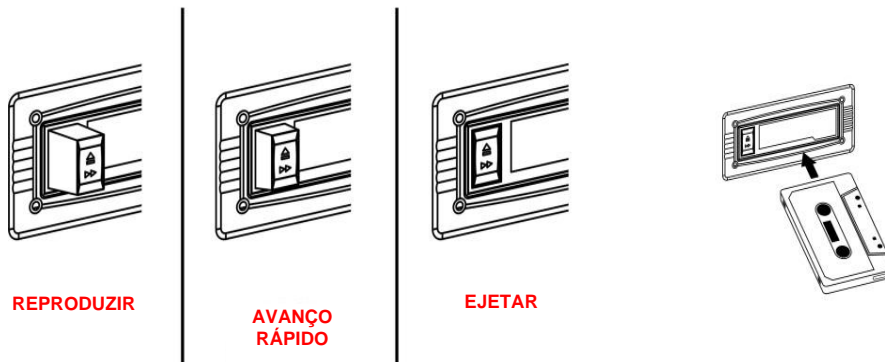
CASSETE

Selecionar o modo "CASSETE"

Reprodução de cassetes: O sistema iniciará a reprodução automaticamente depois de inserir a cassete.

Parar e ejetar: Prima o botão de "TAPE FORWARD/EJECT" completamente para dentro, a cassete será ejetada através da cobertura da respetiva porta. O botão de "TAPE FORWARD/EJECT" ficará na posição mais baixa.

Avanço rápido: Prima o botão de "TAPE FORWARD/EJECT" até meio durante o modo de reprodução, a fita enrola para a frente. O botão de "TAPE FORWARD/EJECT" ficará na posição central. Prima ligeiramente o botão de "TAPE FORWARD/EJECT" novamente para retomar a reprodução normal. O botão de "TAPE FORWARD/EJECT" voltará para a posição mais alta.



Observação

- Certifique-se de que a direção está correta quando inserir a cassete no sistema.
- Pode ouvir-se algum ruído durante a procura e o sistema não pode executar a função de reprodução normal durante o modo de avanço rápido.
- É recomendado retirar sempre a cassete do aparelho depois de a ouvir

BLUETOOTH®

Nota: Este aparelho contém apenas um recetor Bluetooth. Não é possível ligar auscultadores Bluetooth ou similares!

Se estiver a utilizar um dispositivo áudio Bluetooth, certifique-se de que a distância de utilização se encontra dentro de 10 metros.

Um ambiente diferente podem ter efeito sobre a distância de trabalho.

1. Selecione o modo de Bluetooth (o LED do Bluetooth começa piscar).
2. Ligue a função Bluetooth no seu dispositivo áudio e escolha "NR560". Depois de o seu dispositivo de áudio ser emparelhado com sucesso, o "LED de Bluetooth" permanecerá ligado.
3. Prima "PLAY/PAUSE ►||" para iniciar ou interromper a reprodução.
4. Prima o botão "SKIP- ◀◀" ou "SKIP + ▶▶" para escolher a faixa anterior ou seguinte.

CD

1. Selecione o modo "CD".
2. Prima "OP/CL" ou ▲ para abrir a bandeja do CD.
3. Coloque um CD com a parte impressa virada para cima no interior do tabuleiro e, em seguida, feche a bandeja do CD.
4. A unidade lê o CD e começa automaticamente na primeira faixa.

REPRODUZIR/PAUSA

Prima "PLAY/PAUSE" ou "▶||" para colocar a reprodução em pausa, o dígito começará a piscar no visor LCD.

Prima novamente para retomar a reprodução.

PARAR ■

Prima "STOP" ou "■" para parar a reprodução

SALTAR (SKIP+ / ►► - SKIP- / ◀◀)

Durante o modo de reprodução ou pausa, prima "SKIP+" ou "►►" para ir para a faixa seguinte.

Durante o modo de reprodução ou pausa, prima "SKIP-" ou "◀◀" para ir para a faixa anterior.

Para discos MP3

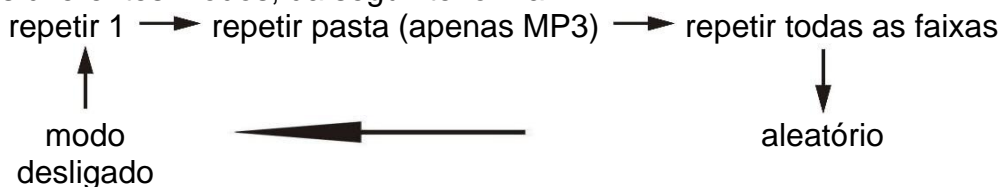
1. Após a realização da leitura, o número total de faixas e álbuns será apresentado no visor LCD. A unidade iniciará diretamente a reprodução.
2. Prima brevemente "FOLDER ▲/▼ - +/-10" para mudar as faixas em incrementos de +/- 10 faixas.
Ou prima sem soltar "FOLDER ▲/▼ - +/-10" para abrir a navegação de pastas, prima novamente "FOLDER ▲/▼ - +/-10" para selecionar a pasta anterior/seguinte.
3. Prima "SKIP+ / ►►" ou "SKIP- / ◀◀" para selecionar o número da faixa.

Requisito de formato de faixa MP3:

- Taxa de bits: 32 kbps~320kbps, taxa de amostragem: 32 khz, 44,1 khz e 48 kHz decodificáveis
- O desempenho da reprodução de discos MP3 varia de acordo com a qualidade de gravação do disco e do método de gravação. Além disso, o tempo de procura para um MP3-CD é superior ao de um CD normal devido à diferença de formato.

MODO DE REPETIÇÃO/ALEATÓRIO

Prima repetidamente "P-MODE" durante a reprodução para selecionar a função de repetição e aleatório, repetir uma faixa, repetir todas as faixas ou repetir pastas (apenas MP3) e aleatório nos diferentes modos, da seguinte forma:



Modo de reprodução Indicador no ecrã LCD

Repetir faixa	REPETIÇÃO
Repetir pasta	ÁLBUM (apenas MP3)
Repetir todas	REPETIÇÃO◀
Aleatório	ALEATÓRIO
Modo desligado	-----

OBSERVAÇÃO:

Ao reproduzir um CD ao vivo, poderá haver pausas curtas entre as faixas.

PROGRAMAÇÃO DE CD (apenas com o controlo remoto)

Até 20 faixas podem ser programadas para reproduzir o disco em qualquer ordem. Antes de utilizar, certifique-se de que está no modo parar ou modo CD.

1. Prima "**PROG**" e "P01" irá aparecer no visor LCD.
 2. Prima "**SKIP+/▶▶**" ou "**SKIP-/◀◀**" para selecionar a faixa pretendida.
 3. Prima "**PROG**" para guardar a faixa na memória.
 4. Repita os passos 2 e 3 para guardar mais faixas na memória se for necessário.
 5. Quando todas as faixas pretendidas tiverem sido programadas, prima "**PLAY/PAUSE / ▶||**" para reproduzir o disco na ordem atribuída.
 6. Prima "**STOP / ■**" para parar a reprodução, prima novamente para apagar todas as faixas guardadas na memória.
- O modo de programação para automaticamente se nenhum botão for premido durante cerca de 10 segundos após premir "**PROG**".

USB

Ligar

O sistema é capaz de reproduzir todos os ficheiros MP3 guardados na memória USB (máx. de 16 GB em formato FAT32).

1. Colocar o sistema no modo de espera
2. Ligue o USB e certifique-se de que foi completamente introduzido.
3. Selecione o modo de USB.
4. O sistema começará a ler automaticamente a unidade de armazenamento depois de estabelecer a ligação e iniciará automaticamente a reprodução, o visor LCD apresentará o número da faixa e da pasta real.

Os procedimentos de reprodução são os mesmos da reprodução de CD/discos MP3 acima.

Remover o USB

Para retirar a unidade de armazenamento USB, desligue o aparelho. Desligue puxando diretamente da tomada USB.

LINHA DE SAÍDA

Pode ligar o aparelho ao seu sistema Hi-Fi, ligando a tomada da saída de linha à tomada de entrada auxiliar com um cabo RCA (não incluído).

O altifalante integrado irá desligar-se quando o cabo RCA for ligado

AUSCULTADOR



Para ouvir música em privado, utilize os auscultadores com uma tomada estéreo de 3,5 mm e ligue-os à entrada de auscultadores. As colunas serão silenciadas de seguida. Para evitar possíveis danos auditivos, não ouvir com o volume alto por longos períodos de tempo.

CODIFICAÇÃO PARA USB

O sistema é capaz de codificar música em formato MP3 e de gravar num dispositivo de memória com uma porta de ligação USB. O sistema cria um nome de pasta de música.

A) Codificação de CD

1. Introduza um CD com a parte impressa virada para cima no compartimento de CD e, em seguida, feche o compartimento do CD. O aparelho inicia a reprodução, selecione a faixa pretendida.
2. Prima o botão **"REC ●"**; o visor mostrará "rEC".
3. O CD inicia a reprodução do início e a codificação do USB.
4. A codificação do USB para no fim da faixa ou ao premir o botão **"STOP ■"**.

B) Codificação de gira-discos/cassete/BT

- 1) Coloque o botão de função no modo "Phono/Cassette/BT" e, em seguida, prima diretamente o botão **"REC ●"**.
- 2) O sistema está agora a iniciar o modo de codificação. "rEC" começa a piscar no visor
- 3) Inicie a reprodução no gira-discos ou cassete da faixa que quer gravar para USB.
- 4) Depois de terminar a nova codificação, prima o botão **"STOP ■"** até o LCD apresentar "END" e volte ao modo "PHONO/CASSETTE".

C) Codificação de Aux-in

- 1) Ligue a tomada de entrada auxiliar com o dispositivo que quer gravar
- 2) Selecione o modo "AU" e, em seguida, prima **"REC ●"**.
- 3) O sistema está agora a iniciar o modo de codificação. "rEC" começa a piscar no visor
- 4) Inicie a reprodução do dispositivo externo.
- 5) Depois de terminar a nova codificação, prima **"STOP ■"** e volte ao modo "AUX".

D) Codificação do sintonizador

- 1) Selecione o modo "AM/FM" e sintonize a estação pretendida, prima o botão **"REC ●"** do rádio,
- 2) O sistema está a iniciar o modo de codificação. "rEC" começa a piscar no visor
- 3) Depois de terminar a nova codificação, prima **"STOP ■"** e volte para o modo "FM" ou "AM".

E) Separação de faixas (através do controlo remoto)

Pode dividir a música gravada de Gira-discos/Cassete/Sintonizador para USB faixa a faixa durante a codificação. Cada vez que premir uma vez **"TS"** (separação de faixa) no controlo remoto, durante a codificação de gira-discos/cassete/rádio para USB, o sistema gerará uma nova faixa e continuará a gravar.

F) Eliminar uma faixa

Selecione o modo de USB, selecione a faixa a eliminar com o botão "▶▶" ou "◀◀", prima **"DELETE"**, "dEL" começa a piscar, prima novamente **"DELETE"** para eliminar a faixa.

Remover o USB

Para remover o USB, primeiro desligue a alimentação ou mude o modo de função para CD ou sintonizador. Para a porta USB, desligue puxando diretamente da tomada USB.

A versão atual do manual pode ser transferida a partir de www.soundmaster.de

Direitos de alterações técnicas e erros de impressão reservados.

Copyright da Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Duplicação apenas com a autorização da Woerlein GmbH.



MILJØBESKYTTELSE



Smid ikke dette produkt ud med det normale husholdningsaffald ved enden af dens livscyklus. Aflever det til et opsamlingspunkt for genbrug af elektronisk eller elektroniske apparater.





Dette er indikeret ved symbolet på produktet,

brugermanualen eller indpakningen.

Materialerne er genanvendelige i henhold til deres mærkning.

Ved at genbruge materialer eller andre former for genbrug af gamle enheder og emballager yder du et vigtigt bidrag til at beskytte vores miljø. Fjern om nødvendigt batterier og personlige data før bortskaffelse gratis og spørg din lokale myndighed om det ansvarlige bortskaffelsessted..

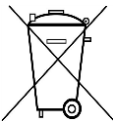
	ADVARSEL	
Risiko for elektronisk chok ÅBEN IKKE!		
<p>Advarsel: For at reducere risikoen for elektrisk chok, fjern ikke coveret (eller bagsiden). Der er ingen brugervenlige dele indei. For serviceeftersyn kontakt kvalificeret personale.</p>		



Dette symbol indikerer tilstedeværelsen af vigtige operationelle og vedligeholdelse instruktioner for enheden.



Dette symbol indikerer tilstedeværelsen af farlig spænding inden i indkapslingen, tilstrækkelig til at frembringe elektrisk chok.





Brugte batterier er farlig affald og må IKKE smides i husholdningsaffaldet! Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at returnere **alle batterier for miljømæssige genbrugshensyn** – hvad enten batterierne indeholder skadelig indhold* eller ej)

At returnere batterier er gratis ved offentlige opsamlingspunkter eller ved butikker som sælger batterier eller lign.

Returnér kun fuldt ud afladet batterier.

***) markeret Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly**

	<p>ADVARSEL – USYNLIG LASER RADIATION VED ÅBNING AF COVERET ELLER VED SAMMENPRESNING. UNDGÅ EKSPONERING AF LASER STRÅLEN.</p>
---	--

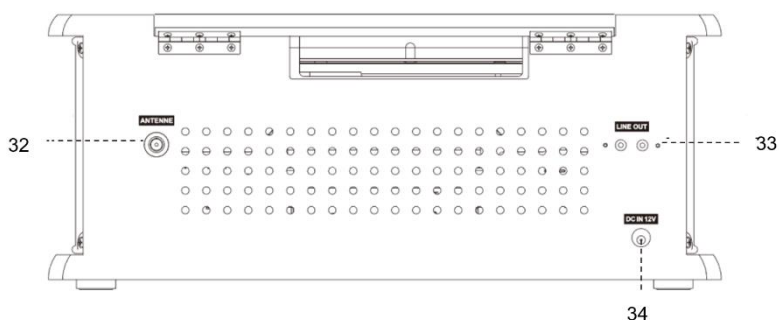
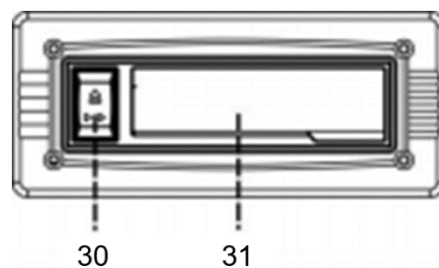
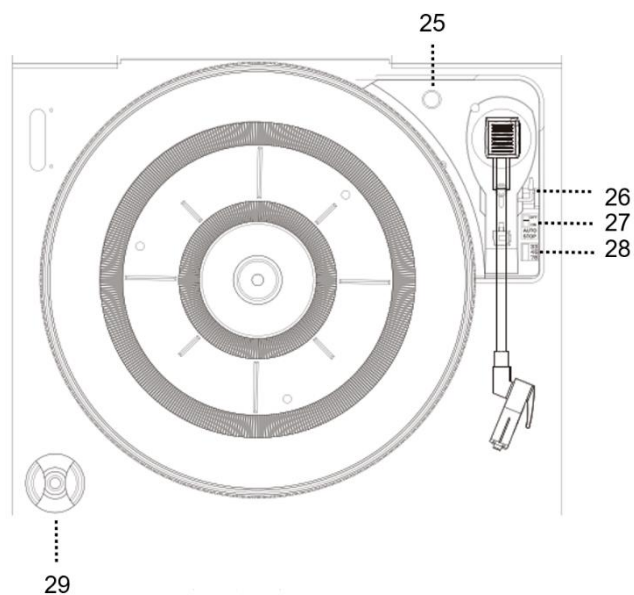
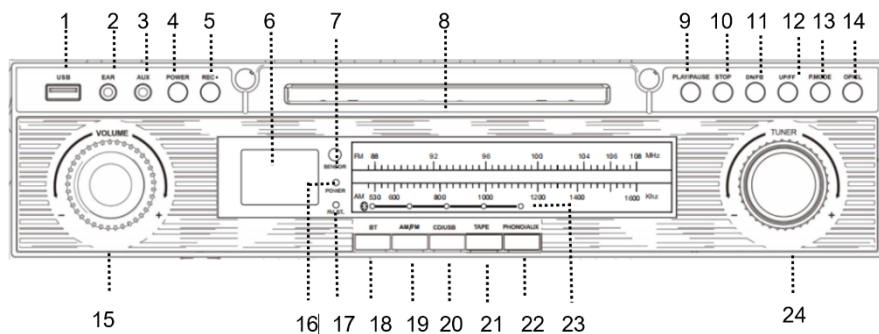
	<p>Undgå risiko for høreskader ved aldrig at lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.</p>
---	---

- Åben ikke for indkapslingen af produktet. **RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK.** For serviceeftersyn kontakt kvalificeret personale.
- Forbind kun enheden til en korrekt installeret og jordbundet stikkontakt. Vær sikker på at spændingen er i overensstemmelse med specifikationerne.
- Vær sikker på at kablerne forbliver tørre under anvendelse. Tryk eller ødeligg ikke kablerne på nogen måde.
- Advarsel om afbrydelse af enheden: Stikkontakten må ikke slukkes under anvendelse.
- Stikkontakten anvendes som afbrydelsesenheden, afbrydelsesenheden skal forblive funktionsdygtig.

- En ødelagt ledning eller stikkontakt skal med det samme erstattes af et autoriseret service personale.
- I tilfælde af lyn, afbryd øjeblikkeligt enheden fra stikkontakten.
- Børn skal guides af voksne ved anvendelse af enheden.
- Rengør kun enheden med en tør klud.
- Anvend **IKKE RENSEMIDDEL** eller **SKUREKLUD**.
- Installer enheden et sted med tilstrækkelig ventilation med det formål at undgå varme ophedning.
- Tildæk ikke ventilationsåbningerne!
- Ventilationen må ikke hæmmes ved at tildække ventilationsåbningerne med ting, som eksempelvis en avis, en dug, gardiner osv.
- Den må ikke udsættes for dryp eller sprøjt og ingen objekter med væske, som vaser, skal placeres på apparatet.
- Enheden må ikke udsættes for direkte sollys, meget høj eller lav temperatur, fugtighed, vibrationer eller placeres i støvet omgivelser.
- Forsøg aldrig at indsætte ledninger, stikben eller andre lign. objekter i ventilationsåbninger eller åben enheden.
- Installer enheden et sikkert og vibrationsfrit sted.
- Ingen åben ild, som stearinlys skal placeres på apparatet.
- Installer enheden så langt væk som muligt fra computer og mikrobølge enheder; ellers kan radiomodtagelsen blive påvirket.
- Åben ikke indkapslingen eller forsøg at reparere den. Det er ikke sikkert at gøre det og vil påvirke din garanti. Reparationer foretages kun af autoriseret personale.
- Enheden er udstyret med en "klasse 1 laser". Undgå eksponering af laser strålen da det kan medføre øjenskader.
- Brug udelukkende kviksølv- og cadmiumfri batterier.
- Batterier må ikke udsættes for overdreven varme såsom solskin, brand eller lign.
- Brugte batterier er farlig affald og må **IKKE** smides i husholdningsaffaldet!!! Returnér batterierne til din forhandler eller opsamlingspunkter i dit samfund.
- Hold batterierne væk fra børn. Børn kan sluge batterier. Kontakt omgående en læge hvis det er tilfældet.
- Check dine batterier jævnligt for udslip.
- Stikproppen eller en evt. forlængerledning fungerer som hovedafbryder, hvorfor der altid skal være let adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.
- Dette apparat er udelukkende designet til brug i en tempereret klimazone, det bør ikke anvendes i lande med tropisk klima.

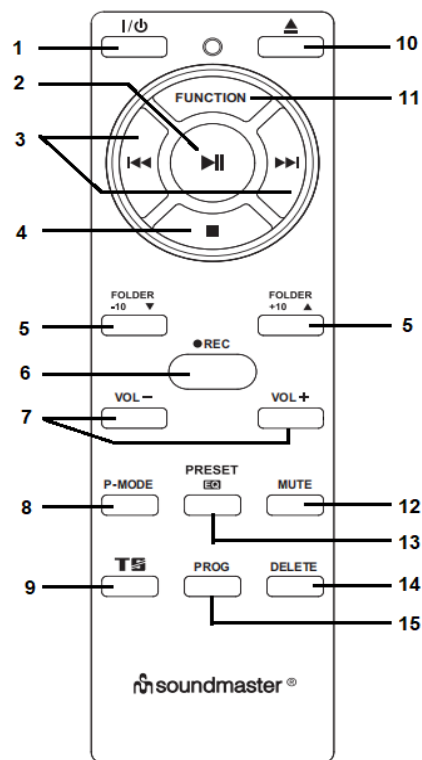
KNAPPER OG KONTROLLER

- 1 USB-terminal
- 2 Stik til øretelefoner
- 3 Stik til AUX-IND
- 4 **POWER** Tænd/sluk
- 5 **REC ●** Start optagelse
- 6 LCD-display
- 7 Sensor til fjernbetjening
- 8 CD-skuffe
- 9 **PLAY/PAUSE** Afspil/sæt på pause i CD/USB/BT-tilstand
- 10 **STOP** Stop CD/USB/BT-tilstand
- 11 **SKIP –** Spring tilbage
- 12 **SKIP +** Spring fremad
- 13 **P- MODE** Vælg gentag og vilkårlig for CD/USB
- 14 **OP/CL** Åbn/luk CD-skuffe
- 15 **VOLUME** Justér lydstyrke
- 16 Indikator for strøm
- 17 Indikator for stereo/optagelse
- 18 **BT** Vælg Bluetooth-kilde
- 19 **AM/FM** Vælg AM/FM-kilde
- 20 **CD/USB** Vælg CD/USB-kilde
- 21 **TAPE** Vælg båndkilde
- 22 **PHONO/AUX** Vælg pladespiller/AUX-kilde
- 23 Indikatorer for funktion
- 24 **TUNING** Indstil radiostationer
- 25 Låseskrue til pladetallerken
- 26 Tonearmslift
- 27 Automatisk stopkontakt
- 28 Hastighedsregulator til pladetallerken
- 29 Adapter (single) til 45 o./min.
- 30 Kasetteudløser
- 31 Kasetteindstik
- 32 FM antennestik
- 33 Line out-terminal
- 34 Stik til jævnstrøm



FJERNBETJENING

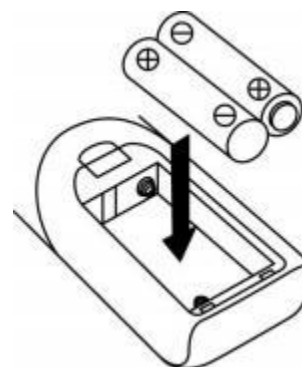
- | | | |
|----|----------------------------|--|
| 1 | | Tænd anlægget/sæt i standby |
| 2 | | I CD/USB/BT-tilstand: Tryk for at afspille/sætte afspilningen på pause |
| 3 | | Tryk for at vælge forrige/næste musiknummer i CD/USB/BT-tilstand |
| 4 | | Stop afspilningen i CD/USB/BT-tilstand |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼ -/+ 10 | Vælg mappe eller musiknumre (-/+ 10) i CD-MP3/USB-tilstand |
| 6 | ● REC | Start optagelse |
| 7 | VOL -/+ | Justér lydstyrkeniveau |
| 8 | P-MODE | Aktivér gentag/vilkårlig tilstand for CD/USB |
| 9 | TS | Funktion til aktiv adskillelse af musiknumre |
| 10 | | Åbn/luk CD-skuffe |
| 11 | FUNCTION | Vælg funktionen BT/FM/AM/ BÅND/PLADESPILLER/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Slå lyd fra/til på højttaleren |
| 13 | PRESET EQ | Vælg forskellige lydtilstande |
| 14 | DELETE | Slet filen i USB-hukommelsen |
| 15 | PROG | Programmering af CD/USB |



ILÆGNING AF BATTERIER

Batterirummet findes i bunden af fjernbetjeningen.

1. Tag dækslet af batterirummet ved at trykke tappen ned og løfte dækslet af.
2. Læg to AAA-batterier (medfølger ikke) i batterirummet, og følg mærkerne for polaritet i batterirummet.
3. Sæt dækslet på batterirummet igen.



INDHOLDET I PAKKEN

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| ➤ Radioenhed | ➤ Vekselstrømsadapter |
| ➤ Betjeningsvejledning | ➤ Antenne |
| ➤ Fjernbetjening | ➤ Gummimåtte |

OPSÆTNING

STRØMFORSYNING

- Kontrollér, at spændingen er den samme som den, der er angivet på vekselstrømsadAPTERENS typeplade.
- Slut den medfølgende adapter til vekselstrøm/jævnstrøm til et korrekt installeret strømstik og til jævnstrømsstikket på bagsiden.
- Slut den medfølgende FM-antenne til antennestikket, og justér den til den bedste modtagelse.


Energibesparende strømstyring

Anlægget slukkes automatisk helt efter ca. 15 minutter, når det er i standby, eller der ikke registreres et lydsignal.

Tryk på knappen "TÆND" for at tænde anlægget igen.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

TÆND/SLUK

Tryk på knappen "POWER" eller I/  for at tænde/slukke anlægget.

VALG AF TILSTAND

Tryk gentagne gange på knappen "FUNCTION" under afspilningen, eller brug funktionsknapperne under FM-skalaen til at skifte mellem tilstandene.

INDSTILLING AF LYDSTYRKEN

Drej kontakten "VOLUME", eller tryk på knappen "VOL -/+ " for at reducere eller forøge lydstyrken.

SLÅ LYDEN FRA

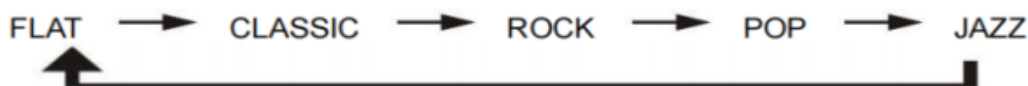
Tryk på knappen "MUTE" på fjernbetjeningen under afspilningen for at slå lyden på højttaleren fra.

Tryk igen på knappen "MUTE", eller justér lydstyrken for at annullere funktionen til at slå lyd fra.

LYDEFFEKTER

Anlægget er udstyret med 5 forskellige lydeffekter.

Du kan vælge den ønskede effekt ved gentagne gange at trykke på knappen "EQ".



RADIO

Tryk på knappen "FM/AM", eller tryk gentagne gange på knappen "FUNCTION" for at vælge tilstanden FM eller AM .

TUNING

1. Drej knappen "TUNING" for at vælge den ønskede radiostation.
2. Justér lydstyrken ved at dreje på knappen "VOLUME".

MODTAGELSE AF FM-STEREO

- LED-indikatoren for FM-stereo lyser op som tegn på, at der modtages et program i FM stereo.

PLADESPILLER

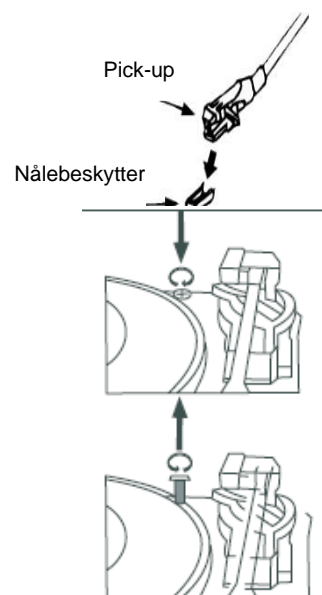
- Fjern støvdækslet.
- Husk at åbne låsebøjlen, inden du løfter tonearmen fra lejet, og lås bøjlen igen efter brugen.

VIGTIGT Før ibrugtagning:

Anlægget er udstyret med en transportskrue!

Drej den med hånden, eller brug en mønt til at dreje den helt (med uret til højre), så anlægget er klar til brug.

Drej skruen helt ud (mod uret til venstre) igen, når anlægget skal transporteres.



1. Vælg tilstanden "PLADESPILLER/AUX" (afbryd kablet til AUX-IND).
2. Stil hastighedsregulatoren på den ønskede hastighed afhængigt af den plade, du vil afspille.
3. Læg pladen på pladetallerkenen (brug om nødvendigt single-adapteren).
4. Sæt tonearmsliften i øverste position.
5. Løft tonearmen fra lejet og før den langsomt ind til ydersiden af pladen. Pladetallerkenen begynder at rotere. Placér tonearmen over det ønskede sted på pladen.
6. Sænk tonearmsliften. Tonearmen sænkes langsomt ned på pladen, og afspilningen starter.
7. Pladespilleren stopper automatisk ved slutningen af pladen.
8. Løft igen tonearmen med tonearmsliften, når pladen er spillet færdig, og sæt tonearmen tilbage på tonearmslejet.
9. Hvis du vil afbryde afspilningen manuelt, skal du løfte tonearmen fra pladen og føre den tilbage til lejet.

Afspilningspause

Hvis du sætter tonearmsliften i øverste position, løftes tonearmen fra pladen, og afspilningen stoppes midlertidigt.

Bemærk: På nogle plader ligger området med automatisk stop uden for pladespillerens indstilling, så pladen stopper, før det sidste musiknummer er færdig. I disse tilfælde skal du indstille kontakten til automatisk stop til "Fra", hvorefter pladen afspilles til slutningen af pladen men stopper ikke automatisk. (Sluk afspilleren med tænd/sluk-knappen, eller indstil kontakten "**AUTOMATISK STOP TIL/FRA**" til "Til" igen for at stoppe pladetallerkenen). Sæt derefter tonearmen tilbage i holderen.

AUX-IND

Slut en anden lydenhed, såsom CD-afspiller (bærbar), MP3-afspiller, kassetteafspiller (bærbar), iPod osv. med et stik på 3,5 mm (medfølger ikke) til "AUX-IND-stikket".

Vælg tilstanden "PLADESPILLER/AUX". Start afspilningen, og justér lydstyrken på din eksterne enhed

Bemærk: Hvis du ikke bruger funktionen "AUX IND", skal du sørge for, at stikket til "AUX IND" ikke er sat i.

Sørg for, at tonearmen er placeret på tonearmslejet, når pladespilleren ikke bruges.

KASSETTE

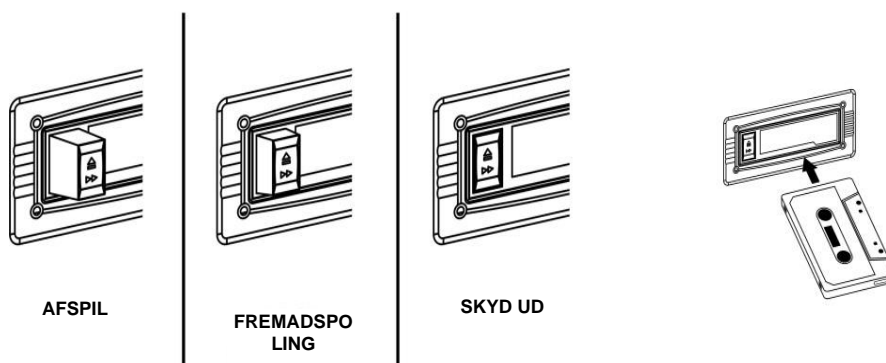
Vælg tilstanden "BÅND"

Afspilning af kassettebånd: Når du sætter en kassette i afspilleren, starter afspilningen automatisk.

Stop og udskydning af kassettebånd: Tryk knappen "TAPE FORWARD/EJECT" helt ind, hvorefter kassettebåndet skydes ud gennem kassetteåbningen. Knappen "TAPE FORWARD/EJECT" forbliver trykket ind.

Fremadspoling: Tryk knappen "TAPE FORWARD/EJECT" halvt ind under afspilningen for at spole båndet hurtigt fremad. Knappen "Tape forward/eject" forbliver halvt trykket ind.

Tryk let på knappen "TAPE FORWARD/EJECT" igen for at vende tilbage til normal afspilning. Knappen "TAPE FORWARD/EJECT" vender tilbage til sin højeste position.



Bemærk

- Sørg for at vende kassettebåndet korrekt, når du skubber det ind i afspilleren.
- Du vil kunne høre en anelse støj, og lyden afspilles ikke normalt, mens der spoles frem.
- Det anbefales at fjerne kassettebåndet fra anlægget, når du er færdig med at lytte


BLUETOOTH®

Bemærk: Denne enhed indeholder en Bluetooth-modtager. Det er ikke muligt at slutte et Bluetooth-headset eller lignende til den!


Hvis du anvender en Bluetooth-enhed, skal den befinde sig indenfor en afstand af 10 meter. Forskellige omgivelser kan påvirke rækkevidden.

1. Vælg Bluetooth-tilstanden (lysdioden for Bluetooth blinker).
2. Slå Bluetooth-funktionen til på din lydenhed, og vælg "NR560". Når din lydenhed er parret, lyser "Bluetooth-lysdioden" konstant.
3. Tryk på knappen "PLAY/PAUSE ►||" for at starte eller afbryde afspilningen.
4. Tryk på knappen "SKIP- ◀◀" eller "SKIP + ▶▶" for at vælge forrige eller næste musiknummer.

CD

1. Vælg tilstanden "CD".
2. Tryk på knappen "OP/CL" eller  for at åbne CD-skuffen.
3. Læg en CD i afspilleren med labelsiden opad og luk CD-skuffen.
4. Enheden indlæser CD'en og afspiller automatisk det første musiknummer.

AFSPIL/SÆT PÅ PAUSE


Tryk på knappen "PLAY/PAUSE" eller  for at sætte afspilningen på pause. Et tal blinker på LCD-displayet.


Tryk på knappen igen for at fortsætte afspilningen.

STOP ■

Tryk på knappen "STOP" eller  for at stoppe afspilningen

SKIP (SKIP+ /▶▶ - SKIP- /◀◀)

Tryk på knappen "SKIP+" eller  under afspilningen eller i pausetilstanden for at springe til næste musiknummer.

Tryk på knappen "SKIP-" eller  under afspilningen eller i pausetilstanden for at springe til forrige musiknummer.

Gælder MP3-CD

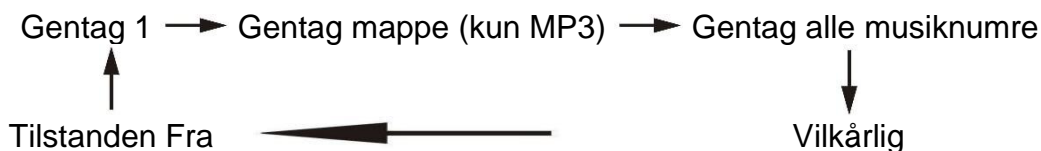
1. Det samlede antal musiknumre og albummer læses og vises på LCD-displayet. Anlægget starter derefter afspilningen.
2. Tryk kort på knappen "FOLDER ▲/▼ - +/-10" for at springe 10 musiknumre frem eller tilbage. Eller tryk og hold på "FOLDER ▲/▼ - +/-10" for at åbne mappenavigation. Tryk igen på "FOLDER ▲/▼ - +/-10" for at vælge forrige/næste mappe.
3. Tryk på knappen "SKIP+ / ▶▶" eller "SKIP- / ◀◀" for at vælge nummeret på musiknummeret.

Formatkrav til MP3-skæringer:

- Bitrate: 32 kb/s - 320 kb/s, samplingsrate: 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz dekodes
- Lydkvaliteten ved afspilning af en MP3-CD kan variere afhængigt af optagekvaliteten og optagemetoden. Desuden tager den indledende søgning længere for en MP3-CD end for en almindelig CD pga. deres forskellige formater.

TILSTANDEN GENTAG/VILKÅRLIG

Tryk gentagne gange på knappen "P-MODE" under afspilningen for at vælge funktionerne gentag og vilkårlig afspilning. Du kan gentage et enkelt musiknummer, alle musiknumre eller en mappe (kun MP3), eller du kan afspille i vilkårlig rækkefølge, som følger:



Afspilningsfunktion	Indikator på LCD-displayet
Gentag skæring	GENTAG
Gentag mappe	ALBUM (kun MP3)
Gentag alle	GENTAG ←
Vilkårlig	Vilkårlig
Tilstanden Fra	-----

BEMÆRK:

Der kan være korte pauser mellem musiknumrene, når du afspiller en live CD.

CD-PROGRAMMERING (kun fjernbetjening)

Du kan oprette et program bestående af op til 20 skæringer til afspilning i en selvvalgt rækkefølge. Sørg for, at CD'en er i tilstanden stop.

1. Tryk på knappen "**PROG**". "P01" vises på LCD-displayet.
 2. Vælg det ønskede musiknummer ved at trykke på knappen "**SKIP+/▶▶**" eller "**SKIP-/◀◀**".
 3. Tryk på knappen "**PROG**" for at gemme musiknummeret i hukommelsen.
 4. Gentag om nødvendigt trin 2 og 3 for hver skæring, du vil føje til programmet.
 5. Når du har programmeret alle ønskede musiknumre, skal du trykke på knappen "**PLAY/PAUSE / ▶||**" for at afspille disken i den valgte rækkefølge.
 6. Tryk på knappen "**STOP/■**" for at stoppe afspilningen. Tryk igen på knappen for at rydde hukommelsen.
- Programmeringstilstanden afbrydes automatisk, hvis der ikke trykkes på en knap i en periode på ca. 10 sekunder efter, at du har trykket på knappen "**PROG**".

USB

Tilslutning

Anlægget kan afspille alle MP3-filer, der er gemt i USB-hukommelsen (maks. 16 GB formateret med FAT32-format).

1. Sæt anlægget i standby
2. Sæt USB-nøglen i, og sørg for, at den er skubbet helt ind.
3. Vælg USB-tilstanden.
4. Anlægget begynder automatisk at læse lagermediet efter tilslutningen og starter afspilningen. LCD-displayet viser nummeret på musiknummeret og mappen.

Afspilningen foregår på samme måde som afspilningen af en CD/MP3-disk beskrevet ovenfor.

Frakobling af USB

Sluk anlægget, når du skal fjerne USB-lageret. Tag herefter USB-enheden ud ved at trække den ud af USB-terminalen.

LINJEUDGANG

Du kan forbinde dette anlæg til et større hi-fi-system ved at føre et RCA-kabel (medfølger ikke) mellem line out-stikket og aux-indgangen på det andet anlæg.

Den indbyggede højttaler slukkes, når RCA-kablet tilsluttes

HOVEDTELEFONER



For at lytte til musik i fred og ro kan du bruge hovedtelefoner med et 3,5 mm stik, som kan tilsluttes stikket til hovedtelefoner. Højttalerne slår fra, mens hovedtelefoner er tilsluttet. Undgå risiko for høreskader ved aldrig at lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

INDKODNING TIL USB

Systemet kan indkode musik i formatet MP3 og optage den på et hukommelsesmedie med USB-port. Systemet opretter en musikmappe med et navn.

A)CD-indkodning

1. Læg en CD i CD-skuffen med etiketten vendende opad, og luk CD-skuffen. Anlægget starter afspilningen. Du skal vælge den ønskede titel.
2. Tryk på knappen "**REC ●**". Displayet viser "rEC".
3. CD'en starter afspilningen fra begyndelsen med USB-kodning.
4. USB-kodningen stopper ved slutningen af musiknummeret, eller når du trykker på knappen "**STOP ■**".

B)Indkodning fra pladespiller/kassette/BT

- 1) Indstil funktionsknappen til tilstanden "Pladespiller/Kassette/BT", og tryk derefter på knappen "**REC ●**".
- 2) Systemet starter nu kodningstilstanden. "rEC" blinker på displayet
- 3) Start afspilningen af den skæring på vinylpladen eller kassettebåndet, du vil optage på USB.
- 4) Når optagelsen er færdig, skal du trykke på knappen "**STOP ■**", indtil LCD-displayet viser "SLUT", og vende tilbage til tilstanden "PLADESPILLER/KASSETTE".

C)Indkodning fra Aux-in

- 1) Tilslut den enhed, du vil optage fra, til terminalen Aux-in.
- 2) Vælg tilstanden "AUX", og tryk derefter på knappen "**REC ●**".
- 3) Systemet starter nu kodningstilstanden. "rEC" blinker på displayet
- 4) Start afspilningen på den eksterne enhed.
- 5) Tryk på knappen "**STOP ■**", når optagelsen er færdig, og vend tilbage til tilstanden "AUX".

D)Indkodning fra Tuner

- 1) Vælg tilstanden "AM/FM", og indstil den ønskede radiostation. Tryk på knappen "**REC ●**" på radioen,
- 2) Anlægget starter tilstanden for kodning. "rEC" blinker på displayet
- 3) Tryk på knappen "**STOP ■**", når optagelsen er færdig, og vend tilbage til tilstanden "FM" eller "AM".

E)Opdeling i skæringer (udføres med fjernbetjeningen)

Du kan opdele dine musikoptygelser fra Pladespiller/Kassette/Tuner i enkeltfiler ved at gennemføre USB-kodning et musiknummer ad gangen. Hver gang, du trykker på knappen "**TS**" (adskillelse af musiknumre) på fjernbetjeningen i løbet af kodningen fra Pladespiller/Kassette/Tuner til USB, genererer anlægget et nyt musiknummer og fortsætter optagelsen.

F)Slet titel

Vælg USB-tilstanden, vælg musiknummeret, der skal slettes, med knappen "▶▶" eller "◀◀". Tryk på knappen "**DELETE**". "dEL" blinker. Tryk igen på knappen "**DELETE**" for at slette musiknummeret.

Frakobling af USB

Når du vil frakoble en USB-enhed, skal du først slukke anlægget eller skifte funktion til enten CD eller Tuner. Tag herefter USB-enheden ud af USB-terminalen.

Den aktuelle version af vejledningen kan downloades fra www.soundmaster.de

Forbehold for tekniske ændringer og trykfejl.

Ophavsretten tilhører Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de



Mangfoldiggørelse kun med tilladelse fra Woerlein GmbH



MILJÖSKYDD

Släng inte produkten med de vanliga hushållssoporna i slutet av dess livscykel. Returnera den till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Detta indikeras av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.

Materialen är återvinningsbara enligt deras märkning. Genom att återanvända material eller andra former av återvinning av gamla enheter och förpackningar gör du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö. Om det behövs, ta bort batterier och personuppgifter gratis utan avfallshantering och fråga din lokala myndighet om ansvarig deponeringsstation.

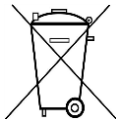
	VARNING Risk för elektriska stötar Öppna inte!	
Varning: För att minska risken för elektriska stötar, avlägsna inte höljet (eller baksidan). Det finns inga delar som användaren kan laga inuti. Överlåt servicearbeten åt kvalificerad servicepersonal.		



Denna symbol indikerar förekomst av farlig spänning innanför höljet, tillräcklig för att orsaka elektriska stötar.



Denna symbol anger att det finns viktiga drift- och underhållsinstruktioner för enheten.




Förbrukade batterier är farligt avfall och ska INTE kastas i hushållssoporna! Som konsument är du **juridiskt skyldig** att återlämna **alla batterier** för miljövänlig återvinning – oavsett om batterierna innehåller skadliga ämnen* eller inte).

Återlämna batterier gratis till offentliga insamlingsställen i din kommun eller till affärer som säljer batterier av respektive slag.

Återlämna bara helt urladdade batterier.

*) markerade Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

	VARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DU ÖPPNAR LOCKET ELLER TRYCKER PÅ SÄKERHETSSPÄRREN. UNDVIK EXPONERING FÖR LASERSTRÅLEN.
---	---

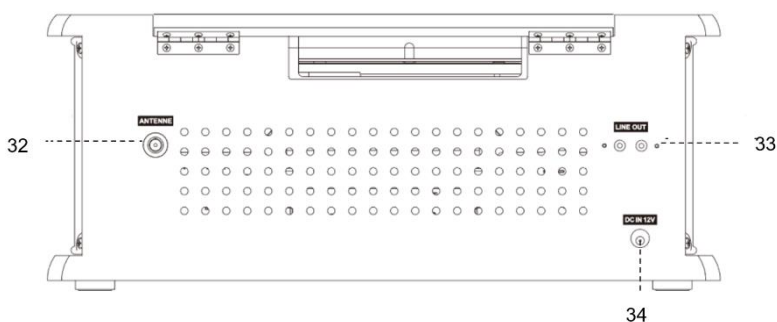
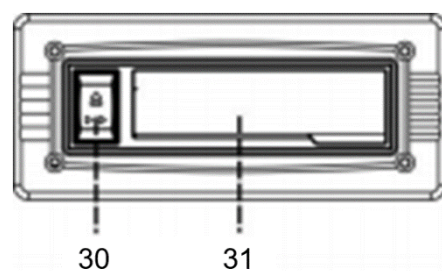
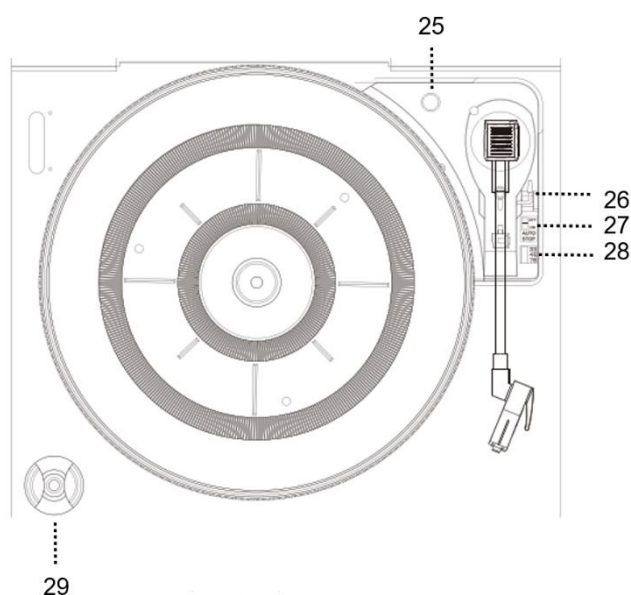
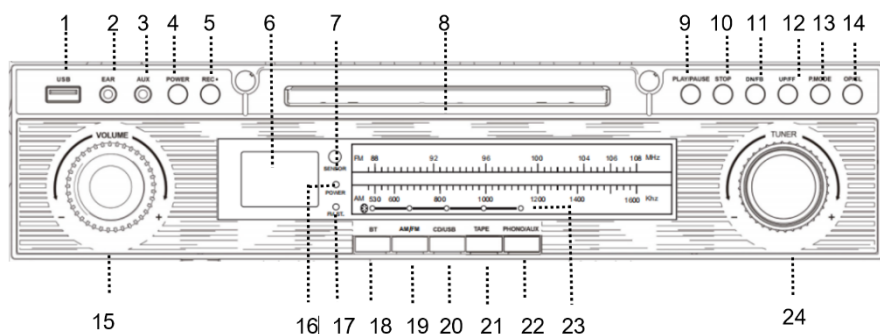
	För att förhindra hörselskada, lyssna inte länge med hög volym.
---	---

- Använd endast enheten i torra inomhusmiljöer.
- Skydda enheten mot fukt.
- Öppna inte enheten. **RISK FÖR ELSTÖTAR!** Överlåt öppning och service till kvalificerad personal.
- Anslut denna enhet till ett korrekt installerat och jordat uttag. Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten.
- Kontrollera att nätkabeln förblir torr under drift. Kläm inte eller skada nätkabeln på något sätt.
- Varning vid fränkoppling av apparaten: Nätkontakten används som anslutning, så den bör alltid vara tillgänglig.

- Nätkontakten används som fränkopplingsenhet, fränkopplingsenheten ska vara tillgänglig.
- En skadad nätkabel eller kontakt måste omedelbart bytas av en auktoriserad serviceverkstad.
- Vid åskväder, koppla genast bort enheten från elnätet.
- Barn ska övervakas av föräldrar när de använder enheten.
- Rengör enheten med en torr trasa endast.
- Använd **INTE RENGÖRINGSMEDEL** eller **SLIPANDE TRASOR!**
- Utsätt inte enheten för direkt solljus eller andra värmekällor.
- Installera enheten på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmeackumulering.
- Täck inte över ventilationsöppningarna!
- Ventilationen får inte hindras genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Den får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på apparaten.
- Enheten får inte utsättas för direkt solljus, mycket höga eller låga temperaturer, fukt, vibrationer eller placeras i en dammig miljö.
- Försök aldrig föra in metalltrådar, nålar eller andra liknande föremål i ventilationsöppningarna eller enhetens öppning.
- Installera enheten på en säker och vibrationsfri plats.
- Ingen öppen låga, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten.
- Installera enheten så långt bort som möjligt från datorer och mikrovågsugnar, annars kan radiomottagningen störas.
- Öppna inte eller reparera höljet. Det är inte säkert att göra det och kommer att upphäva garantin. Reparationer endast av auktoriserat service-/kundcenter.
- Enheten är utrustad med en "Klass 1 laser". Undvik exponering för laserstrålen, eftersom detta kan orsaka ögonskador.
- Använd endast kvicksilver- och kadmiumfria batterier.
- Batterier skall inte utsättas för alltför hög värme som solsken, brand eller liknande.
- Förbrukade batterier är farligt avfall och ska **INTE** kastas i hushållssoporna!!! Återlämna batterierna till din återförsäljare eller till insamlingsställen i din kommun.
- Håll batterierna borta från barn. Barn kan svälja batterierna. Kontakta läkare omedelbart om ett batteri har svalts.
- Kontrollera batterierna regelbundet för att undvika batteriläckage.
- Den här apparaten är till för användning i områden med normalt klimat och inte för tropiskt klimat.

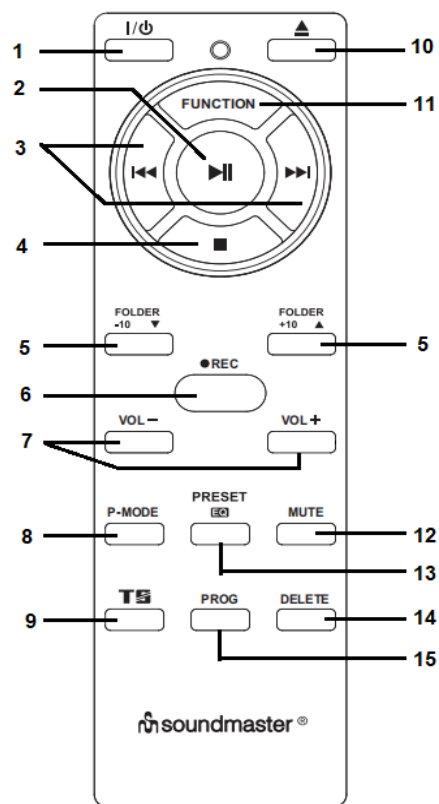
FUNKTIONSPLACERING

- 1 USB-kontakt
- 2 Hörlursuttag
- 3 Aux in-uttag
- 4 **POWER** Ström PÅ/AV
- 5 **REC** ● Startar inspelning
- 6 LCD-display
- 7 Sensor för fjärrkontroll
- 8 CD-lucka
- 9 **PLAY/PAUSE** Spela upp/pausa i CD/USB/BT-läge
- 10 **STOP** Stoppa CD/USB/BT i läget
- 11 **SKIP -** Hoppa bakåt
- 12 **SKIP +** Hoppa framåt
- 13 **P- MODE** välja upprepad och slumpmässig uppspelning för CD/USB
- 14 **OP/CL** öppna/stäng CD-lucka
- 15 **VOLUME** justera volymen
- 16 Strömindikator
- 17 Indikator för Stereo/Insp.
- 18 **BT** välja Bluetooth-källa
- 19 **AM/FM** välja AM/FM-källa
- 20 **CD/USB** välja CD/USB-källa
- 21 **TAPE** välja källa för kassettband
- 22 **PHONO/AUX** välja källa för skivspelare/aux
- 23 Funktionsindikatorer
- 24 **TUNING** inställning av radiostationer
- 25 Låsskruv för skivtallrik
- 26 Tonarmsspak
- 27 Omkopplare för automatiskt stopp
- 28 Hastighetsväljare för skivtallrik
- 29 45-varvsadapter (singel)
- 30 Knapp för kassettutmatning
- 31 Kassettlucka
- 32 FM antennuttag
- 33 Linjeutgång
- 34 DC-uttag



FJÄRRKONTROLL

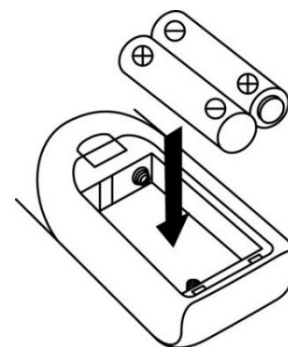
- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 1 | | Slå på systemet/sätta det i standby |
| 2 | | I CD/USB/BT-läge: tryck för att starta läget för uppspelning/paus |
| 3 | | Tryck för att välja föregående/nästa spår i CD/USB/BT-läge |
| 4 | | Stoppa uppspelningen i CD/USB/BT-läge |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼
-/+ 10 | Välja mapp eller spår -/+10 i CD/MP3/USB-läge |
| 6 | ● REC | Startar inspelning |
| 7 | VOL -/+ | Justerar volymen |
| 8 | P-MODE | Aktivera läget
Upprepad/slumpmässig uppspelning för CD/USB |
| 9 | TS | Funktion för aktiv spårseparering |
| 10 | | Öppna/stäng CD-lucka |
| 11 | FUNCTION | Välj funktionen BT/FM/AM/
KASSETT/PHONO/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Stäng av/återställ högtalarens ljud |
| 13 | PRESET EQ | Välj bland olika ljudlägen |
| 14 | DELETE | Ta bort filen i USB-minnet |
| 15 | PROG | CD/USB-programmering |



BATTERIINSTALLATION

Batterifacket är placerat på fjärrkontrollens baksida.

1. Avlägsna batterifackets lock genom att trycka in fliken och dra locket uppåt.
2. Sätt i två (2) AAA-batterier (medföljer ej) i batterifacket enligt polaritetsmarkeringarna inuti batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.



INNEHÅLL VID LEVERANS

- | | |
|--------------------|-------------------|
| ➤ Huvudenhet | ➤ Antenn |
| ➤ Bruksanvisning | ➤ Fjärrkontroll |
| ➤ Strömförsörjning | ➤ Skivspelarmatta |

INSTALLATION

STRÖMFÖRSÖRJNING

- Kontrollera att spänningen överensstämmer med spänningsadapters typskylt.
- Anslut den medföljande AC/DC-adaptorn till ett korrekt installerat säkerhetsuttag och till DC-uttaget på baksidan.
- Anslut den medföljande FM-antennen till antennuttaget och rikta in den för bästa mottagning.


Energisparfunktioner enligt ERP

Enheten stängs av automatiskt efter ca 15 minuter i standbyläge eller när det inte finns någon ljudsignal.

Tryck på strömknappen ("POWER") för att slå på enheten igen.

GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

STRÖM PÅ/AV

Tryck på knappen "POWER" eller **I/**  för att slå på/stänga av enheten.

VAL AV LÄGE

I uppspelningsläge kan du trycka på knappen "FUNCTION" flera gånger eller använda funktionsknapparna under FM-skalan för att växla mellan de olika lägena.

JUSTERING AV VOLYM

Vrid på vredet "VOLUME" eller tryck på "VOL -/+ " för att höja eller sänka volymen.

MUTE

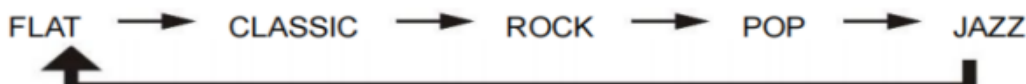
I uppspelningsläge kan du trycka på knappen "MUTE" på fjärrkontrollen för att stänga av ljuder från högtalaren.

Tryck på knappen "MUTE" igen eller justera ljudnivån så avslutas mute-läget.

LJUDEFEKTER

Den här enheten har fem olika ljudeffekter.

Du kan välja önskad effekt genom att trycka på "EQ"-knappen flera gånger.



RADIO

Tryck på knappen "FM/AM" eller tryck på knappen "FUNCTION" flera gånger för att välja FM eller AM-läge.

STATIONSINSTÄLLNING

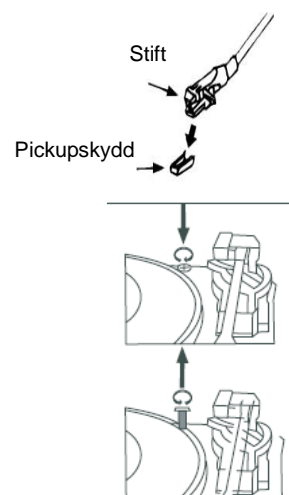
1. Vrid på vredet "TUNING" för att välja önskad station.
2. Ställ in volymen genom att vrida på vredet "VOLUME".

MOTTAGNING AV FM-STEREO

- LED-indikatorn för FM-stereo tänds för att visa mottagningen av FM-stereo.

SKIVSPELARE

- Avlägsna pickupskyddet.
- Frigör tonarmen från tonarmsstödet före användning och sätt tillbaka den där igen efteråt.



VIKTIGT innan användning:

Enheten har ett transportskydd!

Vrid detta med handen eller ett mynt (medurs åt höger) innan användning.

Vid transport skruvar du ur skruven helt (moturs åt vänster) igen.

1. Välj läget "PHONO/AUX". (dra ur AUX IN-kabeln)
2. Ställ in hastighetsväljaren i korrekt position beroende på den skiva som spelas upp.
3. Lägg skivan på skivtallriken (använd singeladaptorn vid behov).
4. Sätt tonarmsspaken i upp-läget.
5. Lyft upp tonarmen från stödet och för den sakta mot skivans ytterkant. Skivtallriken börjar rotera och placerar tonarmen i önskat läge för uppspelning.
6. Sänk ner tonarmsspaken. Tonarmen sänks långsamt till skivan och uppspelningen börjar.
7. Skivspelaren stannar automatiskt när skivan är slut.
8. När skivan har spelats upp använder du tonarmsspaken igen för att höja tonarmen och sedan sätta tillbaka den i tonarmsstödet.
9. Lyft tonarmen från skivan och för tillbaka den till tonarmsstödet för att stoppa skivan manuellt.

Uppspelningspaus

Om tonarmsspaken sätts i upplyft läge lyfts tonarmen och uppspelningen avbryts tillfälligt.

Anmärkning: Eftersom vissa skivors område för autostopp är utanför enhetsinställningen stoppar de innan det sista spåret spelats klart. I detta fall, ställ in omkopplaren för autostopp till läget "off" (av), då spelas hela skivan till slutet men stannar inte automatiskt (stäng av strömmen eller ställ tillbaka omkopplaren för autostopp till läget "on" (på) för att stoppa skivtallrikens rotation). Flytta sedan tillbaka tonarmen till viloläget.

AUX-IN

Anslut en annan ljudenhet, t.ex. en (bärbar) CD-spelare, MP3-spelare, (bärbar) kassettbandspelare, iPod etc. med 3,5 mm-kontakter (medföljer ej) till "AUX IN"-uttaget. Välj läget "PHONO/AUX" och börja spela upp och ställa in volymen på din externa enhet

Obs: Kontrollera att det inte sitter något i "AUX IN"-uttaget om du inte använder AUX IN-funktionen.

Se till att tonarmen vilar på tonarmsstödet, använd inte skivspelaren.

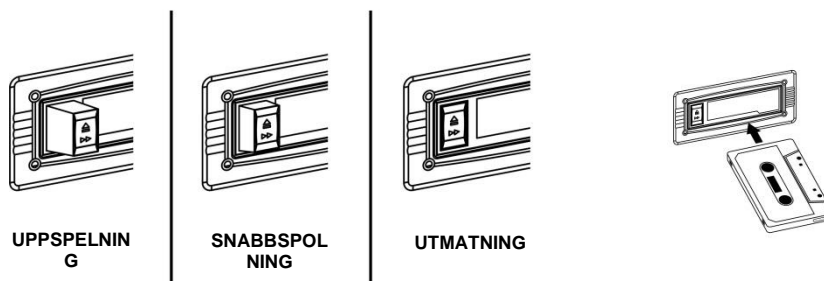
KASSETT

Välj läget "TAPE"

Kassettuppspelning: Systemet startar uppspelningen automatiskt när du har satt i kassettbandet

Stopp och utmatning: Tryck in knappen "**TAPE FORWARD/EJECT**" helt så matas kassetten ut från kassettluckan. Knappen "**TAPE FORWARD/EJECT**" fortsätter att vara intryckt så långt det går.

Snabbspolning: Tryck in knappen "**TAPE FORWARD/EJECT**" halvvägs under uppspelning, bandet snabbspolas då framåt. Knappen "Framåtspolning/utmatning av band" ligger kvar i mittenhöjdspositionen.
Tryck lätt på knappen "**TAPE FORWARD/EJECT**" igen för att återgå till normal uppspelning. Knappen "**TAPE FORWARD/EJECT**" återgår till sitt yttersta läge.



Obs

- Kontrollera att riktningen är rätt när du sätter i kassettbandet i systemet.
- Vissa sökljud kan höras och systemet kan inte utföra en normal uppspelning vid snabbspolning framåt.
- Du rekommenderas att ta ur kassetten ur systemet varje gång du har lyssnat klart och kassetten bör inte lämnas kvar i systemet när det inte är i uppspelningsläge.

BLUETOOTH®

Obs! Den här enheten innehåller endast en Bluetooth-mottagare. Det går inte att ansluta ett Bluetooth-headset eller liknande!

Se till att användningsavståndet är inom tio meter om du använder en Bluetooth-ljudenhet. Olika omgivningar kan påverka användningsavståndet.

1. Tryck på knappen "FUNCTION" upprepade gånger för att välja Bluetooth-läget (Bluetooth LED-lampan blinkar).
2. Aktivera Bluetooth på din ljudenhet och välj "NR560". När ljudenheten har parkopplats visas "Bluetooth mode" kontinuerligt.
3. Tryck på knappen "**PLAY/PAUSE** ►||" för att starta eller avbryta uppspelningen.
4. Tryck på knappen "**SKIP-** ◀◀" eller "**SKIP+** ▶▶" för att spela upp föregående eller nästa spår.

CD-skiva

1. Välj läget "CD".
2. Tryck på "OP/CL" eller "▲" för att öppna CD-luckan.
3. Lägg en CD-skiva med den tryckta sidan vänd uppåt och stäng sedan CD-luckan.
4. Enheten läser in CD-skivan och startar automatiskt med det första spåret.

SPELA / PAUS ▶||

Tryck på "PLAY/PAUSE" eller "▶||" för att pausa uppspelningen. Siffran blinkar på LCD-displayen.

Tryck igen för att återuppta uppspelningen.

STOPP ■

Tryck på "STOP" eller "■" för att stoppa uppspelningen

HOPPA (SKIP+ ▶▶ - SKIP- ◀◀)

Tryck på "SKIP+" eller "▶▶" under uppspelning eller pausat läge för att hoppa till nästa spår.

Tryck på "SKIP-" eller "◀◀" under uppspelning eller pausat läge för att hoppa till föregående spår.

För MP3-disk

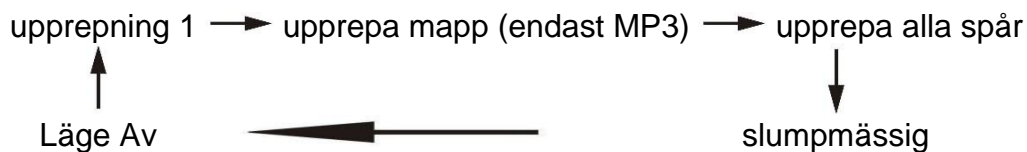
1. Efter avläsningen visas det totala antalet spår och album på LCD-displayen. Enheten börjar spela direkt.
2. Tryck kort på "FOLDER ▲/▼ - +/-10" för att hoppa framåt eller bakåt tio spår i taget. Eller håll "FOLDER ▲/▼ - +/-10" intryckt för att öppna mappnavigationen. Tryck på "FOLDER ▲/▼ - +/-10" igen för att välja föregående/nästa mapp.
3. Tryck på "SKIP+ / ▶▶" eller "SKIP- / ◀◀" för att välja spårnummer.

Krav på format för MP3-spår:

- Bithastighet: 32 kbps~320kbps, samplingshastighet: 32khz, 44,1khz och 48 kHz avkodningsbart
- Prestanda vid uppspelning av MP3-skiva varierar beroende på kvaliteten på den inspelade skivan och inspelningsmetoden. Dessutom är söktiden för MP3 längre än för vanliga CD-skivor på grund av ett annat format.

LÄGET UPPREPA/SLUMPMÄSSIG

Tryck på "P-MODE" flera gånger under uppspelning för att välja funktionerna upprepning och slumpmässig uppspelning. Ett enskilt spår, upprepning av alla spår eller en mapp (endast MP3) och slumpvis uppspelning kan spelas upp i olika lägen enligt följande:



Uppspelningsläge	Indikering på LCD-skärmen
Upprepa spår	REP
Upprepa mapp	ALBUM (endast vid MP3-uppspelning)
Upprepa alla	REP◀
Slumpmässig	RANDOM
Läge Av	-----

OBS:

När du spelar en live-CD kan det förekomma korta pauser mellan spåren.

CD-PROGRAMMERING (endast fjärrkontroll)

Upp till 20 spår kan programmeras för uppspelning i valfri ordning. Se till att CD-skivan är stoppad innan du börjar.

1. Tryck på **"PROG"** så visas "P01" på LCD-displayen.
 2. Välj önskat spår genom att trycka på **"SKIP+ / ►►"** eller **"SKIP- / ◄◄"**.
 3. Tryck på **"PROG"** för att spara spåret i minnet.
 4. Upprepa steg 2 och 3 för att lägga till fler spår i minnet efter behov.
 5. När alla önskade spår har programmerats kan du trycka på **"PLAY/PAUSE ►||"** för att spela upp skivan i programmerad ordning.
 6. Tryck på **"STOP ■"** för att stoppa uppspelningen, tryck igen för att rensa hela det sparade minnet.
- Programmeringsläget stoppas automatiskt om ingen knapp trycks in under ca 10 sekunder efter att **"PROG"** har tryckts in.

USB

Anslutning

Systemet kan spela upp alla MP3-filer som finns sparade i USB-minnet (högst 16 GB med FAT32-format).

1. Sätt systemet i standby-läge
2. Sätt i USB-minnet och se till att det sitter ordentligt på plats.
3. Välj USB-läge.
4. Systemet kommer vid anslutning att läsa in lagringsmediet automatiskt varpå LCD-displayen visar det totala antalet mappar och startar automatiskt.

Förfarandena för uppspelning är desamma som för CD/MP3-skivor ovan.

LINJEUTGÅNG

Du kan ansluta systemet till hela ditt HiFi-system genom att ansluta linjeutgången till aux-ingången med en RCA-kabel (ingår ej).

Den inbyggda högtalaren stängs av när RCA-kabeln ansluts

HÖRLURAR



Lyssna på musik för dig själv genom att använda hörlurar via en 3,5 mm stereokontakt och anslut den till hörlursuttaget. Högtalarnas ljud stängs då av. För att förhindra hörselskada, lyssna inte länge med hög volym.

KODNING

Systemet kan koda musik till MP3-format och spara den till en lagringsenhet ansluten på en USB-port. Systemet skapar ett mappnamn för musiken.

A) Kodning av CD

1. Lägg i en CD-skiva med den tryckta sidan uppåt i CD-facket och stäng sedan CD-facket. Enheten startar uppspelningen. Välj önskad titel/låt.
2. Tryck på knappen "**REC ●**". "rEC" visas på displayen.
3. CD-skivan börjar spelas upp från början och USB-kodningen påbörjas.
4. USB-kodningen stoppas när titeln/låten är slut eller när du trycker på "**STOP ■**".

B) Phono-/kassett-/BT-kodning

- 1) Ställ funktionsknappen på läget "Phono/kassett/BT" och tryck på knappen "**REC ●**" direkt.
- 2) Systemet startar nu kodningsläge. "rEC" blinkar på displayen
- 3) Starta uppspelningen av phono- eller kassettpåret som du vill spela in på USB
- 4) När inspelningen är slutförd kan du trycka på knappen "**STOP ■**" tills LCD-displayen visar "END" och går tillbaka till läget "PHONO/KASSETT".

C) Kodning av aux-ingång

- 1) Anslut Aux-in kontakten till den spelare du vill spela in från.
- 2) Välj läget "AU" och tryck sedan på "**REC ●**".
- 3) Systemet startar nu kodningsläge. "rEC" blinkar på displayen
- 4) Starta uppspelningen på den externa enheten.
- 5) När inspelningen är klar trycker du på "**STOP ■**" för att gå tillbaka till "AUX"-läget.

D) Tunerkodning

- 1) Välj "AM/FM"-läge och ställ in önskad station. Tryck på radions "**REC ●**"-knapp.
- 2) Systemet startar kodningsläget. "rEC" blinkar på displayen
- 3) När inspelningen är klar trycker du på "**STOP ■**" för att gå tillbaka till "FM" eller "AM"-läge.

E) Separation av spår (via fjärrkontroll)

Du kan dela upp inspelningen av musik från Phono/Kassett/Tuner till USB spårvis under kodning. Varje gång du trycker på knappen "**TS**" (spårseparation) en gång på fjärrkontrollen under kodning från phono/kassett/radio till USB, skapar systemet ett nytt spår och försätter inspelningen.

F) Radera titel/låt

Välj USB-läge, välj det spår som ska raderas med knappen "▶▶" eller "◀◀" och tryck på "**DELETE**", så börjar "dEL" blinka. Tryck på "**DELETE**" igen så raderas spåret.

Borttagning av USB

För att ta bort USB, slå av strömmen eller ställ in funktionsläget till CD eller tuner först. Koppla bort USB genom att försiktigt dra ut den ur USB-uttaget.

Den aktuella versionen av bruksanvisningen kan laddas ned från www.soundmaster.de

Reservation för tekniska förändringar och tryckfel.

Copyright, Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopiering får endast ske med tillstånd av Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím materiálů nebo jiných forem recyklace starých zařízení a obalů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Je-li to nutné, před likvidací bezplatně vyjměte baterie a osobní údaje a zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci..

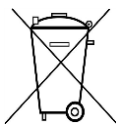
	VAROVÁNÍ	
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotevírejte!		
Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.		



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat **všechny baterie** k zajištění ekologicky šetrné recyklace – bez ohledu

na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli*.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

* Označení Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

	UPOZORNĚNÍ – PŘI OTEVŘENÍ KRYTU NEBO STISKNUTÍ BEZPEČNOSTNÍHO ODPOJOVAČE DOCHÁZÍ K NEVIDITELNÉMU LASEROVÉMU ZÁŘENÍ. NEVYSTAVUJTE SE LASEROVÉMU PAPSUKU.
--	--



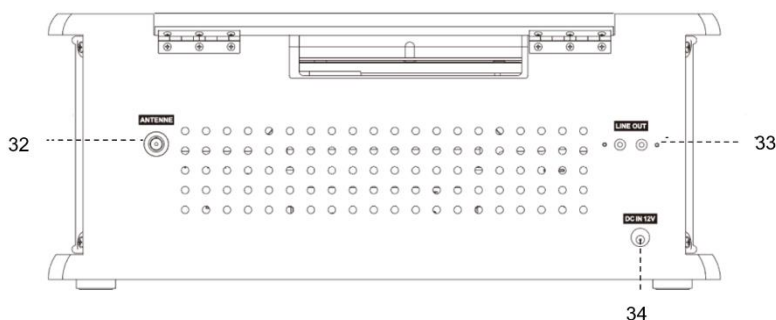
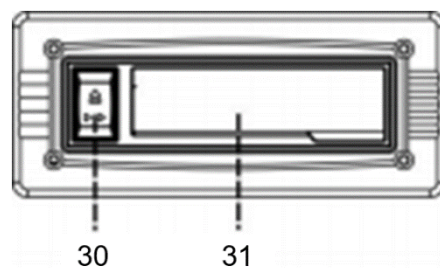
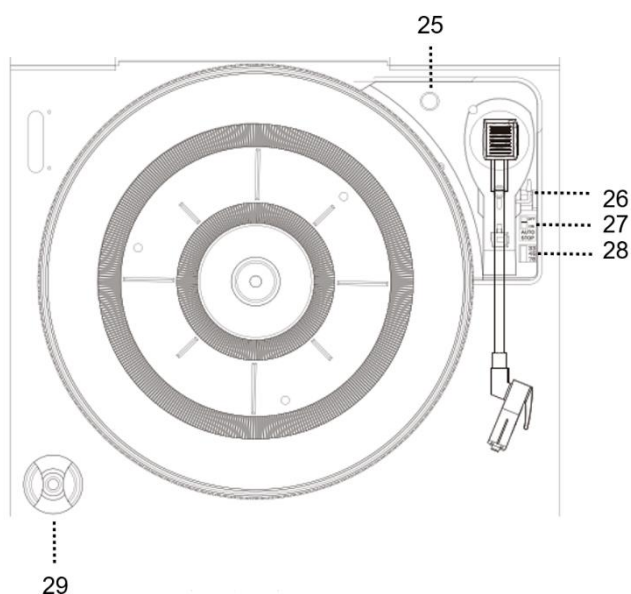
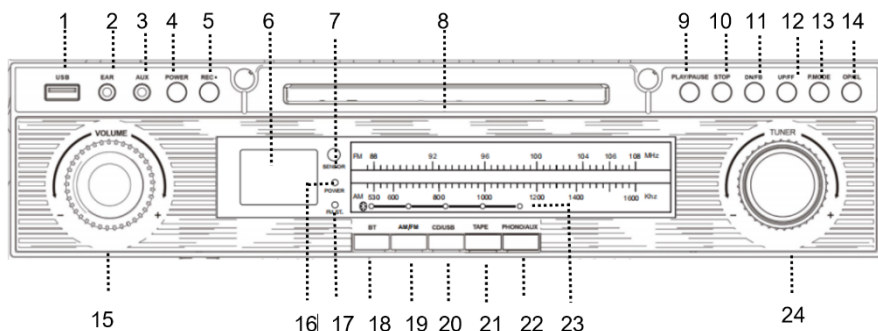
Neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí, abyste zabránili možnému poškození sluchu.

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Otevření a opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Síťový kabel nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.

- Varování pro odpojování zařízení: Síťová zástrčka se používá jako připojení, měla by proto zůstat vždy přístupná. Poškozený síťový kabel nebo zástrčku je nutné nechat ihned vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Dochází-li k bleskům, zařízení ihned odpojte od síťového napájení.
- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory by neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani by nemělo být umístěno v prašném prostředí.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlnných trub. V opačném případě by mohlo docházet k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo by k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.
- Zařízení je vybaveno „laserovým zařízením třídy 1“. Nevystavujte se laserovému paprsku, protože by mohlo dojít ke zranění očí.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadmium.
- Baterii by neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Vraťte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti by mohly baterie spolknout. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klimatem.

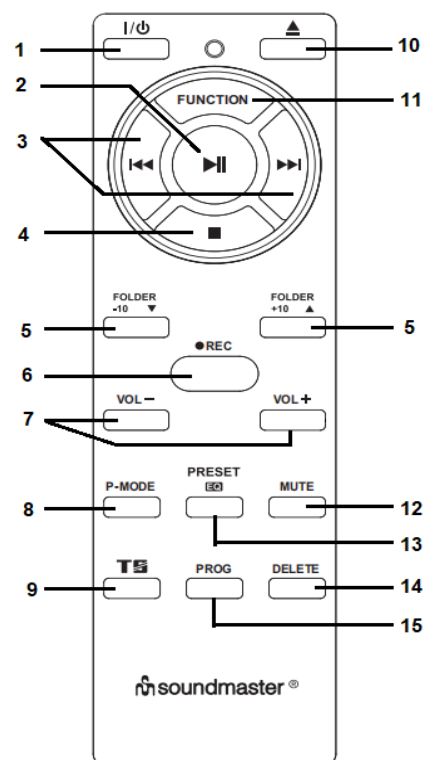
UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- 1 Konektor USB
- 2 Konektor sluchátek
- 3 Vstup AUX
- 4 **POWER** Vypínač
- 5 **REC** ● Spustí nahrávání
- 6 Displej LCD
- 7 Senzor dálkového ovladače
- 8 Mechanika CD
- 9 **PLAY/PAUSE** Přehrát/pozastavit v režimu CD/USB/BT
- 10 **STOP** Zastavit v režimu CD/USB/BT
- 11 **SKIP –** Přeskočit zpět
- 12 **SKIP +** Přeskočit vpřed
- 13 **P- MODE** Vybere opakování a náhodné přehrávání pro CD/ USB
- 14 **OP/CL** Otevření/zavření dvířek mechaniky CD
- 15 **VOLUME** Nastavení hlasitosti
- 16 Indikátor napájení
- 17 Indikátor stereo/nahrávání
- 18 **BT** Výběr zdroje Bluetooth
- 19 **AM/FM** Výběr zdroje AM/FM
- 20 **CD/USB** Výběr zdroje CD/USB
- 21 **TAPE** Výběr zdroje magnetofon
- 22 **PHONO/AUX** Výběr zdroje gramofon/aux
- 23 Indikátory funkcí
- 24 **TUNING** Ladění rozhlasových stanic
- 25 Pojistný šroub talíře
- 26 Páčka ramena přenosky
- 27 Přepínač automatického vypnutí
- 28 Přepínač rychlosti otáčení talíře
- 29 Adaptér pro rychlost 45 ot./min.
- 30 Tlačítko vysunutí kazety
- 31 Kryt kazetové mechaniky
- 32 Konektor antény FM
- 33 Linkový výstup
- 34 Konektor SS napájení



DÁLKOVÝ OVLADAČ

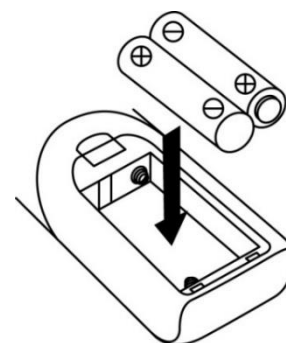
- | | | |
|----|------------------|---|
| 1 | | ZAPNUTÍ/pohotovostní režim systému |
| 2 | | V režimu CD/USB/BT slouží ke spuštění přehrávání nebo pozastavení |
| 3 | | V režimu CD/USB/BT slouží k výběru následující nebo předchozí stopy |
| 4 | | V režimu CD/USB/BT zastavení přehrávání |
| 6 | | Spustí nahrávání |
| 7 | | Nastavení úrovně hlasitosti |
| 8 | | Aktivace režimu opakování/náhodného přehrávání CD/USB |
| 9 | | Funkce aktivního oddělení stop |
| 10 | | Slouží k otevření/zavření dvířek mechaniky CD |
| 11 | FUNCTION | Výběr funkce BT/FM/AM/MAGNETOFON /GRAMOFON/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Ztlumit/zapnout reproduktor |
| 13 | PRESET EQ | Výběr různých režimů zvuku |
| 14 | DELETE | Odstranění souboru z paměti zařízení USB |
| 15 | PROG | Programování CD/USB |



VLOŽENÍ BATERIE DO DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Příhrádka na baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.

1. Odstraňte dvířka příhrádky na baterie zatlačením na jazýček a zvednutím.
2. Do příhrádky na baterie vložte dvě (2) baterie velikosti AAA (nejsou součástí dodávky) podle značení polarit uvnitř příhrádky na baterie.
3. Vraťte dvířka příhrádky na baterie zpět.



OBSAH DODÁVKY

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| ➤ Hlavní jednotka | ➤ Anténa |
| ➤ Návod k obsluze | ➤ Dálkový ovladač |
| ➤ Napájení | ➤ Protiskluzová podložka |

INSTALACE

NAPÁJENÍ

- Ujistěte se, že napětí je stejné jako napětí uvedené na identifikačním štítku napájecího adaptéru.
- Připojte dodaný AC/DC adaptér do řádně instalované bezpečnostní zásuvky a do DC konektoru na zadní straně.
- Připojte dodanou anténu DAB/FM do anténní zásuvky a nastavte ji tak, aby byl příjem co nejlepší.


Správa napájení ERP

Jednotka se automaticky vypne po přibližně 15 minutách, když je jednotka v pohotovostním režimu nebo chybí zvukový signál.

Chcete-li přístroj opět zapnout, stiskněte tlačítko „POWER“ na hlavní jednotce.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Stisknutím tlačítka „POWER“ nebo I/  zařízení zapnete nebo vypnete.

VÝBĚR REŽIMU

V režimu přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka „FUNCTION“ nebo pomocí funkčních tlačítek pod stupnicí FM přepínáte mezi režimy.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otáčením knoflíku „VOLUME“ nebo stisknutím tlačítka „VOL -/+“ hlasitost snížíte nebo zvýšíte.

ZTLUMENÍ

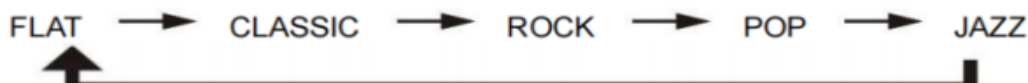
Pokud v režimu přehrávání stisknete na dálkovém ovladači tlačítko „MUTE“, nebude z reproduktoru slyšet zvuk.

Opětovným stisknutím tlačítka „MUTE“ nebo nastavením hlasitosti funkci ztlumení zrušíte.

ZVUKOVÉ EFEKTY

Toto zařízení nabízí 5 různých zvukových efektů.

Požadovaný efekt lze vybrat opakovaným stisknutím tlačítka „EQ“.



RÁDIO

Stisknutím tlačítka „FM/AM“ nebo opakovaným stisknutím tlačítka „FUNCTION“ vyberte režim FM nebo AM.

LADĚNÍ

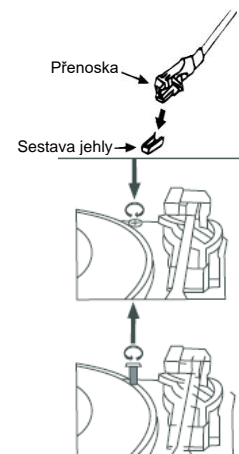
1. Otáčením knoflíku „TUNING“ vyberte požadovanou rozhlasovou stanici.
2. Otáčením knoflíku „VOLUME“ nastavte hlasitost.

STEREOFONNÍ PŘÍJEM FM

- Příjem stereofonního programu signalizuje svítící ukazatel LED stereozvuku FM.

GRAMOFON

- Sejměte ochranný kryt jehly.
- Před spuštěním zkontrolujte, zda je rameno přenosky odděleno od držáku ramena přenosky a poté jej znovu zajistěte.



DŮLEŽITÉ před použitím:

Zařízení je vybaveno ochranou pro přepravu!

Otočte ji rukou nebo mincí (po směru hodinových ručiček) zcela doprava!

Při přehrávání desky nechte protiprachový kryt otevřený.

Během přehrávání protiprachový kryt NEZAVÍREJTE.

1. Zvolte režim „PHONO/AUX“. (odpojte kabel AUX IN)
2. Nastavte přepínač rychlosti otáčení talíře do příslušné polohy v závislosti na typu přehrávané gramofonové desky.
3. Položte desku na talíř (v případě potřeby použijte adaptér na desky).
4. Nastavte páčku ramene přenosky do horní polohy.
5. Zdvihněte rameno přenoskové vložky z držáku a pomalu jej přesuňte nad gramofonovou desku. Talíř se začne otáčet. Umístěte rameno přenoskové vložky nad deskou do požadované polohy.
6. Položte rameno přenosky. Rameno přenosky se pomalu spustí na desku a začne přehrávání.
7. Gramofon se automaticky zastaví na konci desky.
8. Po skončení přehrávání desky opět zvedněte rameno přenosky pomocí páčky ramena přenosky a poté jej vraťte do držáku ramena přenosky.
9. Chcete-li přehrávání ukončit ručně, zvedněte rameno přenosky z desky a vraťte jej do držáku.

POZASTAVENÍ PŘEHRÁVÁNÍ

Nastavíte-li páčku ramene přenoskové vložky do horní polohy, rameno přenosky se zvedne a přehrávání se dočasně pozastaví.

Poznámka: U některých druhů desek může být oblast pro automatické ukončení přehrávání mimo rozsah nastavení systému, takže může dojít k zastavení dříve, než skončí poslední stopa. V takovém případě nastavte přepínač automatického vypnutí do polohy „vypnuto“. Přehrávání bude poté probíhat do konce desky, ale nezastaví se automaticky (otáčení talíře zastavíte vypnutím napájení pomocí vypínače nebo opětovným nastavením přepínače automatického vypnutí do polohy „zapnuto“). Poté vraťte rameno přenosky zpět do držáku.

AUX IN

1. Připojte do zadní části zařízení kabel AUX (není součástí dodávky)
2. Režim AUX vyberete opakovaným stisknutím tlačítka „FUNCTION“.
3. Spusťte na externím zařízení přehrávání.

Poznámka: Pokud nepřehráváte funkci AUX IN, ujistěte se, že konektor „AUX IN“ není zapojen. Ujistěte se, že je rameno přenosky na držáku ramene přenosky, nepřehrávejte gramofonové desky.

KAZETOVÁ PÁSKA

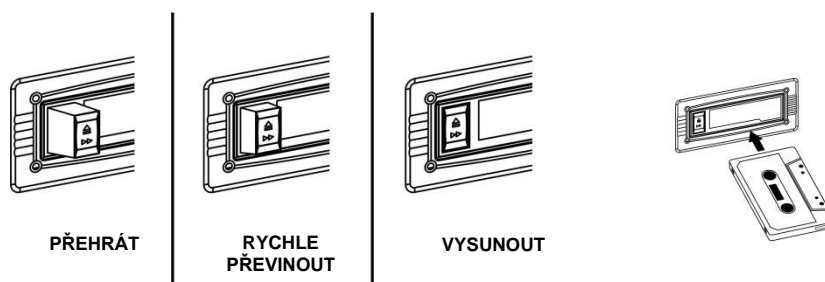
Vyberte režim „Tape“.

Přehrávání kazety: Po vložení kazetové pásky spustí zařízení přehrávání automaticky.

Zastavení přehrávání a vysunutí kazety: Magnetofonová kazeta se vysune dvířky kazetové mechaniky, stisknete-li tlačítko „**TAPE FORWARD/EJECT**“ tak, aby bylo zcela zmáčknuté. Tlačítko „**TAPE FORWARD/EJECT**“ zůstane v nejnižší možné poloze.

Rychlé převinutí vpřed: Chcete-li převinout kazetu vpřed, stiskněte během přehrávání tlačítko „**TAPE FORWARD/EJECT**“ do poloviny. Tlačítko „**TAPE FORWARD/EJECT**“ zůstane ve střední poloze.

Normální přehrávání obnovíte mírným stisknutím tlačítka „Tape forward/eject“. Tlačítko „**TAPE FORWARD/EJECT**“ se vrátí do své nejvyšší polohy.



Poznámka

- Ujistěte se, že kazetu vkládáte do zařízení ve správném směru.
- Během rychlého převinování lze slyšet určitý zvuk vyhledávání a v zařízení nebude možné normálně přehrávat.
- Magnetofonovou kazetu se doporučuje po každém poslechu ze zařízení vyjmout a neponechávat ji uvnitř mechaniky, pokud se právě nepřehrává.

BLUETOOTH®

Poznámka: Zařízení obsahuje pouze přijímač Bluetooth. Nelze připojit Bluetooth sluchátka a podobně!

Pokud používáte audiozařízení s funkcí Bluetooth, musíte udržovat provozní vzdálenost max. 10 metrů.

Na provozní vzdálenost má vliv různé prostředí.

1. Opakovaným stisknutím tlačítka „**FUNCTION**“ vyberte režim Bluetooth (na displeji bude blikat text „bt“).
2. Zapněte na audiozařízení funkci Bluetooth a zvolte možnost „NR560“. Jakmile se audiozařízení úspěšně spáruje, bude text „Bluetooth mode“ trvale svítit.
3. Stisknutím tlačítka „**PLAY/PAUSE** ▶||“ spustíte nebo přerušíte přehrávání.
4. Stisknutím tlačítka „**SKIP-** ◀◀“ nebo „**SKIP+** ▶▶“ vyberete předchozí nebo následující stopu.

CD

1. Vyberte režim CD.
2. Stisknutím tlačítka nebo „▶||“ otevřete mechaniku CD.
3. Vložte do mechaniky disk CD potíštěnou stranou směrem nahoru a poté zavřete dvířka mechaniky CD.

PŘEHRÁT/POZASTAVIT

Stisknutím tlačítka „PLAY/PAUSE“ nebo „▶||“ pozastavíte přehrávání, na displeji LCD bude blikat číslice.

Dalším stisknutím obnovíte přehrávání.

ZASTAVIT ■

Stisknutím tlačítka „STOP“ nebo „■“ zastavíte přehrávání

PŘESKOČIT (SKIP+ ►► - SKIP- ◀◀)

V režimu přehrávání nebo pozastavení stisknutím tlačítka „SKIP+“ nebo „►►“ přejdete na další stopu.

V režimu přehrávání nebo pozastavení stisknutím tlačítka „SKIP-“ nebo „◀◀“ přejdete na předchozí stopu.

Disk MP3

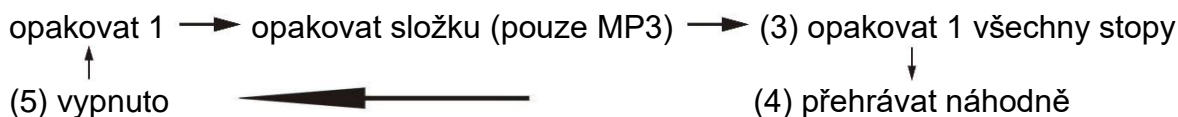
1. Po načtení se na displeji LCD se zobrazí celkový počet stop a alb. Poté systém začne přímo přehrávat.
2. Krátkým stisknutím tlačítka „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ změníte stopy o +/- 10 stop. Nebo stisknutím a podržením tlačítka „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ otevřete procházení složky, dalším stisknutím tlačítka „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ vyberte předchozí/následující složku.
3. Stisknutím tlačítka „SKIP+ / ►►“, nebo „SKIP- / ◀◀“ vyberete číslo stopy.

Požadavek na formát stop MP3:

- Přenosová rychlost: 32 až 320 kb/s při vzorkovacím kmitočtu: 32 kHz, 44,1 kHz a 48 kHz – dekódovat lze při splnění těchto hodnot
- Provedení přehrání disku MP3 se liší v závislosti na kvalitě nahraného disku a způsobu nahrání. U disku MP3/CD trvá navíc načítání dob přehrávání delší dobu než u běžného disku CD kvůli rozdílnému formátu.

REŽIM OPAKOVÁNÍ / NÁHODNÉHO PŘEHRÁVÁNÍ

Během přehrávání zvolte stisknutím tlačítka „P- MODE“ funkci opakovaného a náhodného přehrávání, v režimu rozdílu lze přehrávat jednu stopu, opakování všech stop nebo opakování složky (pouze MP3) a náhodný výběr, a to následovně:



Režim přehrávání	Ukazatel na displeji LCD
Opakovat stopu	REP
Opakovat složku	ALBUM (nur MP3)
Opakovat vše	REP◀
Přehrávat náhodně	RANDOM
Vypnuto	-----

POZNÁMKA: Při živém přehrávání disku CD mohou být mezi stopami krátké přestávky.

PROGRAMOVÁNÍ CD (pouze dálkový ovladač)

U disku lze naprogramovat přehrání až 20 stop v libovolném pořadí. Před použitím dbejte na to, aby byl režim CD v režimu zastavení.

1. Stiskněte tlačítko „**PROG**“ a na displeji LCD se zobrazí hlášení „P01“.
2. Pomocí tlačítek „**SKIP+** ►►“ nebo „**SKIP-** ◄◄“ vyberte požadovanou stopu.
3. Stisknutím tlačítka „**PROG**“ uložte stopu do paměti.
4. V případě potřeby přidáte další stopy do paměti opakováním kroků 2 a 3.
5. Jakmile jsou naprogramovány všechny požadované stopy, stiskněte tlačítko „**PLAY/PAUSE** ►||“. Stopy disku se přehrají v přiřazeném pořadí.
6. Stisknutím tlačítka „**STOP** ■“ zastavíte přehrávání, dalším stisknutím vymažete celou uloženou paměť.

Pokud nedojde během 10 sekund od stisknutí tlačítka „**PROG**“ ke stisknutí žádného tlačítka, režim programování se automaticky ukončí.

USB

Připojení

Systém umožňuje přehrát všechny soubory MP3 uložené v paměti USB (max. 16 GB ve formátu FAT32).

1. Nastavení systému do pohotovostního režimu
2. Zapojte zařízení USB horní stranou nahoru a ujistěte se, že je zcela zasunuto.
3. Vyberte režim USB.
4. Po připojení začne systém automaticky načítat paměťové médium a na displeji LCD se zobrazí celkový počet složek a při přehrávání nového zařízení USB se automaticky spustí první stopa.

Postupy přehrávání jsou stejné jako u přehrávání CD/MP3 výše.

Vyjmutí zařízení USB

Chcete-li vyjmout paměťové médium USB, změňte nejprve režim funkce na CD, Aux nebo Tuner. Poté ho vytáhněte přímo z portu USB.

LINKOVÝ VÝSTUP

Systém lze připojit ke kompletnímu systému Hi-Fi tak, že pomocí kabelu RCA (není součástí dodávky) propojíte linkový výstup a pomocný vstup.

Když je připojen kabel RCA, vestavěný reproduktor se vypne

FUNKCE SLUCHÁTEK



Při běžném provozu zasuňte kabel sluchátek (nejsou součástí dodávky) do odpovídající zásuvky „**PHONES**“ přístroje. Nyní můžete poslouchat zvuk vyvedený do sluchátek.

Poznámka: Během provozu sluchátek nastavte nižší hlasitost.

Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, nepoužívejte sluchátka pro přehrávání velmi hlasité hudby po delší dobu.

KÓDOVÁNÍ NA USB

V systému lze kódovat hudbu do formátu MP3 a nahrát ji na paměťové médium připojené prostřednictvím portu USB. Systém vytvoří název složky s hudbou.

A) Kódování disku CD

1. Vložte disk CD potištěnou stranou nahoru do přihrádky na CD a poté přihrádku na CD zavřete. Jednotka spustí přehrávání, vyberte požadovaný titul.
2. Stiskněte tlačítko „**REC ●**“. Na displeji se zobrazí text „rEC“.
3. CD se začne přehrávat od začátku a je zahájeno kódování USB.
4. Kódování USB se zastavuje na konci titulu nebo po stisknutí tlačítka „**STOP ■**“.

B) Kódování z kazety/gramofonové desky/BT

- 1) Nastavte funkci na režim „Phono/Cassette/BT“ a poté rovnou stiskněte tlačítko „**REC ●**“.
- 2) Systém nyní spouští režim kódování. Na displeji bliká hlášení „rEC“.
- 3) Spusťte z gramofonové desky nebo kazety přehrávání stopy, kterou chcete nahrát na zařízení USB.
- 4) Po ukončení nahrávání stiskněte tlačítko „**STOP ■**“ a držte jej stisknuté, dokud se na displeji LCD nezobrazí text „END“ a nevrátí se zpět do režimu „PHONO/CASSETTE“.

C) Kódování ze vstupu AUX

- 1) Připojte ke vstupu AUX zařízení, ze kterého chcete nahrávat.
- 2) Vyberte režim „AU“ a poté stiskněte tlačítko „**REC ●**“.
- 3) Systém nyní spouští režim kódování. Na displeji bliká hlášení „rEC“.
- 4) Spusťte na externím zařízení přehrávání.
- 5) Po ukončení nahrávání stiskněte tlačítko „**STOP ■**“ a vraťte se do režimu „AUX“.

D) Kódování z tuneru

- 1) Vyberte režim „AM/FM“ a naladte požadovanou stanici. Stiskněte tlačítko rádia „**REC ●**“.
- 2) Systém spouští režim kódování. Na displeji bliká hlášení „rEC“.
- 3) Po ukončení nahrávání stiskněte tlačítko „**STOP ■**“ a vraťte se do režimu „FM“ nebo „AM“.

E) Oddělení stop (pomocí dálkového ovladače)

Hudbu nahranou z gramofonové desky, kazety nebo tuneru do zařízení USB lze během kódování rozdělit na jednotlivé stopy. Pokud během kódování z gramofonové desky, kazety nebo rádia na zařízení USB stisknete na dálkovém ovladači tlačítko „**TS**“ („Track Separation“, oddělení stop), vytvoří systém při každém stisknutí novou stopu a bude pokračovat v nahrávání.

F) Odstranění titulu

Vyberte režim USB, pomocí tlačítek „**▶▶**“ nebo „**◀◀**“ vyberte stopu, kterou chcete odstranit, stiskněte tlačítko „**DELETE**“, bliká hlášení „dEL“, dalším stisknutím tlačítka „**DELETE**“ stopu odstraní.

Vyjmutí zařízení USB

Chcete-li zařízení USB vyjmout, vypněte napájení nebo přepněte funkci na režim disku CD nebo tuneru. Zařízení USB vytáhněte z portu USB přímo.

Aktuální verzi návodu lze stáhnout z webu www.soundmaster.de

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Autorská práva jsou ve vlastnictví společnosti Woerlein GmbH, 90556

Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírování pouze se souhlasem společnosti Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiály sú recyklovateľné podľa označenia. Opätovným použitím materiálov alebo iných foriem recyklácie starých zariadení a obalov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. V prípade potreby bezplatne vyberte batérie a osobné údaje a zlikvidujte ich na miestnom úrade.

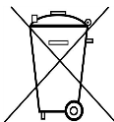
	UPOZORNENIE Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvárajte!	
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným servisným pracovníkom.		



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Ako zákazník máte **zákonnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky*). **Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.**

Odovzdávajú len úplne vybité batérie.

*) označenie Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

 LASEROVÝ VÝROBK TRIEDY 1 LUOKEN 1 LAISERLAITE KLASSE 1 LASER PRODUKT	VÝSTRAHA – NEVIDITEĽNÉ LASEROVÉ ŽIARENIE PRI OTVORENÍ KRYTU ALEBO STLAČENÍ BEZPEČNOSTNEJ POISTKY. NEVYSTAVUJTE SA PÔSOBIENIU LASEROVÉHO LÚČA.
--	--



Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti.

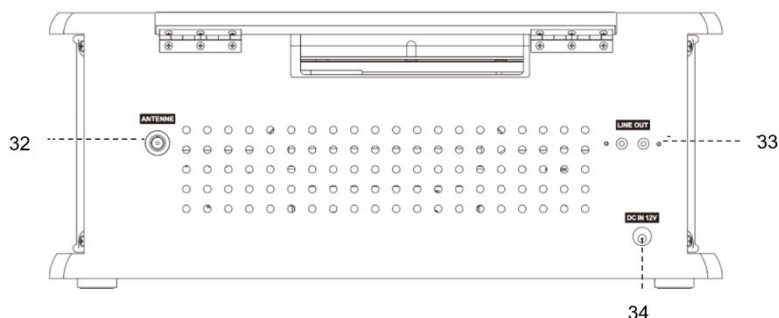
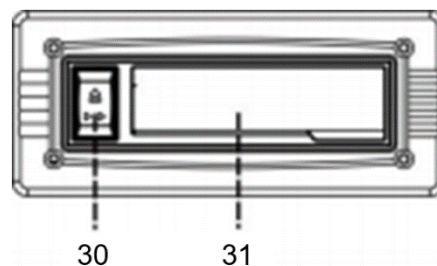
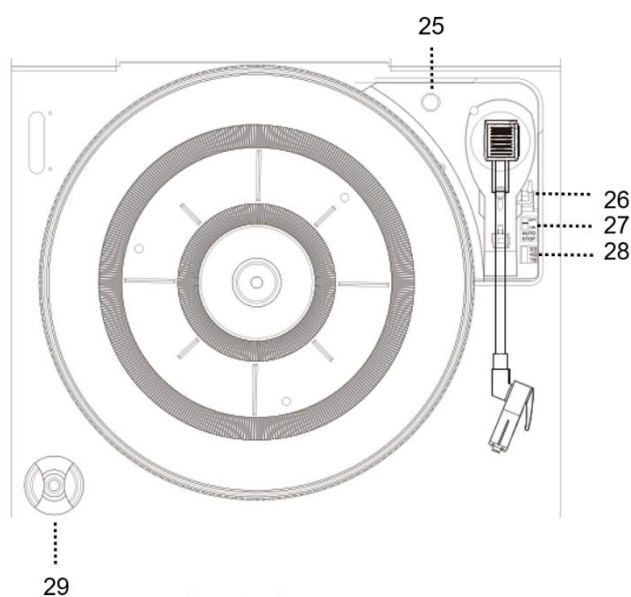
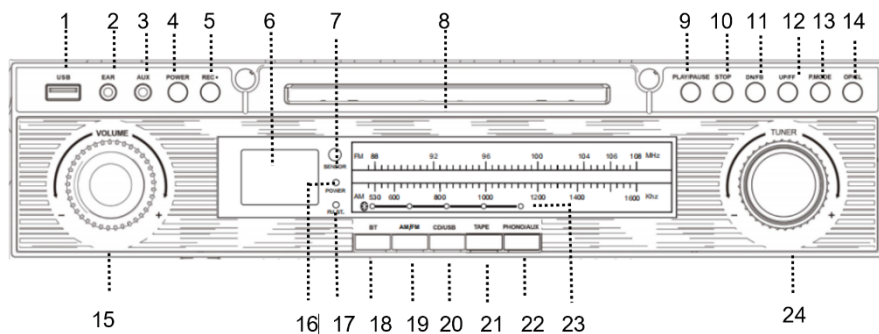
- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.
- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.

Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.
- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nie je vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nie je to bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/zákaznícke stredisko.
- Zariadenie je vybavené „laserom triedy 1“. Nevystavujte sa laserovým lúčom, pretože môžu spôsobiť poranenie očí.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.
- Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti by mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie sa okamžite obráťte na lekára.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie v tropických krajinách.

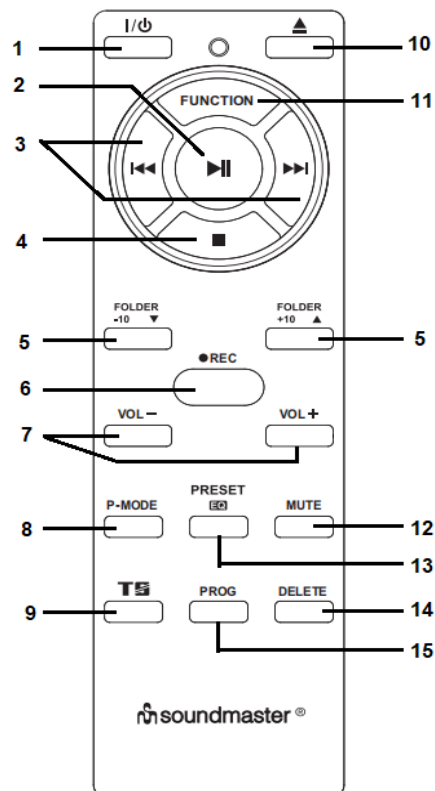
UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

- 1 Zásuvka USB
- 2 Zdieľka slúchadiel
- 3 Konektor aux-in
- 4 **POWER** – vypínač
- 5 **REC ●** – spustenie nahrávania
- 6 Displej LCD
- 7 Snímač diaľkového ovládania
- 8 Priestor na disk CD
- 9 **PLAY/PAUSE** – prehrávanie/pozastavenie v režime CD/USB/BT
- 10 **STOP** – zastavenie v režime CD/USB/BT
- 11 **SKIP –** – preskočenie dozadu
- 12 **SKIP +** – preskočenie dopredu
- 13 **P- MODE** – výber opakovania a náhodného výberu pre CD/USB
- 14 **OP/CL** – otvorenie/zavretie zásuvky CD
- 15 **VOLUME** – úprava hlasitosti
- 16 Indikátor napájania
- 17 Indikátor stereo/rec
- 18 **BT** – výber zdroja Bluetooth
- 19 **AM/FM** – výber zdroja AM/FM
- 20 **CD/USB** – výber zdroja CD/USB
- 21 **TAPE** – výber zdroja kazety
- 22 **PHONO/AUX** – výber zdroja gramofónu/aux
- 23 Indikátory funkcií
- 24 **TUNING** – ladenie rozhlasových staníc
- 25 Skrutka zámku gramofónu
- 26 Páčka prenosového ramienka
- 27 Spínač automatického zastavenia
- 28 Volič rýchlosti gramofónu
- 29 Adaptér na single na 45 ot./min
- 30 Tlačidlo vysunutia kazety
- 31 Kryt kazety
- 32 Zásuvka na anténu FM
- 33 Zásuvka výstupu
- 34 Konektor napájania jednosmerného prúdu



DIALKOVÝ OVLÁDAČ

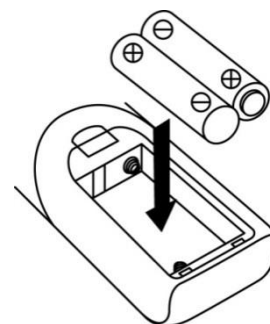
- | | | |
|----|----------------------------|--|
| 1 | | Zapnutie/uvedenie systému do pohotovostného režimu |
| 2 | | V režime CD/USB/BT: stlačením spustíte režim prehrávania/pozastavenia |
| 3 | | V režime CD/USB/BT: stlačením vyberiete predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu |
| 4 | | V režime CD/USB/BT: zastavenie prehrávania |
| 5 | FOLDER ▲ / ▼ -/+ 10 | V režime CD-MP3/USB: výber priečinka alebo skladieb -/+10 |
| 6 | ● REC | Spustenia nahrávania |
| 7 | VOL -/+ | Úprava úrovne hlasitosti |
| 8 | P-MODE | Aktivácia režimu opakovania CD/USB/náhodného výberu |
| 9 | TS | Aktívna funkcia oddelenia skladieb |
| 10 | ▲ | Otvorenie/zavretie dvierok mechaniky CD |
| 11 | FUNCTION | Výber funkcie BT/FM/AM/KAZETA/GRAMOFÓN/AUX/USB/CD |
| 12 | MUTE | Stlmenie/zrušenie stlmenia reproduktora |
| 13 | PRESET EQ | Výber rozličných režimov zvuku |
| 14 | DELETE | Odstránenie súboru z pamäte USB |
| 15 | PROG | Programovanie CD/USB |



VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Priestor na batérie sa nachádza v zadnej časti diaľkového ovládania.

1. Odstráňte dvierka priestoru na batérie stlačením držadla a nadvihnite ho.
2. Do priestoru na batérie vložte dve (2) batérie veľkosti AAA (nie sú súčasťou balenia). Dodržte označenie polarít vo vnútri priestoru na batérie.
3. Dvierka priestoru na batériu vráťte na miesto.



OBSAH DODÁVKY

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ➤ Hlavná jednotka | ➤ Anténa |
| ➤ Návod na používanie | ➤ Diaľkový ovládač |
| ➤ Zdroj napájania | ➤ Protišmyková podložka |

INŠTALÁCIA

ZDROJ NAPÁJANIA

- Uistite sa, že napätie je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku adaptéra striedavého prúdu.
- Pripojte priložený adaptér AC/DC do správne nainštalovanej bezpečnostnej elektrickej zásuvky a do konektora DC na zadnej strane.
- Pripojte dodanú anténu FM do zásuvky na anténu a nastavte ju tak, aby bol príjem čo najlepší.

Riadenia napájania ERP

Jednotka sa automaticky vypne približne po 15 minútach, keď je v pohotovostnom režime alebo nie je prítomný žiadny zvukový signál.
Ak chcete jednotku znova zapnúť, stlačte tlačidlo „POWER“ na hlavnej jednotke.

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Stlačením tlačidla „POWER“ alebo  jednotku zapnete/vypnete.

VÝBER REŽIMOV

Počas režimu prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo „FUNCTION“ alebo použite tlačidlo funkcií pod stupnicou FM na prepínanie medzi režimami.

ÚPRAVA HLASITOSTI

Otáčaním gombíka „VOLUME“ alebo stlačením tlačidla „VOL -/+“ znížite alebo zvýšite hlasitosť.

STLMENIE

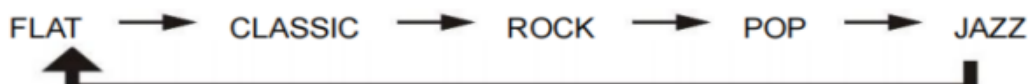
Počas režimu prehrávania stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo „MUTE“, zvuk prestane vychádzať z reproduktora.

Opätovným stlačením tlačidla „MUTE“ alebo úpravou hlasitosti zrušíte funkciu stlmenia.

ZVUKOVÉ EFEKTY

Toto zariadenie ponúka 5 zvukových efektov.

Požadovaný efekt môžete vybrať opakovaným stláčaním tlačidla „EQ“.



RÁDIO

Režim FM alebo AM vyberiete stlačením tlačidla „FM/AM“ alebo opakovaným stlačením tlačidla „FUNCTION“.

LADENIE

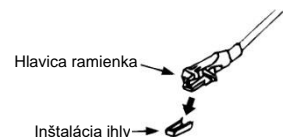
1. Otáčaním gombíka „TUNING“ vyberiete požadovanú stanicu.
2. Otáčaním gombíka „VOLUME“ upravíte hlasitosť.

PRÍJEM FM-STEREO

- Rozsvietenie indikátora LED FM-stereo signalizuje, že sa prijíma stereofónny program.

GRAMOFÓN

- Odstráňte kryt ihly.
- Uistite sa, že prenoskové ramienko je pred prevádzkou zložené z podpory prenoskového ramienka a následne opäť bezpečne uložené.



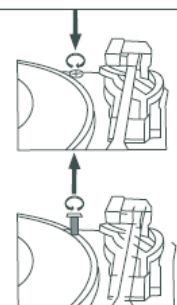
DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE pred použitím:

Zariadenie je vybavené ochranou pri preprave!

Tú úplne otočte rukou alebo mincou (v smere hodinových ručičiek)!

Pri prehrávaní platne nechajte kryt proti prachu otvorený.

Kryt proti prachu počas prehrávania NEZATVÁRAJTE.



1. Vyberte režim „PHONO/AUX“. (odpojte kábel AUX IN)
2. Nastavte volič rýchlosti do vhodnej polohy v závislosti od prehrávanej platne.
3. Umiestnite platňu na tanier gramofónu (v prípade potreby použite adaptér na stredový kolík).
4. Nastavte páčku prenoskového ramienka do hornej polohy.
5. Zdvihnute prenoskové ramienko z podpory a pomaly ho premiestnite na kraj platne. Tanier sa začne otáčať a umiestni prenoskové ramienko nad požadovanú polohu platne.
6. Potiahnite páčku prenoskového ramienka nadol. Prenoskové ramienko sa pomaly priblíži ku platni a spustí prehrávanie.
7. Gramofón sa automaticky zastaví na konci nahrávky.
8. Po dokončení prehrávania platne znova použite páčku na zdvihnutie ramena a potom ho vráťte do opierky ramena.
9. Ak si želáte prehrávanie zastaviť manuálne, zodvihnete prenoskové ramienko z platne a vráťte ho na podperu.

POZASTAVENIE PREHRÁVANIA

Nastavením sledovacej páčky do hornej polohy sa prenoskové ramienko aktivuje a potom sa prehrávanie dočasne zastaví.

Poznámka: V prípade niektorých platní je oblasť automatického zastavenia mimo nastavenia jednotky, preto systém zastaví pred ukončením poslednej skladby. V tomto prípade zvolte tlačidlo automatického zastavenia do polohy „off“, a keď príde na koniec platne, platňa sa automaticky nezastaví (vypnite jednotku vypínačom alebo prepnete prepínač automatického zastavenia späť do polohy „on“, čím sa tanier gramofónu prestane točiť). Potom vráťte prenoskové ramienko na podperu.

AUX

1. Zapojte kábel AUX na zadnej strane jednotky (kábel nie je súčasť balenia)
2. Opakovaným stláčaním tlačidla „FUNCTION“ vyberte režim AUX.
3. Spustite prehrávanie na externom zariadení.

Poznámka: Ak neprehrávate funkciou AUX IN, uistite sa, že konektor „AUX IN“ nie je zapojený. Uistite sa, že je prenoska na opierke, neprehrávajte phono.

KAZETA

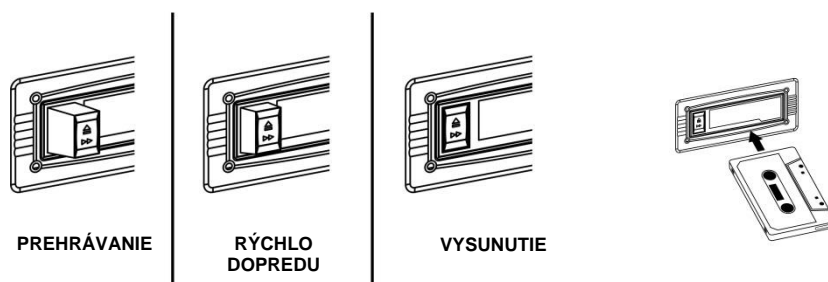
Vyberte režim „Tape“.

Prehrávanie kaziet: Systém spustí prehrávanie automaticky po vložení kazety

Zastavenie a Zatlačte tlačidlo „**Tape forward/eject**“ úplne dovnútra a kazeta sa vysunie cez kryt dvierok kazetovej mechaniky. Tlačidlo „**Tape forward/eject**“ zostane v polohe najnižšej výšky.

Rýchle pretáčanie dopredu: Po stlačení tlačidla „**Tape forward/eject**“ do polovice dovnútra v režime prehrávania sa bude kazeta pretáčať vpred. Tlačidlo „**Tape forward/eject**“ zostane v polohe strednej výšky.

Na obnovenie normálneho prehrávania zľahka opäť stlačte tlačidlo „**Tape forward/eject**“. Tlačidlo „**Tape forward/eject**“ sa vráti do najvyššej polohy.



Poznámka

- Pri vkladaní kazety do systému sa uistite sa, že smer je správny.
- Počas rýchleho posunu vpred je možné počuť šum vyhľadávania a systém nemôže normálne prehrávať.
- Vždy po počúvaní sa odporúča vybrať magnetofónovú kazetu zo systému a nenechávať ju vo vnútri systému, keď nie je v režime prehrávania.

BLUETOOTH®

Poznámka: Táto jednotka obsahuje iba prijímač Bluetooth. Nie je možné pripojiť náhlavnú súpravu Bluetooth alebo podobné zariadenie!

Ak používate audio zariadenie s funkciou Bluetooth, nezabudnite na funkčný dosah 10 metrov. Na pracovnú vzdialenosť môže mať vplyv odlišné prostredie.

1. Opakovaným stláčaním tlačidla „FUNCTION“ vyberte režim Bluetooth (LED dióda Bluetooth bliká).
2. Zapnite funkciu Bluetooth na zvukovom zariadení a vyberte „NR560“. Po úspešnom spárovaní zvukového zariadenia zostane režim „Bluetooth mode“ zapnutý.
3. Stlačením tlačidla „PLAY/PAUSE ▶|“ spustíte alebo prerušíte prehrávanie.
4. Stlačením tlačidla „SKIP- ◀◀“ alebo „SKIP+ ▶▶“ vyberiete predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.

CD

1. Vyberte režim „CD“.
2. Stlačením tlačidla „OP/CL“ alebo „▲“ otvorte priestor na disk CD.
3. Vložte disk CD potlačenou stranou nahor a potom zatvorte priestor na disk CD.
4. Jednotka načíta disk CD a pri prehrávaní nového disku CD automaticky začne prvou skladbou.

PREHRAŤ/POZASTAVIŤ▶||

Stlačením tlačidla „PLAY/PAUSE“ alebo „▶||“ pozastavíte prehrávanie, na displeji LCD bude blikať číslica.

Ďalším stlačením sa prehrávanie obnoví.

ZASTAVIŤ■

Stlačením tlačidla „STOP“ alebo „■“ zastavíte prehrávanie

PRESKOČENIE (SKIP+ ▶▶ -SKIP- ◀◀)

Počas režimu prehrávania alebo pozastavenia prejdete na nasledujúcu skladbu stlačením tlačidla „SKIP+“ alebo „▶▶“.

Počas režimu prehrávania alebo pozastavenia prejdete na predchádzajúcu skladbu stlačením tlačidla „SKIP-“ alebo „◀◀“.

Disk MP3

1. Po načítaní sa na displeji LCD zobrazí celkový počet skladieb a albumov. Jednotka priamo spustí prehrávanie.
2. Krátkym stlačením tlačidla „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ zmeníte skladby o +/-10 skladieb. Alebo stlačte a podržte „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ na otvorenie navigácie po priečinkoch, opätovným stlačením tlačidla „FOLDER ▲/▼ - +/-10“ vyberte predchádzajúci/nasledujúci priečinok.
3. Stlačením tlačidla „SKIP+ / ▶▶“ alebo „SKIP- / ◀◀“ vyberte číslo skladby.

Požadovaný formát skladby MP3:

- Bitová rýchlosť: 32 kb/s ~ 320 kb/s, vzorkovacia rýchlosť: 32 kHz, 44,1 kHz a 48 kHz dekódovateľné
- Výkon prehrávaného disku MP3 závisí od kvality nahratého disku a spôsobu nahrávania. Ďalej, čas potrebný na vyhľadávanie na disku MP3-CD je dlhší ako na normálnom disku CD kvôli rozdielnemu formátu.

REŽIM OPAKOVANIA/NÁHODNÉHO PREHRÁVANIA

Opakovaným stláčaním tlačidla „P-MODE“ alebo „PLAY MODE“ počas prehrávania môžete vybrať funkciu opakovania a náhodného výberu, jednu skladbu, opakovanie všetkých skladieb alebo opakovanie priečinka (len MP3) a náhodné prehrávanie v rozdielnom režime takto:

opakovať 1x → opakovať priečinok (iba MP3) → (3) opakovať 1x všetky skladby

↑
(5) Režim vypnutia



↓
(4) Náhodné

Režim prehrávania	Indikátor na LCD displeji
Opakovať skladbu	REP
Opakovať priečinok	ALBUM (len pri prehrávaní MP3)
Opakovať všetko	REP◀
Náhodné	RANDOM
Režim vypnutia	-----()

POZNÁMKA: Pri prehrávaní naživo z disku CD môžu byť medzi skladbami krátke prestávky.

ROGRAMOVANIE CD (iba diaľkový ovládač)

Pri prehrávaní disku v ľubovoľnom poradí je možné naprogramovať najviac 20 skladieb. Pred použitím sa uistite, že ste v režime zastavenia CD.

1. Stlačte tlačidlo „**PROG**“ a na displeji LCD sa zobrazí „P01“.
2. Vyberte požadovanú skladbu stlačením tlačidla „**SKIP+ ►►**“ alebo „**SKIP- ◄◄**“.
3. Stlačením tlačidla „**PROG**“ uložíte skladbu do pamäte.
4. Opakujte krok 2 a 3 a zadajte ďalšie skladby do pamäte, ak je to potrebné.
5. Keď sú naprogramované všetky požadované skladby, stlačením tlačidla „**PLAY/PAUSE ►||**“ prehrajte disk v určenom poradí.
6. Stlačením tlačidla „**STOP ■**“ zastavíte prehrávanie. Opätovným stlačením tlačidla zastavenia vymažete celú uloženú pamäť.

Režim programovania sa automaticky zastaví, ak sa nestlačí žiadne tlačidlo v priebehu približne 10 sekúnd po stlačení tlačidla „**PROG**“.

USB

Pripojenie

Systém dokáže prehrávať všetky súbory MP3 uložené v pamäti USB (max. 16 GB s formátom FAT32).

1. Nastavenie systému do pohotovostného režimu.
2. Zapojte USB čelnou stranou nahor a uistite sa, že sa úplne zasunie.
3. Vyberte režim USB.
4. Systém po pripojení začne automaticky čítať pamäťové médium a na displeji LCD sa zobrazí celkový počet priečinkov a pri prehrávaní nového USB sa automaticky spustí prvá skladba.

Postupy prehrávania sú rovnaké ako pri prehrávaní disku CD/MP3 vyššie.

LINKOVÝ VÝSTUP

Systém môžete pripojiť k Hi-Fi systému pripojením výstupnej zásuvky k zásuvke vstupu AUX pomocou kábla RCA (nie je súčasťou balenia).

Po pripojení kábla RCA sa zabudovaný reproduktor vypne.

POUŽÍVANIE SLÚCHADIEL



Počas bežnej prevádzky vložte kábel slúchadiel (nie je súčasťou dodávky) do zodpovedajúcej zásuvky „**PHONES**“ na jednotke. Teraz môžete počuť zvuk exportovaný do slúchadiel.

Poznámka: Počas používania SLÚCHADIEL nastavte páčku hlasitosti nižšie.

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti.

KÓDOVANIE NA USB

Systém dokáže kódovať hudbu do formátu MP3 a nahrávať na pamäťové médium s pripojovacím portom USB. Systém vytvorí názov hudobného priečinka.

A)Kódovanie CD

1. Vložte disk CD potlačenou stranou nahor do priehradky na disk CD a potom zatvorte priehradku na disk CD. Jednotka spúšťa prehrávanie, vyberte požadovaný titul.
2. Stlačte tlačidlo „**REC ●**“, na displeji sa zobrazí položka „rEC“.
3. CD sa začne prehrávať od začiatku a spustí sa kódovanie USB.
4. USB kódovanie sa zastaví na konci titulu alebo keď stlačíte „**STOP ■**“.

B)Kódovanie gramofónu/kazety/BT

- 1) Nastavte tlačidlo funkcie na režim „Phono/Cassette/BT“ a potom priamo stlačte tlačidlo „**REC ●**“.
- 2) Teraz systém spustí režim kódovania. Na displeji bliká „rEC“.
- 3) Spustíte prehrávanie skladby gramofónu alebo kazety, ktorú chcete nahráť na USB.
- 4) Po dokončení nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP ■**“, kým sa na LCD displeji nezobrazí „END“ a vráťte sa do režimu „PHONO/CASSETTE“.

C)Kódovanie Aux-in

- 1) Pripojte konektor Aux-in k zariadeniu, ktoré chcete nahrávať.
- 2) Vyberte režim „AU“ a potom stlačte tlačidlo „**REC ●**“.
- 3) Teraz systém spustí režim kódovania. Na displeji bliká „rEC“.
- 4) Spustíte prehrávanie z externého zariadenia.
- 5) Po dokončení nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP ■**“ a vráťte sa do režimu „AUX“.

D)Kódovanie tunera

- 1) Vyberte režim „AM/FM“ a naladte požadovanú stanicu, stlačte tlačidlo rádia „**REC ●**“.
- 2) Systém spustí režim kódovania. Na displeji bliká „rEC“.
- 3) Po dokončení nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP ■**“ a vráťte sa do režimu „FM“ alebo „AM“.

E)Oddelenia skladby (diaľkovým slúchadlom)

Počas kódovania môžete rozdeliť nahrávanie hudby z gramofónu/kazety/tunera na skladbu USB po skladbách. Zakaždým, keď raz stlačíte tlačidlo „**TS**“ (oddelenie skladby) na diaľkovom ovládači počas kódovania z gramofónu/kazety/rádia na USB, systém vygeneruje novú skladbu a pokračuje v nahrávaní.

F)Odstránenie titulu

Vyberte režim USB, vyberte titul, ktorý chcete odstrániť, pomocou tlačidla „**▶▶**“ alebo „**◀◀**“, stlačte „**DELETE**“. Bude blikáť „dEL“. Opätovným stlačením tlačidla „**DELETE**“ odstránite skladbu.

Odstránenie USB

Ak chcete odstrániť USB, najprv vypnite napájanie alebo prepnete režim funkcie na CD alebo tuner. V prípade portu USB ho odpojte vytiahnutím priamo zo zásuvky USB.

Aktuálnu verziu návodu môžete stiahnuť zo stránky www.soundmaster.de

Technické zmeny a chyby vyhradené.

Copyright Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Kopírovanie je možné iba so súhlasom spoločnosti Woerlein GmbH



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hersteller Manufacturer Fabricant Fabrikant Fabbricante Fabricante	Fabricante Producent Tillverkare Výrobce Výrobca	Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D-90556 Cadolzburg www.soundmaster.de HRB-Nr. 771 bei Amtsgericht Fürth/Bay.
Netzteil - Modellbezeichnung AC adaptor - Model identifier Adaptateur secteur - Identifiant du modèle AC adapter - Modelidentificatie Adattatore CA - Identificatore del modello Adaptador de CA - Identificador del modelo	Adaptador CA - identificador de modelo AC-adapter - Modelidentifikator Nätagadapter - modellidentifierare AC adaptér - identifikátor modelu Sieťový adaptér - identifikátor modelu	GJ30WD-1200250V
Spannungseingang Power input Entrée d'alimentation Voedingsingang Ingresso di alimentazione Entrada de alimentación	Entrada de energia Strømindgang Kraftuttag Vstup napájení Zdroj napájania	100 -240V ~ 50/60Hz 0.8A
Spannungsausgang Power output Puissance de sortie Stroomuitgang Uscita di Potenza Potencia de salida	Potência de saída Effektudgang Uteffekt Výstup napájení Výstupný výkon	12,0V 2.5 A 30.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb Average active efficiency Efficacité active moyenne Gemiddelde actieve efficiëntie Efficienza attiva media Eficiencia activa promedio	Eficiência ativa média Gennemsnitlig effektivitet Genomsnittlig aktiv effektivitet Průměrná aktivní účinnost Priemerná aktívna účinnosť	87,3%
Effizienz bei geringer Last 10% Low load efficiency 10% Faible efficacité de charge 10% Laag laadrendement 10% Bassa efficienza di carico 10% Baja eficiencia de carga 10%	Baixa eficiência de carga 10% Lav belastningseffektivitet 10% Låg belastningseffektivitet 10% Nízká účinnost zatížení 10% Nízka účinnosť zaťaženia 10%	82,1%
Leistungsaufnahme bei Nulllast No load power consumption Aucune consommation d'énergie de charge Onbelast stroomverbruik Consumo energetico a vuoto	Sin consumo de energía de carga Consumo de energia sem carga Intet belastningsforbrug Ingen lastförbrukning Žádná spotřeba energie Žiadna spotreba energie	≤ 0.1W

UKW/AM Bereich FM/AM range Plage/AM FM FM/AM-bereik Portata FM/AM Rango de FM/AM	Gama FM/AM FM/AM rækkevidde FM/AM-intervall Rozsah pásma FM/AM Rozsah frekvencií FM/AM	FM 87.5 MHz – 108.0 MHz AM 540 kHz – 1600 kHz
Bluetooth® - Version Bluetooth® - Version Bluetooth® - Version Bluetooth® - Versie Bluetooth® - Versione Bluetooth® - Versión	Bluetooth® - Versão Bluetooth® - version Bluetooth® - version Verze Bluetooth® Bluetooth® - verzia	Version 5.0 E.I.R.P < 10 dBm
Audioausgangsleistung Audio power output Sortie de puissance audio Audio-uitgangsvermogen Uscita di potenza audio Potencia de salida de audio	Saída de potência de áudio Lydeffektudgang Ljudeffekt Napájecí výstup zvuku Výstupný zvukový výkon	2 x 5W RMS



Würlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-Mail: info@soundmaster.de
Internet: www.soundmaster.de

Hiermit bestätigt Würlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter obenstehender Adresse bezogen werden.

Hereby, Würlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A copy of the declaration of conformity can be obtained from the above address.

Par la présente, Würlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.
Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

Würlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.
Een kopie van de conformiteitsverklaring kunt u verkrijgen op het hierboven vermelde adres.

Con la presente, Würlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.
Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Würlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas från ovanstående adress.

Herved Würlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
En kopi af overensstemmelseserklæringen kan hentes fra ovennævnte adresse.

Tímto Würlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adrese.

Por este meio, Würlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.
Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Würlein GmbH confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Würlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adrese.

Würlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Würlein GmbH confirmă prin prezenta că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.
O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Würlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53/EU nuostatas.
Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Würlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.
A megfelelőségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Würlein GmbH potvürzhdava, che tova ustrojstvo e v süotvet-stvie süs süshtestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 EUS. Kopie ot deklaratsiyata za süotvet-stvie mozhe da büde polucheno ot goreposocheniya adres.

Würlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Vastavusdeklaratsiooni koopiat saab eespool nimetatud aadressilt.

Würlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.
Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Würlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.
Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Würlein GmbH bekrefter herved at denne enheten er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen ovenfor.

Würlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.
Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod powyższym adresem.